

# ADABIYOT

9



I

**UO'K: 372.882(075)**

**KBK: 83.3(50')**

**Y 69**

**Yo'ldoshev Qozoqboy.**

**Y 69**

Adabiyot: Umumiy o'rta ta'lif maktabalarining 9-sinfi uchun darslik.  
Qayta ishlangan 3- nashri. /Qozoqboy Yo'ldoshev, Valijon Qodirov, Jalolbek  
Yo'ldoshbekov; [Mas'ul muharrirlar: V.Rahmonov, K.Usmanova], —T.:  
Yangiyo'1 poligraf servis, 2014. — 200-b.

1.1.2 Muallifdosh.

ISBN 978-9943-4225-1-3

**UO'K: 372.882(075)**

**KBK 83.3(50')ya 721**

**Taqrizchilar:** H. Boltaboyev – O'zMU professori, filologiya fanlari doktori;  
M. Qo'chqorova – A.Navoiy nomidagi Til va adabiyot instituti katta ilmiy  
xodimi, filologiya fanlari nomzodi;  
M. Valiyeva – Toshkent shahridagi 274- maktab o'qituvchisi;  
Sh. Toshmirzayeva – XTV tasarrufidagi filologiya  
fanlariga ixtisoslashgan maktab o'qituvchisi;  
M. Mirhabibova – Toshkent shahridagi 155- maktab o'qituvchisi.

**Mas'ul muharrir:** Vahob Rahmonov – filologiya fanlari nomzodi, dotsent;  
Komila Usmanova – Respublika Ta'lif markazi bosh metodisti.

Badiiy adabiyot yoxud ma'lum bir asarning inson ruhiyati va tafakkuriga ta'siri sababi  
haqida o'ylab ko'rganmisiz? Balki bu savolga badiiy asarlar bilan ilmiy risolalarni solishtirib  
ko'rish orqali javob izlarsiz. Ammo siz, aziz o'quvchilar, mazkur darslikni diqqat bilan  
o'qib-o'rganib chiqsangiz, yuqoridaqgi savolga so'z mulkinining sultonni Mir Alisher Navoiy,  
mutafakkir shoir Zahiriddin Muhammad Bobur yoki o'zbek romanchiligiga asos solgan  
Abdulla Qodiriy, otashnafas shoir Cho'lon va boshqa ijodkorlar asarlaridan to'liq javob  
topasiz.

**"Respublika maqsadli kitob jamg'armasi mablag'lari hisobidan  
ijara uchun chop etildi"**

ISBN 978-9943-4225-1-3

© Yo'ldoshev Q. va boshq.  
Yangiyo'1 poligraf servis, 2014-y.

## RUHIY KAMOLOT YOSHIASI

Badiiy adabiyotning asosiy ish quroli so‘zdir. O‘zi ko‘zga ham ko‘rinmaydigan so‘z yordamida nafaqat atrofdagi narsa-hodisalar, balki boshdagи o‘ylar, ko‘ngildagi sezimlargacha ifodalash mumkin. Shuning uchun ham san‘at turlari orasida adabiyot alohida o‘rin tutadi. Insonning o‘y-xayollari, istag-u armonlari badiiy adabiyotda to‘laroq aks ettiriladi. Shuningdek, badiiy adabiyotda tasvirlangan hayot serqirra va ta’sirli bo‘ladi. Tasavvur qilaylik, siz “Alpomish” dostonini o‘qiyapsiz. Bila-sizki, asardagi voqealar bundan minglarcha yillar oldin qayerdadir, kimlar bilandir ro‘y bergen, ehtimol, hech qachon bo‘lmaqandir ham. Asar qahramonlari sizga qarindosh ham, yaqin ham emaslar. Lekin ularning taqdiri sizning taqdiringizga, tuyg‘ulari siznikiga qo‘silib ketadi, o‘zingizni ulardan ayri tasavvur qilolmaysiz. Doston qahramonlari taqdirining, umuman, badiiy asarning tuyg‘ularingizga bunchalar qattiq ta’sir ko‘rsatishi, sizning sezimlariningizni bezovta qilishi sababi haqida beixtiyor o‘ylab qolasiz.

Badiiy adabiyot, umuman, san‘at asarlarining inson ruhi-yati va tafakkuriga ta’siri sababi nimada ekan? Bu savolga beriladigan javob tushunarliroq bo‘lishi uchun badiiy va il-miy adabiyotlarni bir-biriga solishtirib ko‘rish kerak. Siz “Tabiatshunoslik” va “Geografiya” fanlari orqali kecha-kunduzning eng go‘zal va so‘lim payti bo‘lmish tong to‘g‘risida, yer ga hayot baxsh etuvchi Quyosh haqida bir talay ma’lumotlarga egasiz. Quyosh bo‘lmasa, yerda tiriklik bo‘lishi mumkin emasligi va buning sababi ilmiy tushuntiriladi. Bu ma’lumotlar sizning bilimingizni oshirgan. Ular yordamida siz tongga xos belgilarning namoyon bo‘lish tarzi haqida ma’lum tushunchaga ega bo‘lgansiz. Bu xil bilimlar, shubhasiz, sizning tafakkuringizni o‘stirgan-u, ammo tuyg‘ularingizga deyarli ta’sir qilmagan.

Endi shoir Faxriyor tongning otishi tasvirini qanday badiiy manzara orqali bergeniga e’tibor qiling: “**Tong o‘rniga gayg‘ular otar Kimni?**” Shoир o‘quvchini tong otishi hodisasidan tamoman uzoqqa olib ketganday bo‘ladi. Aslidaku, tong qorong‘ulikni “otadi” va yorug‘likning yoyilishiga

sabab bo'ladi. Shu bois, odatda, tong hamisha quvонч va shukronalik bilan birga tasavvur qilinadi. Keltirilgan satrlarda esa odatiy tasavvur buzilgani, ya'ni tong o'rniga qayg'ular otishi aytilishi shunchaki axborot bo'limgani uchun odamdan darhol fikrlashni, munosabat bildirishni talab qiladi va oldiga qator savollar qo'yadi: Qayg'ular qanday, nega va kimni otadi? She'riy so'zning sehri, siri ayni shu yerda namoyon bo'ladi. Kishining ruhi bezovtalanib, o'ylay boshlaydi.

Ijodkor yaratgan asl badiiy asarda doimo fikr bilan tuyg'u qorishib keladi. Yozuvchi hamisha yo nimanidir yoqlaydi yoki inkor qiladi. Ijodkorning betaraf bo'lishi mumkin emas. Chunki chinakam badiiy asar yaratiladigan holat inson tafakkuri va ruhiyatida betaraflik tugagandan so'ng paydo bo'ladi. Adibning tuyg'ulari nechog'lik kuchli, ko'zi qanchalar o'tkir, tili qanchalik boy bo'lsa, o'quvchi uning asaridan shunchalik qattiq ta'sirlanadi.

Adabiyot atamasi **tor** va **keng** ma'nolarda qo'llaniladi. U *tor ma'noda* badiiy adabiyotni anglatadi, *keng ma'noda* esa inson tafakkurining mahsuli bo'lmish ijtimoiy ahamiyatga ega har qanday yozma asarni o'z ichiga oladi. Texnikaviy, siyosiy, ma'rifiy, publisistik, memuar, tarixiy, ensiklopedik, lug'atshunoslik va boshqa son-sanoqsiz yo'nalishdagi adabiyotlar keng ma'nodagi adabiyot tushunchasiga kiradi. Buni ko'pincha ilmiy adabiyot tarzida ham umumlashtiradilar.

Badiiy adabiyot tushunchasi esa olamni obrazli ko'rish va timsollar asosida aks ettirish mahsuli bo'lmish badiiy asarlarni o'z ichiga oladi. Bu xil asarlar nimanidir o'rganish, bilib olish uchun emas, balki inson qalbining tovlanishlarini, tuyg'ularining ranginligini his etish, uning quvonch-u iztiroblarini tuyish uchun o'qiladi. Shu bois *kishilarning faqat aqliga emas, balki tuyg'ulariga ham ta'sir qilib, ularning hissiyotini boyitish, ruhiyatini sog'lomlashitirishga xizmat qiladigan bitiklar badiiy adabiyot hisoblanadi* va adabiyot atamasi asosan shu ma'noda qo'llaniladi.

Badiiy adabiyotning qachon paydo bo'lganligini aniq aytish qiyin. Chunki ilmiy adabiyot atamasi yozma mahsulotlarnigina qamrab olsa, badiiy adabiyot tushunchasi og'zaki ijodni ham o'z ichiga oladi. Xalq og'zaki ijodining qachon paydo bo'lganligini aniqlash deyarli mumkin emas. Har holda, odamzod paydo bo'lishi bilan uning badiiy ijodi ham dunyoga

kelgan bo'lishi kerak. Birinchi she'r Odamato tomonidan aytilgani rivoyat qilinadi.

Badiiy adabiyot san'atning muayyan shakl-shamoyilga ega hamda ushlasa bo'ladigan moddiy materialdan barpo etiladigan boshqa turlaridan imkoniyatining kengligi va aralash (sinkretik) ligi bilan ajralib turadi. Misol uchun haykaltarosh tosh yoki ganch bilan, rassom bo'yoq va mato bilan, musiqachi soz va uning torlari bilan ish ko'radi. Bu san'at asarlari qayerdan vujudga kelganligini ko'rish va ijrochini bevosita kuzatish mumkin.

Adabiyot ulardan jiddiy farq qilib, badiiy asar yaratiladigan maxsus materialga ega emas. Badiiy asar xoh og'zaki, xoh yozma bo'lzin, so'z yordamida yaratiladi. Adabiyot shunday san'atki, unda odam hayotining hoziri qanday tasvirlansa, o'tmishi ham, kelajagi ham shunday aks ettirilishi mumkin. *Yozuvchi insonning eng murakkab fikrlarini, yuksak tuyg'ularini ko'z bilan ko'rishning, quloq bilan eshitishning imkoni bo'lma-gan sezimlarini ham so'z orqali ifoda etadi.*

Chunonchi, hazrati Navoiy g'azalidan olingen:

*Azal ham sen, abad ham sen, na avval birla oxirkim,  
Unda yo'q ibtido paydo, bunda yo'q intiho paydo*

baytida Allohning azalligi, abadligi hamda avvalining boshi. \*bo'Imaganidek oxirining adog'i yo'qligi so'zlarning joylashtirilishi va muayyan tovushlarning takrori tufayli g'oyat jozibali, kishi e'tiborini tortadigan tarzda aks etgan. Shuningdek, bu misralar o'qiyotgan kishidan bir qadar aqliy zo'riqishni ham talab qiladi. Ehtimol, bu satrlarda ifodalangan fikrlar o'zga kishilar tomonidan ham aytilishi mumkindir. Lekin hozircha boshqa biror ijodkor Navoiy singari hissiyotni qo'zg'aydigan yo'sinda ayta olmagan va ayni shu jihat misralarning ta'sirchanligini ta'min etgan.

Badiiy adabiyotning eng qadimiylar shakli — **xalq og'zaki ijodi** (folklor) bo'lib, uning o'zi ham dostonlar, ertaklar, qo'shiqlar, maqollar, topishmoqlar singari qator janrlarga ajraladi. Og'zaki adabiyot, nomidan ham anglatib turganidek, og'zaki ravishda yaratilgan bo'ladi va uning kim tomonidan dunyoga keltirilganligini aniqlab bo'lmaydi. Og'zaki ijod har qanday yozma adabiyotga tayanch vazifasini bajargan. Ma'lumki, badiiy asarlar qanday maqsadda yaratilishiga (*kuylash* uchunmi, sahnada **ko'rsatish** yoki **o'qish** uchunmi) va

nimani ifoda etishiga (*tuyg‘uni*, tuyg‘uning yuzaga kelishiga sabab bo‘lgan *voqeani* yoki obrazlarning bevosita *harakatlarini*) qarab **lirk**, **epik**, **dramatik** kabi turlarga bo‘linadi. Bu adabiy turlarning har biri ham, o‘z navbatida, bir qancha janrlarga bo‘linib ketadi.

Har bir millatning qiyofasini belgilashda uning adabiyoti hal qiluvchi ahamiyatga ega bo‘ladi. Chunki **milliy adabiyot – milliy ruhni aks ettiradi**. Milliy ruhni to‘laqonli aks ettirish va uni saqlab qolishda boshqa biror-bir vosita badiiy adabiyotga teng kelolmaydi. Shuning uchun ham adabiyoti bo‘lmagan millat unutilib ketadi.

Turli bosqinchilar uzoq yillar mobaynida turkiy millatlar ni o‘zlariga qo‘shib, singdirib olish yo‘li bilan yo‘qotib yuborishga urindilar, hududlarni buzzilar, chegaralarni bosib o‘tdilar. Lekin tilimizni yo‘q qilolmadilar. Chunki turkiy ota tilimiz faqat o‘zaro so‘zlashuv vositasigina bo‘lib qolmay, Yassaviy, Navoiy, Bobur, Mashrab, Fuzuliy, Maxtumquli, Ogahiy, Abay singari adiblarning asarlari yaratilgan til ham edi. Eng muhimi, turkiy tilda yaratilgan bu asarlarda turkiy xalqlarning yo‘qolmas va bo‘ysunmas ruhi ham aks etgandi.

Ma’lumki, ruh abadiydir. Milliy ruhi saqlab qolangan millat esa yashayveradi. Negaki millatning adiblari va ularning asarlari milliy ruhning yo‘qolishiga yo‘l qo‘ymaydi, jonli obrazlar tasviri vositasida uni tiklab olaveradi. O‘z ruhiyatiga ega millat hech qachon o‘zligini boy bermaydi. Demakki, dunyo ayvonida o‘zining munosib o‘rniga ega bo‘laveradi.



### *Savol va topshiriqlar*

1. Badiiy adabiyotga xos bo‘lgan xususiyatlarni aytинг. Uni ilmiy adabiyotga qiyoslang.
2. Ilmiy adabiyotga xos belgilarga to‘xtaling. “**Tong o‘rniga qayg‘ular otar...**” she’riy qatoridagi badiiy obrazlarni topib, tahlil eting.
3. Badiiy adabiyotning turlarga bo‘linish asoslarini tushuntiring.
4. Adabiyotda inson hayoti, o‘y-fikr va kechinmalari to‘larоq aks etishi sababini aytинг.
5. **Og‘zaki adabiyotga xos belgilarni ajratib ko‘rsating.**
6. Millatning ma’nавиy hayotida badiiy adabiyot tutgan o‘rinni izohlang.

## XALQ OG'ZAKI IJODIDAN

Aziz o'quvchi! Siz o'zbek xalqining eng ulug' dostoni "Alpomish" bilan tanishhasiz. Bu dostonni o'zbekning buyuk baxshisi Fozil Yo'ldosh o'g'li aytgan. "Alpomish" dostonining boshqa baxshilar tomonidan aytilgan qirqdan ortiq nusxasini olimlar yozib olishgan. Lekin ularning birortasi voqealarning qiziqarliligi, ifodaning ta'sirchanligi, tasvirning izchilligi, o'zbek xalqiga xos belgilarni aks ettira olish qudrati bilan Fozil Yo'ldosh o'g'li aytgan nusxaga teng kelolmaydi.

Fozil shoir 1872-yilda hozirgi Jizzax viloyatining Baxmal tumani Loyqa qishlog'ida tug'ilgan. Yetimlikda o'sgan bo'lajak shoir cho'ponlik qilgan vaqtlarida do'mbira jo'rлигida terma va dostonlar aytishga qiziqqan. Yigitlik chog'larida davrining taniqli baxshisi Yo'ldosh shoirdan doston aytish sirlarini o'rgangan. Ulkan iste'dodi tufayli o'zbek xalq dostonchilagini yangi bosqichga ko'targan.

Fozil Yo'ldosh qirqdan oshiq xalq dostonlarini to'la yod bilgan va betakror iste'dodi bilan aytgan dostonlarining badiiy jihatdan boshqalarnikidan mukammal bo'lishiga erishgan. "Alpomish" dostoni nafaqat uning ijodida, balki o'zbek xalq dostonchiligidagi alohida ahamiyat kasb etadi. Chunki bu dostonda o'zbek xalqiga xos eng ezgu sifatlar haqqoniy hamda ta'sirli aks ettirilgan.

"Alpomish" dostonida o'zbek xalqining azal-azaldan imon-e'tiqod, or-nomus va yurt birligi yo'lida o'zini aymasligi yorqin aks ettirilgan. Siz dostonni o'qib, o'ziga unash-tirilgan qizning qalmoqlar orasida talash, yurtdoshlarining begonalarga xor bo'lmasligi uchun jonini tikkan Alpomish, Yaratganga imon keltirgani va mo'minga do'st tutingani uchun Hakimbekning yonida o'zining insofsiz yaqinlari hamda qarindoshlariga qarshi kurashgan Qorajon, insoniy fazilatlari bilan ko'pchilik erkaklardan baland tura oladigan Oybarchin va Qaldirg'och timsollari millatimizga xos yuksak insoniy sifatlarni aks ettirganligini ko'rasiz.

"Alpomish" dostonida o'zbek millatiga xos eng yuksak ma'naviy-axloqiy sifatlar, ayni vaqtda, ayrim millatdoshlarimizdagi cheklanganlik va ojizliklar buyuk bir mahorat bilan tasvirlangan. Bu asar shunchaki bir doston

emas, balki xalqimizning ma'naviy olami va ruhiyat dunyosini ko'rsatuvchi ko'zgudir. Shuning uchun ham 1999- yilda ushbu doston yaratilganining ming yilligi mamlakatimizda keng bayram qilindi.

Aziz o'quvchi! Agar siz o'zbek degan xalqni yuksaltirgan, uni dunyoga tanitgan axloqiy xususiyatlar nimalar ekanligini tuymoqchi, bobolaringizni olamga mashhur etgan ma'naviy fazilatlarning ildizi qayerdanligini bilmoqchi, ajdodlarning or-nomus, so'zga egalik, bag'rikenglik va kechirimlilik singari jihatlaridan o'rnak olmoqchi bo'lsangiz, dostonni diqqat bilan o'qib chiqing va asarni tushunib yetishga harakat qiling. Bobolarimizning qahramonlik o'tmishiga qiladigan adabiy safaringiz xayrli bo'lsin!

### "ALPOMISH" DOSTONI

Burungi o'tgan zamonda, o'n olti urug' Qo'ng'irot elida Dobonbiy degan o'tdi. Dobonbiydan Alpinbiy degan o'g'il farzand paydo bo'ldi. Alpinbiydan tag'i ikki o'g'il paydo bo'ldi: kattakanining otini Boybo'ri qo'ydi, kichkinasining otini Boysari qo'ydi. Boybo'ri bilan Boysari — ikkovi katta bo'ldi. Boysari boy edi, Boybo'ri shoy edi. Bu ikkovi ham farzandsiz bo'ldi.

Ana endi o'n olti urug' Qo'ng'irot elida bir chupronto'y bo'ldi. Xaloyiqlarni, elatiyalarni<sup>1</sup> to'yga xabar qildi. Shu to'yga barcha xaloyiqlar yig'ildi. Biylar ham to'yga keldi. To'ydagি kattalar ilgarigiday izzat qilib, qadimgiday otini ushlamadi. Biylar: "Mazmuni, bu odamlar bizning kelganimizdan bexabar qoldi", — deb otini o'zları bog'lab, ma'rakai majlisga kelib o'tira berdi.

Biylarning ko'nglini xushlamadi, otini ushlamadi, ostiga libos tashlamadi. Osh tortdi — suzgan tovoqni choshlamadi, osh tortganda oshning ketini-betini tortdi. Bu qilgan xizmatni biylar ko'rib, ilgari izzat ko'rib yurgan odamlar aytди: "Bizlar o'n olti urug' qo'ng'irotning boyi ham shoyi bo'lsak, bizlar kelsak, otimizni ushlar edinglar, ko'nglimizni xushlar edinglar, bu daf'a bizdan nima o'tdi, bizni bunday behurmat qildinglar?"

<sup>1</sup> Elatiya — chorva bilan shug'ullanadigan qavmlar.

Bu so'zni eshitib, o'n olti urug<sup>1</sup> Qo'ng'irot elida paygabet-dan<sup>1</sup> turib, bir chapanitob boyvachchasi aytdi: "Ey, Boybo'ri bilan Boysari! Bu to'y o'g'illining o'g'lidan qaytadi, qizlining qizidan qaytadi, sening nimangdan qaytadi?! O'zing o'lsang, molingga har merosxo'r chiqadi og'ziga odam kirib ketadi".

Biylar bulardan bu gapni eshitib, xafa bo'ldi. Xafa bo'lib, sakson tillani chupronga tashlab, turib ketdi. Borib, chechib mindi bedov otti. Ikkovi uyga yetti. Ikkovi qildi maslahatti. Bu so'z ikkoviga juda botib ketdi. Boybo'ri turib aytdi: "Boysari uka, qariganda bizning molimiz besohibga<sup>2</sup> chiqdi. Endi bizlar bir farzand taraddi qilmaymizmi?" Boysari turib aytdi: "Tortib olib bo'lmasa, sotib olib bo'lmasa, xudo bermasa, qayoqdan qilamiz taraddi?!" Boybo'ri aytdi: "Shu yerdan Shohimardon pirning ravzasi uch kunchalik yo'l kelar ekan, har kim borib tunar ekan: davlat talab davlat tilar ekan, farzand talab farzand tilar ekan, oxirat talab imon tilar ekan, qirq kun tunagan kishi murodiga yetib qaytar ekan: Biz ham borsak, nazr-u niyozimizni bersak, Shohimardon pirning ravzasini tunlab, biz ham bir farzand tilab ko'rsak".

Shunda bu gap boylarning ikkoviga ham ma'qul tushib, bir-biriga: "Rost aytasan", — deb, nazr-u niyozni olib, biylar ikkovi Shohimardon pirning ravzasiga<sup>3</sup> qarab jo'namoqchi bo'lib, mindi bedov otdi, uch kun tinmay yo'l tortdi. Uch kun yo'l yurib, Shohimardon pirning ravzasiga yetdi. Olib borgan nazr-u niyozini shayxlarga berib, biylar ravzani tunab yotdi. Oradan bir kam qirq kun o'tdi. Bir kam qirq kun deganda ravzadan ovoz keldi: "Ey, Boybo'riman Boysari, sen bir kam qirq kundan beri tunab yotibsan. Xudoning yaratgan sheri men bo'lsam, bir kam qirq kundan beri bir oyog'im bilan turib, sizlar uchun oraga tushib, Xudodan farzand tilayman. Yaratgan farzand bermayman dedi". Biylar bu ovozni eshitib: "Bizlar bir kam qirq kundan beri kelib, sizni tunab yotsak, xudoning yaratgan sheri siz bo'lsangiz. Bizlar uchun oraga tushib, biror farzand tilab olib bermasangiz, bizga pirligingiz yolg'on, xudoga sherligingiz yolg'on. Bor unday bo'lsa, biz ham dunyoning bahridan o'tdik", — deb, tappa tushib, ravzada, turbatning ostida yotdi. Qirq kun o'rtadan aniq o'tdi,

<sup>1</sup> Paygabet — bo'sag'a, poygak tomon. <sup>2</sup> Besohib — egasiz. <sup>3</sup> Ravza — bog', jannat, avliyolar qabri.

boz ravzadan ovoz keldi: "Boybo'ri, senga xudoym bir o'g'il, bir qiz berdi. Yolg'iz emas, egiz berdi. Boysari, senga xudoym bir qiz berdi. Egiz emas, yolg'iz berdi. Bundan borsang, farzandlarni ko'rsang, xaloyiqlarni yig'sang, to'y-tomoshalar bersang, to'yda qalandar bo'lib borib, bolalaringning otini o'zim qo'yib kelaman".

...Oydan oy, kundan kun o'tib, to'qqiz oy, to'qqiz kun, to'qqiz soat oradan o'tib qoldi. Boybichalarning oy-kuni yaqin yetdi. Biylar ikkovi aytdi: "Bizlar ham bir shohlik shavkatini qilsak, ovga chiqib ketsak, farzandlar yer yuziga tushsa, suyunchi deb, bir nechalar oldimizga yo'lga chiqib, bizlardan tilla tanga in'om olsa", — deb bu o'ylarni o'ylab, biylar ovga jo'nab ketdi.

Boybichalarga shunda to'lg'oq vaqtı yaqin yetdi. Ne kampirlar kelib, tulkini inlatgan toziday bo'lib, boybichalarni angnib, o'rta ga olib turibdi. Biylar shu vaqtida ovdan qaytdi. Bu yoqdan farzandlar yer yuziga tushdi. Bir nechalar biylarning oldiga chiqib, suyunchi oldi. Biylar ziyoda vaqtı xush bo'lib, mazgiliga kelib, joy olib, vaqtı xushligidan har tarafga xabar yuborib, to'y-tomoshalar qilmoqchi bo'lib, chog'lanib, sozlanib, o'n olti urug' Qo'ng'irot elining katta-kichik biylarini, oqsoqol, arboblarini yig'dirib, "to'y qilamiz", deb maslahat qildi. O'n olti urug' Qo'ng'irot elining odamlari, eshitgan xaloyiqlar gurros-gurros bo'lib kelaverdi. Shunda katta-kichiklar kelib, biylar og'zidan "to'y qilamiz", deganini eshitib, to'yning asboblarini tuzab, qancha so'qim mollarni so'yib, osh-palovlarni damlab, fuqaro, beva-bechoralar to'yib, shul alpozda o'n olti urug' qo'ng'irotning bor odami to'yni qilib, hammalari jam bo'lib, qirq kecha-yu qirq kunduz to'y qilib yotdi. ...To'y tarqaydigan kun bo'ldi. Bir vaqt, shunda biylar qarasa, uzoqdan bir qalandar ko'rinib kelaverdi. Xaloyiqlar ham ko'rdi: tarzi gul yuzli, shirin so'zli, bir siyosatli kishi qalandar bo'lib kelayotir. O'zga kishilarga u qalandarning holi-ahvoli ma'lum emas. Ravzadagi so'zlagan ovozni eshitgani sababli: "Shohimardon pirim shul kishi bo'lmasa", — deb, biylar o'rnidan turib, oldiga peshvoz chiqib, salom berib, ziyorat qilib, majlisxonaga boshlab olib keldi. Shunda farzandlarning uchovini ham olib kelib, Shohimardon pirning etagiga soldi. Shohimardon pir Boybo'rining o'g'lini otini Hakimbek qo'ydi. O'ng kiftiga besh qo'lini urdi. Besh

qo'lini o'rni dog' bo'lib, besh panjaning o'rni bilinib qoldi. Qizining otini Qaldirg'ochoyim qo'ydi. Boysarining qizini otini Oybarchin qo'ydi. Ana shunda Shohimardon pir Hakimbekka Oybarchinni unashtirib, beshikkerti qilib: "Bu ikkovi er-xotin bo'lzin, Hakimbek bilan hech bir kishi barobar bo'lmasin. Omin, Ollohu akbar", — deb, fotihani betiga tortdi. Shohimardon pir turib, jo'nab ketdi, odamlarning ko'zidan g'oyib bo'lib ketdi. Ana shuytib, biylarning to'ylari ham tarqab ketdi.

Shunda bolalar kundan kun o'tib, oydan oy o'tib, birdan ikkiga kirib, ikkidan uchga kirib, ularning tili chiqib, elga enib, tili chiqqandan keyin, elga engandan keyin tutib, uchchovini ham mакtabga qo'ydi. Ular maktabda o'qib yurib, yetti yoshga kirdi. Burro savodi chiqib, xat o'qib, yozadigan mulla bo'ldi. Shunda Boybo'ribiy: "Endi o'g'lim savodi chiqib, mulla bo'ldi. O'g'limga endi shohlik, sipohlik ilmini o'rgatayin", — deb mulladan chiqarib oldi. Boysari ham Boybo'riga taassub qildi. Bul ham Oybarchin qizini maktabdan chiqarib oldi. "Chiqarib olib, qizimga Ko'kqamish ko'lida qo'y sog'dirib, chorvadorlik ilmini o'rgatayin, qo'y sog'moqqa usta bo'lzin", — dedi.

Shunda Hakimbek yetti yoshga kirgan. Alpinbiy bobosidan qolgan o'n to'rt botmon birinchdan bo'lgan parli yoyi bor edi. Ana shunda yetti yashar bola Hakimbek shul o'n to'rt botmon yoyni qo'liga ushlab, ko'tarib tortdi, tortib qo'yib yubordi. Yoning o'qi yashinday bo'lib ketdi. Asqar tog'ning katta cho'qqilarini yulib o'tdi, ovozasi olamga ketdi. Shunda barcha xaloyiqlar yig'ilib kelib aytdi: "Dunyodan bir kam to'qson alp o'tdi. Alplarning boshlig'i Rustami Doston edi, oxiri bu Alpomish alp bo'lzin. To'qson alpning biri bo'lib, sanaga o'tdi", — dedi. Oxiri Alpomishbek alp bo'lib, to'qson alpning biri bo'lib, sanaga o'tib, aplik otini ko'tardi, yetti yoshida Alpomish ot qo'yildi.

Kunlardan bir kun Hakimbek kitob o'qib o'tirib, baxildan, saxiydan gap chiqib qoldi. Boybo'ribiy shunda o'g'li Alpomishdan: "Kishi nimadan baxil bo'ladi, nimadan saxiy bo'ladi?" — deb so'radi. Shunda o'g'li turib aytdi: "Vaqtivevaqt birovnikiga mehmon kelsa, otini ushlab, joy bor bo'lsa, ko'nglini xushlab jo'natsa, bul ham saxiy; agar joy bor turib,

joy yo'q, deb qo'ndirmay jo'natsa, bul odam baxil. Vaqtib-vaqt bir kishi mozorotning qabatidan o'tsa, chap oyog'ini uzangidan chiqarib, mozordagi odamlarning haqqiga duo o'qib o'tsa, bul ham saxiylik; agar har kim mozordan o'tganda, chap oyog'ini uzangidan chiqarmay, mozorotning haqqiga duo qilmay o'tsa, bul ham baxil. Kishining moli zakotga yetsa, zakot bersa, bul ham saxiy ekan. Agar zakot bermasa, bul ham baxil ekan".

Bul so'zni Boybo'ribiy Hakimbekdan eshitib, fikr qilib: "Men o'n olti urug' Qo'ng'irot elining ham boyi bo'lsam, ham shoyi bo'lsam, men kimga zakot beraman. Mening davlatimda yolg'iz inim Boysari baxillikka chiqib ketmasin", — deb, o'z ko'nglida: "Boysaribiy ukam menga zakot berishi kerak ekan", — deb o'yładi. O'ylab: "Boysariga boringlar, Boysari o'z rozichiligi bilan bir chichqoq uloqni zakot deb menga bersin. Zakot o'rniga o'tar-da, Boysari baxil bo'lib, baxillikka chiqib ketmasin", — deb o'n to'rt mahramni buyurdi.

Boysaribiy o'n ming uyli Qo'ng'irot eli bilan ko'chib borib, Ko'kqamish ko'lida eliboylik qilib, mollarini semirtirib, yaylovda joylab yotib edi. O'n ming uyli Qo'ng'irot elining boyvachchalari bilan yig'ilib, bir yerga jam bo'lib, baxmal o'tovni tikib, shu o'tovning ichida hamma boyvachchalar bilan qimiz ichib, shag'al mast bo'lib, o'z kayf-safosi bilan o'tirib edi. Ana shunda otining bo'yniga tilla qo'tos taqilgan o'n to'rt mahram Boybo'ridan Boysarini so'rab borib qoldi. Shundagi boyvachchalar bularning kelganini bilib, eshikka chiqib, mahramlarning otini ushlab qoldi. Mahramlarni ichkariga olib kirdi. Boysari bularidan yo'l bo'lsin, qilib savol so'radi. Mahramlar savolga javob berib aytdi: "Biz akangdan kelgan zakotchi bo'lamiz, bugun bizlar sening molingni zakot qilamiz. "Zakot qilinglar, bersa, zakotini olib kelinglar", — deb yuborgan", — dedi.

Bu so'zlarni mahramlardan eshitib, Boysari ko'ngliga og'ir olib, aytdi: "Ey, bizning molimiz shu vaqtgacha zakot bo'lmagan, endi **akamiz** o'g'illi kishi bo'lib, darrov bizning molimizni zakot **qiladigan bo'libdi-da**". Zakot degan gapni eshitib, bu gap **botib ketib**, oldidagi o'zining odamlariga buyurdi: "Ushla, **bachchag'arlarni!**" — dedi. Boyvachchalar mahramlarni **bitta-bitta ushlab** qoldi. U yettoving qulqburnini kesib, o'zlariga **yegizib**, otiga chappa mingizib, otning

ustiga tortib boylab, "Mana buni zakot deb aytadi", — deb Qo'ng'irot tarafiga haydab yubordi.

Shunchalik ishni qilsa ham, Boysaribiyga zakot degan gap nihoyatda o'tib ketgan ekan: "Endi biz o'z yurtimizda sig'indi bo'lib, o'z akamizga zakot berib yuradigan bo'lsak, bu elda bizning turgiligidimiz qolmadi", — deb, o'n ming uyli Qo'ng'irot eliga qarab: "Endigi maslahat nima bo'ldi?" — deb turgan ekan:

Oh urganda oqar ko'zdan selob yosh,  
Maslahat ber, o'n ming uyli qarindosh,  
Qo'ng'irot eldan molga zakot kelibdi,  
Maslahat ber, o'n ming uyli qarindosh!  
Qursin, Hakimbegi mulla bo'libdi,  
Bezakot mollarni harom bilibdi,  
Qo'ng'irot eldan molga zakot kelibdi,  
Maslahat ber, o'n ming uyli qarindosh.  
Dardli qul dardimni kimga yoraman,  
Ayriliq o'tiga bag'ri poraman,  
Mina elda sig'indi bo'p turaman,  
O'z akama qanday zakot beraman?!

Maslahat ber, o'n ming uyli qarindosh!  
Mina elda men ham bekman, to'raman,  
O'z akama qanday zakot beraman?!

O'z akama o'zim zakot berguncha,  
Qalmoq borib juz'ya<sup>1</sup> berib yuraman...

Ana shunda Boysaribiy bu so'zlarni aytди. Shu turgan xaloyiqlardan hech bir sazo chiqmadi. Shu majlisda bir Yortiboy oqsoqol degan bor edi. Majlisli kun bo'lsa, to'rдан joy tegmay, piyoladan choy tegmay, bo'sag'aning oldida kovishga joy bermay, kovish bilan aralashib, it yiqilish bo'lib, paygabetda yotar edi. To'rda o'tirgan kattaman deb yurganlarning hech qaysisidan gap, sazo chiqmagandan keyin poygabetdan Yortiboy o'rnidan turib, maslahat shul-da, — deb Boysarining so'ziga javob berib, Boysariga qarab, bir so'z deb turibdi:

Maslahat bermaymiz Boysariboya,  
Osilmaymiz Boybo'rining doriga,

<sup>1</sup> Juz'ya — g'ayridinlarga solinadigan soliq.

Biring — aka, biring — uka, Boysari,  
Maslahatni, shohim, o'zing bilasan.  
...Biz bilmaymiz Boybo'rining ishini,  
Maslahatga yig'ib shuncha kishini,  
Kim maslahat bersa, kesar boshini.  
Maslahat bermaymiz Boysaribiya,  
Osilmaymiz Boybo'rining doriga.

Boysaribi Yortiboydan bu so'zni eshitib, tag'i o'zi bu tur-gan odamlarga qarab, bir so'z dedi:

Qulq soling Boysarining tiliga,  
Ko'chib ketay menam Kashal eliga.  
Davlat qo'nsa bir chibinning boshiga,  
Semurg' qushlar salom berar qoshiga,  
Qulq soling Boysari nolishiga,  
Qalmoq borib qo'nsam Chilbir dashiga.  
Kalma shahodat musulmonning tiliga,  
Azamat bosh berar dinning yo'liga,  
Turarim yo'q Boysun-Qo'ng'iroq eliga.  
O'z elim deb yana bunda turgancha,  
O'z akama o'zim zakot bergancha,  
O'z akamdan bunday xo'rlik ko'rgancha,  
Qalmoq borib juz'ya bersam bo'lmaymi?  
Zakot degan gapni akam chiqarib,  
Mening toza ulsizligim bildirdi.

Boysaridan bu so'zni Yortiboy eshitib, Yortiboy ham Boysaribiya qarab bir so'z dedi:

Dam shu damdir o'zga damni dam dema,  
Boshing eson, davlatningni kam dema,  
Sen ketar bo'lsang Qalmoq yurtiga,  
Bul elatni qolar deb ham g'am yema.  
Qayga ko'chsang, bizlar birga boramiz,  
Bolalarni jahongashta qilamiz...

Yortiboy oqsoqolning aytgan gapi o'n ming uyli  
Qo'ng'iroq eli katta-kichigining bariga ma'qul tushdi.  
Hammasi: "Boysari ko'chsa, bizlar ham ko'chib ketayik,  
Boysari o'lik yerda — o'lik, tirik bo'lsa — tirik; endi Boysin-Qo'ng'iroq yurtini Boybo'riga bo'shatib berayik, Boysin-Qo'ng'iroq yurtini bir o'zi joylab olsin", — dedi.

O'n olti urug' Qo'ng'irot elidan o'n ming uyli ekin ekmoqni bilmaydigan eliboylar ayrilib, Boysariga qo'shildi. Bular hammasi boy — qo'yli, tuyali. Molining soni yo'q edi. Bularning ichidan moli yo'q degan kambag'alining qirq ming tuyasi bor, qo'yining sonini, adadini o'zлari ham bilmas edi. Bir qo'ra, ikki qo'ra, o'n qo'ra deb, sanagani shul edi. Yilqi, mollarini bir uyur falon to'qayda yuribdi, ikki uyur falon to'qayda yuribdi, der edi. Sonini sanamoqni hech qaysisi bilmas edi. Bular qishdan yozga ekin ekmay, mol boylik qilar edi. Shuning bilan ovqatlarini o'tkazar edi. Boysariboyning yilqisining soni shul edi: to'qson to'qay yilqisi bor edi. To'qson to'qay degani — yilqisi har yerlarda: to'qaylarda, tog'larning dasasida, to'qayli yerlarda yoyilib yurar edi. To'qaylarda yilqisi yoyilib yurgani uchun Boysariboyning to'qson to'qay yilqisi bor, der edi. Lekin yilqisining, molining sonini hech bilmas edi.

...O'n ming uyli Qo'ng'irot taloto'p bo'lib Kashal eliga, Qalmoq yurtiga qarab, "Ha!" — deb, ko'cha berdi. Hammasi bitdan ko'chib, o'n ming uyli el Boybo'ridan araz urib, ...Boysari bilan birga ko'chib jo'nay berdi. Ayollarga ham yaxshi otlarni olib kelib tortdi. Bu ayollar ham otlarni minib, chog'lanib, jo'namoqchi bo'lib, Barchinoya, enasiga qarab turdi.

Ana shunda enasi Barchinoyni ham jo'natmoqchi bo'lib, Barchinoy uchun to'riq yo'rg'a. otni tabladan<sup>1</sup> olib kelib, ustiga mayin, toza, muloyim baxmal parquvlardan solib, tilla yuganlarni boshiga solib, juda choqlab, otning jilovidan ushlab olib keldi. Ana shunda enasining bul otni yetaklab olib kelganini ko'rib, Barchinoy shunday qarasa, o'n ming uyli Qo'ng'irot elining hammasi ko'chib taloto'p bo'lib, shovqin qilib borayotibdi.

...O'n ming uyli Boysin-Qo'ng'irot elining jo'nashini Fozil shoir Yo'Idosh o'g'li shunday tasvirlaydi:

Chechanlar eplaydi gapning epini,  
Shul zamonda oltmish norni cho'ktirib,  
Orta berdi Barchin suluв sepini.  
Qo'ng'irot elining shundaychaqa ko'pi bor,

<sup>1</sup> Tabla = ot boyylanadigan joy.

1

Boysarining ikki jildam to'pi bor,  
Har ko'chkanda to'p bo'shatib jo'nadi.  
Qatorga tirkalgan lo'k<sup>1</sup> bilan norcha<sup>2</sup>,  
Ustiga yuklangan qirmizi parcha.  
Kamlikni ko'rmanган satta boybachcha,  
Yo'l-yo'lakay uloq chopib boradi.  
Oshiqning fahmidir qorong'u kecha,  
Yig'lasam, holima yig'lar bir necha,  
Xafa bo'lib borar Barchin oyimcha,  
Jafo tortib borayotir bir necha.  
G'am bilan sarg'ayib guldayin diydor,  
Ko'rgani yo'q qanday edi qalmoqlar,  
Orasida to'qson dovon tog'i bor,  
Bellardan<sup>3</sup> oshadi ul zamon boylar.  
Qaba<sup>4</sup> falak boshga soldi zulm deb,  
Eliboylar<sup>5</sup> bundan ko'chib boradi,  
Qoldi endi o'ynab o'sgan elim deb.  
Ayriliq o'tiga bag'rini dog'lab,  
Borayotir qalmoq elni so'roqlab...



### Savol va topshiriqlar

1. Aka-uka biylarning to'yda izza qilinishi sababini izohlang.
2. Izza bo'lgan biylar qanday holatga tushdilar? Izohlang.
3. Zakot voqeasi tasviri asosida Boybo'ri va Boysari munosabatlarini baholang. Bu aka-ukalarning xarakteri va ichki dunyosini qanday baholaysiz?
4. Boysarining zakotni noto'g'ri tushunishi sababini izohlang.
5. Yortiboy obrazi tasviriga e'tibor bering. U sizda qanday taassurot qoldirdi?
6. Doston tasviriga tayanib, eliboy qo'ng'irotlarning boyligi haqidagi tasavvuringizni aniqlashtirib oling.
7. O'z yurtidan Qalmoqqa ko'chib borayotgan Barchin, umuman, eliboylarning kayfiyati, kechinmalariga diqqat qiling.
8. Bolalarga ot qo'yilayotgan vaqtida ularning taqdirlari belgilangani, keyinchalik kattalarning bu taqdirni o'zgartmoqchi bo'lganligi va buning oqibati haqida doston matni asosida so'zlang.

<sup>1</sup> Lo'k — yuk tashiydigan tuya. <sup>2</sup> Nor — erkak tuya. <sup>3</sup> Bellar — dovonlar. <sup>4</sup> Qaba — tartibsiz. <sup>5</sup> Eliboylar — chorvadorlar.

\* \* \*

...Toychi viloyatinda Qalmoq muzofotinda bir Surxayl degan kampir bor edi. Juda haddili zo'r kampir edi, bu kampirning yetti o'g'li bor edi. Yettovi ham nomdor alp edi. Kattasini Ko'kaldosh der edi, undan kichkinasini Ko'kaman der edi, Ko'kkashqa der edi, Boyqashqa, Toyqashqa, Qo'sh-qulqoq, kenjatoyini Qorajon der edi. Shu yettoviga tirlashgani qalmoqshoh har mamlakatdan alplarni olib kelib, Kashal g'oridan joy berib, bularni To'qayistonda boqib yotar edi. Ul alplar qanday alp: yoyandoz, mergan alp. Har qaysisi to'qson botmon temirdan sovut kiygan, har kuniga to'qson shirbozning etini tatil qilgan, bosh-boshiga har qaysisi podshohlikdan har oyda besh yuz so'm moyana olgan xo'p birlamchi zo'r polvonlar. Boysarining qizi Barchinni bular ko'rgani yo'q. Shul vaqtarda Barchin ham barkamol, bo'yi yetgan, har yag'rini o'n besh qarich keladi. Bu ham alp. Orqavaron eshitib, shu musofir boylarda bir qiz bor emish deb, bular ham o'zavonda maslahat qiladi. Goh biri olmoqchi bo'ladi, goh bari olmoqchi bo'ladi, goh hammasi o'rtada xotinli bo'lib qolmoqchi bo'ladi. Necha vaqtlar ko'rmasi shu maslahatni qilib yurdi.

Ko'kaldosh alp turib aytdi: "Bunday dalada chatoq qilib yurganimiz bo'lmas. Yuringlar, to'qsonimiz ham boraylik. O'zbekning qizini yo birimiz olaylik, yo barimiz olaylik. O'rtada javlik<sup>1</sup> xotinli bo'lib qolaylik deb, javlik otlandi. Otini minib, Kashal g'oridan jo'nab, To'qayistonni oralab, Chilbir cho'liga chiqib, ko'p elga qarab, Boysarinikini so'rab, alplar borib qoldi. Hammasi Boysari uyining tevaragida jam bo'lди. Alplar to'planib turdi. To'qson alpning zo'ri Ko'kaldosh: "Kelganboy!" — deb chaqirdi. Boysari uyda o'tirib edi: "Labbay", — deb uyidan chiqdi. To'qson alpning zo'ri Ko'kaldosh turib aytdi: "Kelganboy, sening bir qizing bor ekan. Qani, birimizga berasanmi, barimizga berasanmi? Birimiz olaylikmi yo barimiz olaylikmi? Shu so'zga nima javob aytasan?"

Bu so'zni eshitib, Boysari nima javob aytarini bilmay, xayoli qochib, nash'asi uchib, o'yylanib: "Hoy alplar, ertan choshkagachayin muhlat beringizlar. Ertan choshkada aylanib kelinglar. Yo biringizga berayik, yo baringizga berayik, biz bir o'ylashib ko'rayik", — dedi.

<sup>1</sup> Javlik — hamma, yoppa.

Ertan choshkagachayin muhlat berib, alplar qaytdi. ...Endi Boysari semiz qo‘ylarni so‘yib, o‘n ming uyli Qo‘ng‘irot elining odamman deganini jiyib<sup>1</sup>, sho‘rvasiga to‘yib, go‘shtini korsonga sop, oldiga opkep qo‘yib: “Burungi kunimiz ham tuzuk ekan, ishimiz sop zo‘rga tushdi. Ertan choshka alplar kelsa, nima javob beramiz”, — deb, qarindoshlariga qarab, Boysari maslahat so‘rab turgan ekan:

Oh tortganda ko‘zdan oqar selob yosh,  
Barchinoyim bo‘y yetgandir qalamqosh.  
Maslahat ber, o‘n ming uyli qarindosh,  
Alplar kelsa nima javob beraman,  
Tong otgancha muhlat olib turaman,  
Qalmoqlarga qizim qanday beraman?!  
Yuragim to‘lgandir diydai g‘amda  
Barchinoyni o‘z tengiga qo‘shmasam,  
Mahshar kuni Barchin qo‘li yoqamda.

Bu so‘zni eshitib, turgan xaloyiqlardan hech sado chiqmadi. Bir Yortiboy oqsoqol degani bor edi. Boysariga qarab, Yortiboy bir so‘z deb turgan ekan:

Xon Boysari, eshit aytgan so‘zimdi,  
Bu ellarga boshlab kelgan o‘zingdi.  
Tortinmay beraber endi qizingdi,  
Hazil bilma, mening aytgan so‘zimdi.  
Bu alplarni kuyov qilib olamiz,  
Mina elga toza erkin bo‘lamiz.  
Balalarni tog‘a-jiyan qilamiz.  
Mina elda bizlar davron suramiz,  
Maslahatni senga shunday beramiz...

Bu so‘zni Yortiboydan eshitib, Boysarining ko‘ngli buzilib, bu ham bir so‘z deb turgan ekan:

...Yuragimda ko‘pdir alamli dardlar,  
Mening qizim — sening singling, nomardlar.  
Qizing ber, deb mening ko‘nglim bo‘lasan,  
Suyagimni yongan o‘tga solasani...

Bu so‘zni Boysari aytди. Shu qarindoshlardan nima maslahat chiqar ekan deb, Barchin kelib, tinglab turib edi. Qarindoshlarning so‘zlarini eshitib, otasining ko‘ngli buzilganini bilib, Barchin ham bir so‘z deb turgan ekan:

<sup>1</sup> Jiyib — yig‘ib, to‘plab.

Juda ham gangidi, boy ota, boshing,  
Maslahat berdi-ku qavmi-qardoshing,  
Ko‘p yig‘lama, jonim otam, darvishim,  
Eshitmagin qarindoshlar so‘zini,  
Qarindoshlar bera qolsin qizini!  
Sen yig‘lading, ota, ko‘nglim buzildi,  
Diyda giryon bo‘lib bag‘rim ezildi.  
Xafa qilma, ota, menday qizingdi,  
Qo‘ya ber alplarga mening o‘zimdi.

Bul so‘zni Barchindan eshitib, o‘n ming uyli Qo‘ng‘irot hazar qildi: — Bu ham o‘zboshimcha juvormak, alplarga baland-past gapirar, buning kasofatiga hammamizni oyoqosti qip bosib ketar. Javob bergich bo‘sса, bizning ichimizdan chiqib, xolis yerdә turib javob bersin”, — dedi. O‘n ming uyli Qo‘ng‘irotdan chiqarib, Barchinning o‘tovini ko‘tarib, ho‘, anaday ovloq tepaning boshiga tikib qo‘ydi. Bul o‘tovda qirqin kanizlari bilan Barchin o‘tirdi. Kunning burni bilan ...to‘qson alp yig‘ilib kep turibdi: “Qani, Kelganboy, maslahatni qayerga qo‘yding? Birimizga bermoqchi bo‘ldingmi, barimizga bermoqchi bo‘ldingmi?” Boysari turib aytdi: “Biz maslahat qip, yil ag‘darib ko‘rdik, qizimizning yili chichqon ekan, yoshi o‘n to‘rtga chiqqan ekan. Bizning o‘zbekning rasmi shunday bo‘ladi: qiz o‘n to‘rtga chiqqan so‘ng o‘z ixtiyor o‘zida qoladi. Bizning aytganimizga ko‘nmay, tepaning boshiga o‘tovini tikib o‘tiribdi. O‘ziga boringizlar, o‘zidan so‘rangizlar”. Shunda qalmoqlar do‘g‘ilib<sup>1</sup>, Barchinning ustiga qarab bora berdi. To‘qson alpning zo‘ri Ko‘kaldosh: “Yo birimizga teg, yo barimizga teg. Bir javob ayt”, — dedi. Barchin bir so‘z deb turgan ekan:

Eshitgin, qalmoqlar, aytgan tilimnan,  
Meni olar kelmas sening qo‘lingnan.  
Badbaxt qalmoq, qolma kelgan yo‘lingnan,  
Meni olmoqqa hadding bormi, qalmoqlar.  
Mening to‘ram bilsang, Boysinning xoni,  
Unga qurbon menday oyimning joni,  
Oti Hakimbekdir elda davroni,  
Ko‘p aylanma bunda, qalmoq, bema’ni.

<sup>1</sup> Do‘g‘ilib — yig‘ib, to‘plib.

Xabar yetsa, alp Alpomish kelmaymi,  
Qalmoqlarga qiyomat kun bo'lmaymi,  
Armon bilan senday alplar o'lmaymi,  
Holing bilib, to'g'ri yursang bo'lmaymi?..

Bu so'zni eshitib, Ko'kaldosh alp turib aytdi: "Bu o'zbakning qizining dami baland ekan. Ko'kaman! Tushib sudrab chiq bu yoqqa!" Ko'kaman alp otdan tushib, otni uyning beldoviga ildirib, uyning ichkarisiga kirgan. Barchinning kanizlari qo'rqib, uyning to'rida to'planib turgan. Barchin ibo qilib, teskari qarab turib edi, Ko'kaman alp Barchinning burumidan<sup>1</sup> ushlab, poygaga torta boshladi. Barchin o'zini o'ng'arib qo'lini uzatdi. Bir qo'li Ko'kamanning yoqasiga yetdi, bir qo'li bilan belbog'idan tutdi. "Yo, Shohimardon pirim!" — deb ko'tarib, chalqaramon qilib yerga qo'ydi. Chap tizzasini ko'kragiga qo'ydi. Og'zi-burnidan dirak-dirak qon ketdi.

Ko'kaldosh alp turib aytdi: Ko'kamanga qaranglar, bu ko'rinxay, bu yoqqa chiqmadi. O'zbakning qizi bilan aylanishib qoldimi? Shunday kelib birovi ot ustidan qarab, Ko'kamanni ko'rib: "Ey, o'zbakning qizi Ko'kamanni bosib o'ldirib qo'yibdi", — dedi. Bu so'zni eshitib, bir kam to'qson alp otdan tashlay berdi. Barchin alplarning achchiq bilan otdan tushganini bilib, qarab ko'rди. Alplarning zo'ri Ko'kaldosh ekanini bildi: zo'rlik nomiga boshida tilla jig'asi bor, ostida suvoriga minib yuradigan saman yo'rg'asi bor. Boshidagi sarjig'ani ko'rib, alplarning zo'ri ekanini bilib, undan olti oyga muhlat so'rab, bir so'z deb turgan ekan:

Saman otli, sarjig'ali bek yigit,  
Bir oltoyga sizdan muhlat so'rayin.  
Qo'ng'irot elga arza berib ko'rayin,  
Oltoygacha men yo'liga qarayin,  
Kelsa kelar Qo'ng'irot eldan Alpomish,  
Kelmasa, men taqdirimdan ko'rayin.  
...Olmadayin so'lgan gulday tarzim bor,  
Mushtiparman sizga aytar arzim bor.  
...Muhlat so'rab turgan menday gajakdor,  
Oltoy muhlat bergen, davlatli shunqor.  
Bu gap endi Ko'kaldoshga xush kelar...

<sup>1</sup> Burumidan — soch tutami.

“Bizda ko‘ngli bor ekan”, — deb Ko‘kaldosh alp vaqtı xush bo‘lib: “Alplarning ichida meni xohlaganday bo‘ldi, balki mening zo‘rligimni ham bildi, bizga ko‘ngil qildi, — deb. — Bor, olti oy muhlat!” — deb yubordi.

...Barchin o‘n ming uyli qo‘ng‘irotning yigitidan o‘n yigitni saylab oldi. Otasining to‘qson to‘qay yilqisidan o‘n ot ni saylab oldi. Otlarni sovutib, tayyor qildi. Shunday arza yozdi Barchin: “Oltoychilik yo‘lga keldim, qalmoqning eliga keldim. Zo‘r yovning qo‘lida qoldim. Olti oyga muhlat oldim, mendan umidi bo‘lsa, Alpomish kelsin, bo‘lmasa, javobimni bersin”. Arzani o‘n boybachchaga topshirdi. Otlarni egarlab, choqlab, yaxshi bor deb, duo qilib, bir so‘z aytib turgan ekan:

Kechani munavvar qilgan to‘lgan oy,  
Savashli kun tortiladi parli yoy.  
Bandam desin, rahm aylasin bir xudoy,  
Kashalda talashda qoldi Barchinoy.  
Borsang, salom o‘ynab-o‘sgan ellara,  
Ko‘kqamishday mazgil joyim, cho‘llara.  
Qalmoqlar yig‘latdi menday sanamdi,  
Yuragimga to‘lgan dog‘-u alamdi.  
Albatta, so‘ranglar maktab jo‘ramdi.  
Mug‘oyib so‘z aytar menday mushtipar,  
Kecha-kun shabgir torting<sup>1</sup>, xizmatkor,  
Jilovdoring bo‘lsin imom, chiltanlar.  
...So‘z aytar sizlarga mendayin sanam,  
Qalmoqda qolmasin guldayin tanam,  
Qalmoqning zulmidan yig‘ladi enam.  
Sen borib ko‘rarsan Qo‘ng‘irot elimdi,  
Boshimdan ko‘tarsin qayg‘u zulmdi...

...Otlar qorsoqday qotgan, to‘qson kecha-kunduz yo‘l tortgan, balki choparlar bilan bila bitgan. Qo‘ng‘irot eliga Boybo‘rining davlatxonasiغا yetgan. Ot ustida turib, salom berdi. Bularni ko‘rib, Boybo‘ri aytdi: “Bular qanday odam ekan, beadablik bilan salom berdi menga?” Choparlar bog‘onog‘i arzani chiqarib berdi. Arzani o‘qib ko‘rib, bildi: kelgan Barchinning chopari ekan. O‘n mahramni buyurdi. Choparlarni bitta-bitta otdan ko‘tarib oldi. Choparlarga xizmat

<sup>1</sup> Shabgir tortish — tinmaslik, dam olmaslik.

qildi. Bul arzani hech kimga bildirmay, olib borib sandiqqa solib tashladi. Choparlar yigirma kun yotdi, xo'p izzat-ikrom qilib, qildi ziyofatti, ko'p qildi xizmatti. Bergan arzasidan hech shobir<sup>1</sup> bo'madi.

...Boybo'rining Qultoy degan yilqichi quli bor edi. Alpomishga enchi biyasi bor edi. Bir yarg'oq qulun tug'di, bul tulpor deb, Boybo'riga op kep bergen edi. Necha yildan beri tablada boquvli turgan edi. Choparlar kelib ketgandan keyin tabladagi ot sag'risi toshib, yoli qulog'idan oshib, yulduzni ko'zlab, taraqqos boylab o'ynay berdi. Boybo'ri: "Shu yomonlagurning o'ynagani ham yaxshilik emas", — deb sag'risiga uch-to'rt tayoq tushirib, tabladan chiqarib, Qultoyning qoshiga yilqilarga opporib, qo'shib yubordi.

Alpomishning Qaldirg'och degan singlisi bor edi. Qirqin kanizlari bilan bir sandiqni ochib ko'rayotib edi, bir xat chiqdi. Bul xatni o'qib ko'rdi: Barchin chechasining xati.

— Tunovgi o'n chopar bul xatni olib kelgan ekan, buni bildirmay otam sandiqqa solib qo'ygan ekan. Yuringlar, bek akama borayik, Bu xatni berayik. Qancha g'ayrati bor ekan sinayik, — deb Hakimbekning qoshiga keldi. Bu xatni shunday berdi. Shu vaqtarda Hakimbek o'n to'rt yoshga kirgan, mast bo'lgan norday ko'pik sochib o'tirgan, necha mahramlar xizmatida turgan. Bu xatni o'qib ko'rdi. Xatda aytibdi: "Oltoychilik yo'lga keldim. To'qson alpda toy-talashda qoldim. Olti oyga muhlat oldim. Menden umidi bo'lsa, Alpomish kelsin, bo'lmasa, javobimni bersin", — degan xat ekan. Bu xatni o'qib ko'rib: "Oltoychilik yo'l bo'lsa, qalmoqning elida bo'lsa, zo'r yovning qo'lida bo'lsa, bir xotin olamiz deb, sandirab o'lamizma", — deb, xatni tizzasining ostiga bosib o'tirdi. Qaldirg'ochoyim akasiga qarab bir so'z aytib turgan ekan:

...Aka, senga aytadigan arzim bor,  
Talash bo'pti biyning qizi — zulfakdor.  
...Mard yigitning yori talash bo'lami,  
Er yigitning yorin qalmoq olami?  
...Umid tortib senga arza qilibdi,  
Xat ko'tarib o'n boybachcha kelibdi.  
Anglamay otama xatni beribdi,

<sup>1</sup> Shobir — shov-shuv, ovoza.

Otam xatni bul sandiqqa solibdi.  
Endi bilib, singling olib kelibdi,  
Qalmoqlarldan checham jabr ko'ribdi.  
Aka, aytgan so'zim og'ir olmagan,  
Narmoda<sup>1</sup> ishini bunda qilmagan...

Bu so'zlarni eshitib, Hakimbek narmoda so'zini ko'ngliga  
og'ir olib: "Narmoda degan gapning ma'nisi nima?" — deb  
turgan ekan:

...Narmoda deb menga so'zlading so'zlar,  
Narmoda ma'nisin aytgin, sen qizlar.  
Narmoda deganga xafa bo'libman,  
Nima gap ekanini bilmay turibman.  
...Narmoda deganing ko'nglima keldi,  
Ko'p qizlardan akang uyalib qoldi,  
Emikdoshim, sening gaping ne bo'ldi?  
Mendayin akangni xafa qilasan,  
Narmoda deb meni silkib solasan,  
Juda ham akangni nomard bilasan.

Bu so'zni akasidan eshitib, Qaldirg'ochoyim bir so'z aytib  
turgan ekan:

Har kim o'z elida bekmi, to'rami,  
Narmodalar sendan kamroq bo'lami,  
Mardning yori toy-talashda qolami?  
Mard bo'lib maydonli kunda yurmagan,  
Yilqichidan bedov saylab minmagan,  
Olmos po'lat belga qayrab cholmagan,  
Ot asbobin shaylab qalmoq bormagan,  
Qalmoqlarga qattiq kunlar solmagan,  
Toy-talashda qolgan yorin olmagan,  
O'z elida bir xil gapni bilmagan,  
Narmodalar sendan ortiq bo'lami?  
Jo'na, aka, Boysun-Qo'ng'irot elidan.  
Olis deb qaytmagin bunday yo'lidan,  
Nimish<sup>2</sup> kelsin mungluq checham qo'lidan?  
...Aka, sendan bormoq lozim bo'libdi.

Bu so'zni eshitib: "Yayov boramizmi esa?" — dedi.  
Qaldirg'ochoyim: "To'qson to'qay yilqing bor. Yayov borib,

<sup>1</sup> Narmoda — erkak tuya, xunasa, gey. <sup>2</sup> Nimish — nima ish, qanday iloja.

mingani oyoq-ulov topmay yotibsanmi? Egar-abzalingni olsang, Qultoyning qoshiga borsang, ko'nglingga yoqqanini xohlab minib keta bersang", — dedi. Bu so'zni eshitib: "Xayr esa", — dedi. Qaldirg'ochoyim egar-abzalni,sovut-qalqonni, yov-yaroq, asbobni ayil-pushtanga solib, o'xshatib bo'g'ib, ko'tartirib yubordi.

*Boybo'ri o'g'li Alpomishning Qalmoq yurtiga borishini istamaydi. O'g'lini niyatidan qaytarish uchun unga ot bermaslikka urinadi va yilqichi Qultoya Alpomishga ot bermaslikni tayinlaydi.*

Qultoya turib aytdi: "Alpomish kelyapti, Kashaldan kelgan xabarni birov bildiribdi. Bul ish yomon bo'pti, lekin o'zi zo'rku, zo'r bo'lsa ham juda qo'rqaq, sal do'qdan ham qo'rqadi o'zi. Urib-so'kib, yilqi bermay, do'qlab qaytarib yuborgin". ...Bul gapdan bexabar orqalanib Alpomish boryapti. Qultoya yaqin yetdi. Qultoy Alpomishni ko'rib, ko'nglini xushlab, yilqi boqadigan qayqi tayog'ini qo'lga ushlab, juda shamiyon qaytarib<sup>1</sup>, do'qlab, bu so'zni aytib, Alpomishga qarab aytib turgan so'zi:

Xazon bo'lib bog'da gullar so'ldimi,  
Oblo sening aql-u hushing oldimi,  
Boybo'ri o'lib, moli senga qoldimi?

Alpomish bu so'zni eshitib, Qultoya qarab, bir so'z deb turgan ekan:

Bobo, sir-u holim ma'lum qilayin,  
Sendan endi bir bedovni so'rayin,  
...Sen eshitgin menday o'g'ling so'zini,  
Ajrati kelayin biyning qizini.  
Men sachratib borsam minib bir tulpor,  
O'zima yor, bobo, senga xizmatkor...

Bu so'zni eshitib, Qultoy ham bir so'z deb turgan ekan:

...Tur yo'qol, enag'ar, tayin o'lasan,  
Bu yerda serrayib, nima qilasan?  
...Bu so'zdi aytip mardning aqlin oladi,  
Uch-to'rt tayoq qayqaytirib soladi.  
Yegan tayoqlaring yilqi bo'ladi!

<sup>1</sup> Shamiyon qaytarib — gerdayib, vahima qilib.

Hakimbekning ko'zi alanglab qoladi,  
Shunday do'qlab Qultoy qildi siyosat,  
Tayoq yegan bekda qolmadi toqat,  
O'ldirar qaytmasam dedi vallamat.  
...Bul bobosi ko'p siyosat qiladi,  
Juda aylantirib, ancha uradi,  
Bobom urdi dedi, qaytib jo'nadi,  
Ko'tarinib qaytib ketdi yo'liga...

Alpomish Qultoyning qoshidan qaytdi, ko'tarinib bora-yotib edi. "Bulay-shulay deb, Qultoy do'qlasa, akam qaytip kep qo'yardan ham toymas, o'z ko'zimiz bilan jo'natib yuboraylik", — deb qirqin kanizlari bilan Qaldirk'ochoyim kelayotib edi, oldidan chiqib qoldi. Alpomish yerga qarab borayotib edi. Shunday boshini ko'tarib qaradi: qarshi manglayiga kanizlari bilan singlisi kep qopti. Qizlarni ko'rib, uyalgan kishi bo'lib, egar-abzalni tashlab yuborib, yo'l ustida yonboshlab yotdi. Qaldirk'ochoyim ustiga borib, bu so'zni aytib turibdi:

Aytgan so'zning poyimini<sup>1</sup> bilsang-chi,  
Ko'z kuyugi, ey narmoda, o'lsang-chi.  
Kecha-kunduz haqqa fig'on yetmagan,  
O'z moliga o'zin vaji o'tmagan.  
...Qultoyning do'qidan qaytib kelasan,  
...Sen ham odamman deb qanday yurasan?..  
Bilsang, Qultoy — yilqiboqar xizmatkor,  
Ko'p do'qlabdi ahvoldidan bexabar.  
Sen so'rasang, ular senga javobgar,  
Bu yurishing, bek aka, qanday bo'lar?  
Odam ko'rsa, yurishingga kuladi,  
Bu yurishing elga gap bo'p qoladi...  
Bu so'zlarni aytди shunday mushtipar,  
O'rnidan turgandir davlatli shunqor.  
Egar-abzalini yig'ib ushladi,  
Shul zamon egniga qoqib tashladi,  
Qultoyqulga tag'in yo'lni boshladi.  
Yo'lga tushib, Qultoyqulga qaradi,

<sup>1</sup> Poyim – fahm, ma'no.

Urgan yerda hali Qultoy turadi.  
Qaytay desa, bul singlisi keladi,  
Tag‘i urarmikin deb, ketib boradi.  
Bu qizlar bilmaydi Hakimbek o‘yin,  
Hakimbek ilgari singlisi keyin...

Qultoyning qoshiga yaqinlashib bordi. Singlisi kanizlari bilan ancha keyin qoldi. Qultoy ham Alpomishni ko‘rdi. Bog‘onog‘i<sup>1</sup> urgan yerda Qultoy zinkiyib<sup>2</sup> turdi. Yaqinlab bordi. Qultoy tag‘i do‘qlab, bu so‘zni aytib kela berdi:

Bobongning so‘zini hazil bilasan,  
Sen g‘arbachcha, nega aynalib kelasan.  
Sen enag‘ar, bildim tayin o‘lasan,  
Nimishing bor, tag‘i nega kelasan?  
Yana birov yo‘lda ko‘ngling bo‘ldimi,  
Tag‘i sening tayoq yeging keldimi?  
Siyosat qip Qultoy yaqin keladi.  
...Uzalib, Qultoyning belidan tutdi.  
Chalqaramon qilib, yerga qo‘yibdi,  
Tizzasini ko‘krakka qo‘yib turibdi.

“Bobo, qani ushlab bergen!” “Qo‘ya ber, o‘g‘lim, ushlab berayin”, — dedi. “Yo‘q, yotgan yeringda ushlab berasan!” — dedi. “Turmasam, qaytib ushlab beraman”, — dedi. “Esa meni nimaga buncha urasan?” Qultoy ham zahar chol edi. Yotgan yerida bir “qur-hayt” tortdi: to‘qson to‘qaydagi yilqi yig‘ilib qoshiga yetdi. Hamma yilqilar jam bo‘lib, jam bo‘lib turibdi. Dobonbiy bobosidan qolgan qo‘riqni Hakimbekning qo‘liga berdi. Hakimbek qo‘riqni qo‘liga oldi. Bu qo‘riqni yilqilarga solmoqchi bo‘ldi. “Saman soriga tush, yo olapocha to‘riga tush, shapaqnning zo‘riga tush”, — deb qo‘riqni soldi. Yollari eshilgan ipakday bir chipor otning bo‘yniga tushdi. Ko‘nglidagi bo‘lmay, otdan ko‘ngli to‘lmay: “Ko‘p nozik uchradi”, — deb, bu otni qo‘yib yubordi. Yana qo‘riqni soldi — tag‘i shuning bo‘yniga tushdi.

“Taqdirdagi shul ekan-da”, — deb belbog‘ini otining bo‘yniga solib, egar-abzalining qoshiga yetaklab kela berdi. Egardabzalining qoshiga borib, uyoq-buyog‘ini ko‘ra berdi. ...Qaldirg‘ochoyim ham kanizlari bilan kela berdi. Akasining

<sup>1</sup> Bog‘onog‘i – boyagi. <sup>2</sup> Zinikiyib – qaqqayib.

tarziga qaradi. Akasining ...otdan ko'ngli to'lmay, xafa bo'lib turganini bildi. Otning tizginini akasining qo'lidan olib, sag'risini silab, uyoq-buyog'iga qarab: "Xafa bo'lma, bu oting, balki tulpor chiqar, yomon dema. Bul oting nazarkardadir. Buni mingan odam ko'p yerlarni ko'radi, maqsadini haqdan topib qoladi", — deb akasining ko'nglini ko'tarib, "Qullu bo'lzin" qilib, bir so'z aytib turgan ekan:

O'zi shunday kelgan ekan chovkar ko'k,  
Quyrug'idan berisinda kiri yo'q,  
Minganlarga bo'ladakan ko'ngil to'q,  
Buni minsang, aka, senga dushman yo'q.  
...Chibar ot o'ynatib bundan borasan,  
Buni minsang aka, yo'lli bo'lasan.

...Shunday qilib, kiyintirib, keskir qilichlarni beliga boylab, Arpalı ko'lidan otlana berdi. Alpomishning Alpinbiy bobosidan qolgan o'n to'rt botmon birinchdan bo'lgan parli yoyi bor edi. "Mabodo, dushmanning yurtida yoy tortishadigan kun bo'larmi, odam bilmaydi, kerak bo'p qolarmi", — deb yoyni egarning qoshiga solib oldi. Qaldirg'och akasini ottantirib, ot-anjomini choqlab, yaxshi bor deb, ~~bul~~ so'zni aytib turdi:

Qayda borsang, Shohimardon yor bo'lzin,  
O'nikimom<sup>1</sup>, chilton<sup>2</sup> jilovdor bo'lzin.  
Dushmanlaring ko'rsa, seni xor bo'lzin,  
Sog' borib, salomat kelgin, bek og'a.  
Eshitgin, quloq sop aytgan nidoga,  
Ishingni solganman qodir xudoga,  
Sog' borib, salomat kelgin, bek og'a.  
Xudoym saqlagay bandani omon,  
G'arib qulga egam bo'lgay mehribon.  
Qolsanilla duo qildim bul zamon,  
Sog' borib, salomat kelgin, Alpinjon.  
El ko'chirib, Olatovdan oshirdim,  
Ulug'lanib, ostonaga bosh urdim,  
Borgin, emikdoshim, Haqqa topshirdim...

<sup>1</sup> O'nikimom — o'n ikki imom, islom dinining asoslarini ishlab chiqqan imomlar.

<sup>2</sup> Chilton — qirq avliyo.



## Savol va topshiriglar



1. Qalmoq alplarining Barchinga xaridor bo'lib Boysari xonadoniga borishlari, o'zlarini tutishlari va muomalalarida ularning qanday xususiyatlari namoyon bo'ladi?
2. “*Tong otgancha muhlat olib turaman, Qalmoqlarga qizim qanday beraman?!* Yuragim to'lgandir diydai g'amda *Barchinoyni o'z tengiga qo'shmasam, Mahshar kuni Bar-chin qo'li yoqamda*” degan ota holati qanday ifoda topgan?
3. Otaning: “*Mening qizim — sening singling, nomardlar*” so'zlarini aytgandagi holatini izohlang.
4. Yortiboyning maslahatiga munosabat bildiring va uning asar boshidagi maslahatlari bilan solishtiring.
5. “*Juda ham gangidi, boy ota, boshing, Maslahat berdi-ku qavmi-qardoshing, Ko'p yig'lama, jonim otam, darvishim, Eshitmagin qarindoshlar so'zini, Qarindoshlar bera qolsin qizini!*” so'zları Barchinoy tabiatining qaysi jihatlarini bildiradi?
6. Barchinoyning oqilaligi, tadbirkorligi namoyon bo'lgan o'rirlarni topib, izohlang.
7. Otasining ra'yiga zid bo'lsa-da, akasini xatarli safarga undayotgan Qaldirg'och xatti-harakatlariga baho bering.
8. Barchin bilan Qaldirg'och obrazlarini solishtiring. Ular o'rtasidagi o'xhash va farqli jihatlarni ko'rsating.

\* \* \*

*Yaqinlari bilan xo'shlashib, yurtidan chiqgan Alpomishga Shohimardon pir va qirq chiltonlar hamisha homiylik qiladi. Chiltonlar qalmoqqa borishning birinchi kechasida char-chab uqlab yotgan Alpomish ruhini Barchinniki bilan uchrash-tiradilar. Alpomish, Qorajon va Barchinga tushlari vositasida kelajak taqdirlari bildiriladi.*

...Alpomish cho'ponlarning qo'shxonasida uqlab yotdi. Kechasi fayzi sahar vaqtiga yetdi. Sahar vaqtি cho'ponlarning qo'shxonasida yotib bir tush ko'rdi. Izlab borayotgan Barchin yori ham baxmal o'tovda yotib, subhi sodiq tuqqan vaqtida bir tush ko'rdi. Kashal g'orida, to'qson qalmoqning ichida Qorajon alp ham bir tush ko'rdi. Uchovining tushi oldin-keyin, do'g'ilish ko'rdi. Avval Alpomishning tushi:

...Mast uyquda yotib edi bu shunqor,  
Ko'ziga ko'rindi rasul payg'ambar.  
Bu so'zlarni rasul payg'ambar aytdi:  
"Adashgan ummatim, shafqatdoringman,  
Tanib qolgin: rasul payg'ambaringman,  
Ummatlarni mudom yo'lga solurman".  
...“G'am yema, ummatim, — dedi payg'ambar,  
— Ostida dulduli, belda zulfiqor,  
Jilovida Bobo Qambar jilovdor,  
G'amningda otlandi Shohimardon pirlar.  
G'ayratingdan bo'zlab ketar qalmoqlar,  
Hech kim bo'lmas, sening bilan barobar,  
Senga taqdir qildi Barchin zulfakdor”...

Bu so'zni yotgan yerida ma'lum qilib ketdi. Erta-mertan tong otdi. Barchin ham ko'rgan tushini Suqsuroy kaniziga aytib turibdi:

Jon jasaddan bir beqaror bo'lganda,  
Ziyon yotib, rahmat toshar bo'lganda,  
Rahmat daryo ayni toshib kelganda,  
Tush ko'ribman fayzi sahar bo'lganda.  
Qibla betdan bir oy tug'ib keladi,  
Oyning girdin to'rtta yulduz oladi,  
Tushimning ta'biri qanday bo'ladi?  
Bu tushni ko'rgandir menday mushtipar,  
Yer yuzini tutib ketdi aydahar...

Bul so'zni Barchindan eshitib, Suqsuroy kanizi tushining tabgirini aytib turibdi:

Qibla betdan bir oy tug'ib kelsalar,  
Oy emasdир, ul ham rasul payg'ambar.  
Oy girdida to'rtta yorug' yulduz bor,  
Yulduz emas, to'rt choriyor muqarrar.  
Yer yuzini tutib ketsa aydahar,  
Mag'ribdan Mashriqqa kulli eranlar...

Bog'onog'i tush ko'rgan Qorajon qalmoq nomoz vaqtি o'rnidan kalima aytib turdi. Qorajonning kalima aytib turganini bir kam to'qson alp ko'rib: "Oshpichoq, qalampir, Qorajon tentak bo'p qopti", — deb, bir kam to'qson alp: "Ot tort", — dedi. Ko'lga qarab ovga chiqib ketdi. Bul Alpomish tarafga qarab boryapti.

Qorajon Murodtepaning ostiga kelib qoldi. Shunday tepaning boshiga qaradi. Tepaning boshida Yusuf tal'atli, Rustam sifatli, chovkar otli birov yonboshlab yotibdi. "Bu bizning Qalmoq viloyatining odami emas, bunday yigitlar ...bo'lsa, beklikda, podsholikda bo'lar edi. Ilgaridan ham birda-yarim ko'zim tushar edi. Magar qirq chiltan bilan rasul payg'ambar meni musulmon qilib, qavm-qarindoshini tu-shimda ruhima ko'rsatib, meni do'st qilgan, Qo'ng'irotdan ke-layotgan Alpomish degan komilbachcha shul bo'lmasa", — deb Alpomishga qarab, bir so'z deb turgan ekan:

Ostingda bedoving halloslar qushday,  
Achchig'ing chillali muzlagan qishday.  
Norkalla kelgansan, chuydang<sup>1</sup> qo'shmushday.  
Norkalla polvonim, qaydin bo'lasan?  
Tepaning boshida senga qarayman,  
Borar joying menam sendan so'rayman.  
...Yangi bunda ko'rdim senday mardimni,  
Qorajon deydilar mening otimni,  
Baland bildim sening siyosatingni,  
Xabar ber, bekbachcha, qayda borasan?

Qorajondan bu so'zlarni eshitib, Alpomish ham Qorajonga qarab bir so'z deb turgan ekan:

...Yoz bo'lsa, yaylovim Amu yoqasi,  
Meni bilsang, Qo'ng'irot elning to'rasи.  
Ko'kqamish ko'lidan suqsur<sup>2</sup> uchirdim,  
Suqsurni izlagan lochin bo'laman.  
Boyligidan bedov otni boyLAGAN,  
Tangqa taylab<sup>3</sup>, Olatovni jayLAGAN,  
Kambag'ali qirq ming gala<sup>4</sup> haydagan.  
Shul galada bizning bir moya<sup>5</sup> kelgan,  
Moyaning yo'qchisi — nori bo'laman.  
...Asli Boysin deydi mening yurtimdi,  
Laqabim — Alpomish, otim — Hakimdi...  
Qorajon deb xabar berding otingdi...

...Qorajon aytdi: "Men seni ko'rganim yo'q. Sening bilan hamsuhbat bo'lGANIM yo'q. Men ham xotiningga talan-

<sup>1</sup> Chuya — bo'yin sirtidagi yo'g'on tomir. <sup>2</sup> Suqsur — urg'ochi g'oz. <sup>3</sup> Tangqa taylab — mollarni yoyib. <sup>4</sup> Gala — suruv. <sup>5</sup> Moya — urg'ochi tuyu.

shib yotgan to'qson alpning biri bo'laman. Qulfi dilimni xudo ochdi — musulmon bo'ldim. Qirq chiltan bilan rasul payg'ambar qavm-u qarindoshingni tushimda ko'rsatib, sen bilan meni do'st qildi. U1 sababdan bilaman". "Do'st bo'gan bo'sang, yaqin bo'p qolgan ekansan, tapaning ustiga chiqqin, ko'rishaylik". Qorajon aytdi: "Bu tapaning ustiga chiqadigan kamolga yetishganim yo'q. Sen tepadan tushgin, men ko'rishayin". Alpomish otini yetaklab tushib kela berdi. Qorajon mahramlariga amr qildi: "Do'stim bilan ko'rishgin", — deb. Mahram xalqi nozik keladi, qo'l uchida ko'rishayotir. "Qalaysan?" — deb, siqinqirab yubordi, mahramlarning panjasи bir-biriga yopishib, qapishib, yanchilib ketdi-yu. Qorajon bilan Alpomish yoydi qulochdi, ikkovi xulqi muhabbat bilan ko'rishdi. "Qalaysan, do'stim, omonsanmi?" — deb siqinqirab yubordi. Qorajonning yetti qobirg'asi sindi, ishi tindi, tappa tushib yotib qoldi. Alpomish aytdi: "Nima qildi, do'stim?" Qorajon sir bermagan kishi bo'lib: "Bola kunda<sup>1</sup> tutadigan quyonchiq<sup>2</sup> kasalim bor edi. Shul vaqt tutib qoldi", — dedi. Alpomish aytdi: "Belgili kasal bo'lsa, tuzalib ol esa". Qorajon aytdi: "Rostingni aytgin, shul ko'rishganingmi yo urishganingmi?" Alpomish aytdi: "Nima qildilaring — urishaman. Ko'rishganim edi". "Ko'rishganing shul bo'lsa, urishganing qanday ekan?"...

***Qorajon bilan tanishib, do'stlashgan Alpomish unikida mehmon bo'ladi va do'stini Oybarchin huzuriga xabarchi hamda sovchi qilib jo'natadi.***

Qorajon turib aytdi: "Qani, Barchin, Alpomish bo'lsa — keldi, alplarning muhlati bo'lsa — bitib qoldi. Sen nima javob aytasan?" Barchin aytdi: "Alpomish kelsa, kepti-da. Alpomish kepti deb, men Alpomishning etagidan ushlab keta berayinmi? Bul alplar ham umid bilan olti oyga muhlat bergen. Har kim maydonga ot soladi, otini o'zdirgan odam oladi. Har kimning o'z ko'ngli o'zida qoladi. Mening to'rt shartim bor. Shul to'rt shartimni qilgan kishiga tegaman. Xohi Alpomish qilib olsin, xohi qalmoqlarning biri qilib olsin. Shul so'zimni xon to'ramga aytib bor", — deb bir so'z aytib turgan ekan:

Ot chopsa, gumburlar tog'ning darasi,  
Botirni ingratar nayza yarasi.

<sup>1</sup> Bola kunda — bolalikda. <sup>2</sup> Quyonchiq — tutqanoq.

Kelgan bo'lsa Qo'ng'irot elning to'rasи,  
Qirq kunlik yo'l Boboxonning orasi.  
Boboxon tog'idan poyga qilaman,  
Ko'zdan yoshni munchoq-munchoq tizdirsa,  
Qo'shqanotning quyrug'ini so'zdirsa,  
Boboxondan poyga qilib o'zdirsa, .  
Oti ildam boybachchaga tegaman.  
Mendayin oyimning holin bilganga,  
Osha yurtdan<sup>1</sup> mehnat tortib kelganga,  
Dushmanlarga qora kunni solganga,  
Yoy tortishsa, yoyi sinmay qolganga,  
Men tegaman shul soyandoz polvonga.  
G'anim ko'rsa, qiyomat kun solganga,  
Osha yurtdan izlab halak bo'lganga,  
Ming qadamdan tanga pulni urganga,  
Men tegaman shul qirag'ay merganga.  
Sabash bo'lsa, bul shibanib<sup>2</sup> chiqqanga,  
Kurash qilib to'qson alpni yiqqanga,  
Men tegaman nor bilakli polvonga.  
Zog' ham bo'lsa, qo'na bersin gulshanga.  
Bab-barobar qildim yaxshi-yomonga,  
Men tegaman to'rt shartimni qilganga.

Bu so'zlarni Barchindan eshitib... Qorajon otlanib borayotib edi. Bir kam to'qson alp kelayotib edi, Qorajonning oldidan chiqib qoldi. To'qson alpning zo'ri Ko'kaldosh turib aytdi: "O'zbakning qizining muhlati bitdi. Uchradingmi, nima javob aytdi?" "O'zbakning qiziga uchrab kelayotirman. O'zbakning qizining aytgan so'zi shul bo'ldi: "Poyga qilaman, otini o'zdirganga tegaman. Kurashda alplarning barini yiqqanga tegaman. Yoy tortishsa, yoyi sinmay qolganga tegaman. Ming qadamdan tanga pulni urganga tegaman", — dedi.

Bul so'zni eshitib, Ko'kaldosh aytdi: "O'zbakning qizining ko'ngli menda. Poyga bo'lsa, o'zib kelmoq Ko'kdo'nanning tani. Kurash bo'lsa, to'qson alpning barini qo'ymasdan yiqlmoq faqirning tani. Yoy tortishganda ham mening yoyim sinmay qoladi. Ming qadamdan tanga pulni ursin depti, besh yuz qadamdan tanga pulni uraman. Ming qadamga borgan so'ng,

<sup>1</sup> Osha yurtdan – uzoq yurt. <sup>2</sup> Shibanib – shaylanib, tayyorlanib.

chog'lab qo'yib yuboraman, bu yog'ini mujmal tob qilib olaman. Sen bu ostingdagi olachani qayoqdan olding?" — dedi.

— Qo'ng'irotidan Alpomish do'stimiz kelgan ekan, bul shuning oti.

— Shul yurtdan shul ot ni minib, xotin olib ketaman deb, ahmoq bo'lib yuribdimi?

Ko'sa sinchi degan sinchisi bor edi, sinchisiga aytdi: "Tushib, o'zbakning otini ko'r qani". Tushib, Boychiborni ko'rdi, qarichlab ko'rdi: sag'risining ustidan qulog'inining o'rtasigachayin to'qson olti qarich chiqdi, ayil tortuvi oltmis uch qarich chiqdi. Sag'risini silab, burnidan naycha qo'yib, durbin bilan qarab ko'rdikim, qo'llitg'ida to'rt yarim gaz qanoti taklam-buklam bo'lib yotir.

— Qanday ekan o'zbakning oti? — dedi.

— O'zbakning oti anday<sup>1</sup> ekan. O'zbakning qiziga burilmay qo'yag'o'y", — dedi.

Bu so'zni eshitib, Ko'kaldosh alpning achchig'i kelib: "Mendan biror vaqtida sen jodirim<sup>2</sup> bo'lib, o'zbakni ilgaridan ham ko'rib, o'zbakka yo'liqib, siyosatga otimni ta'rif qil deb, senga uch-to'rt tanga bergen ekan-da, choqdan biron narsa olib ta'rif qilding", — deb achchig'i kelib, sinching ikki ko'zini o'yib olib qo'ydi. "Hamma vaqt o'zbakning oti mening otimdan o'zganda, ko'zingning xunini beraman. Yuringlar, Alpomishning ustiga boramiz", — dedi.

Alpomish chodirda o'tirib edi, shunday qaradi: har qalmoqlar kelayapti kallasi kapaday, tanasi tepaday, butlari selanglab otning ostiga aymashib ketgan. Alpomish o'tirgan yerida siyosat bilan qaradi. Bir kam to'qson alp otdan tappa-tappa tashlab, qo'l qovushtirib, ta'zim qildi. Aqli shoshib, dabgiridan adashib<sup>3</sup> qoldi. ...Qalmoqning yurtidan Barchinning poygasiga to'rt yuz to'qson to'qqiz ot bo'ldi. Boychibor bilan to'ppa-to'g'ri besh yuz bo'ldi. Poygachilar har kuniga ot sovutib, yolg'on poyga qo'yib keladi. Boychibor otlarning changini ham ko'rmay qoladi. "O'yinda o'zgan, chinda o'zadi", — degan gap bor. Hazil poygada otning changini ko'rmay qoladi. Chin poyga bo'lgandan so'ng qanday keladi?" — deb qalmoqlar bog'onog'i ko'r bo'lgan sinchiga izza beradi.

<sup>1</sup> Anday — juda zo'r. <sup>2</sup> Jodirim — jabr ko'rgan. <sup>3</sup> Dabgiridan adashish — aqlidan adashish, esini yo'qotish.

...Hamma poygachilar jam bo'lib, Alpomishning tanidan Qorajon poygaga bormoqchi bo'ldi. ...Poygachilar yo'l yurdi.

...Zil tog'ida bir aydahar boridi,  
Aydaharga alp Qorajon doridi.  
Bunda yotgan aydaharni ko'radi,  
Ot tizginin munda tortib turadi.  
Aydahar ham Qorajonni ko'radi,  
Qorajonga aydahar salom beradi.  
(Shoir so'zi shunday yolg'on bo'lami?  
Aydahar odamga salom berami?)  
Ostida mingani Boychibor edi,  
Minganlarga qutbi zamon<sup>1</sup> yor edi,  
Jilovida chiltan, pirlar bor edi,  
Pirga salom bergen aydahar edi...  
...Ostidagi Chibor otin o'ynatib,  
Qorajon chiqdi Zil tog'inining ustiga.  
...Qalmoqdan ilgari ketib boradi.  
Ko'rinxaydi qalmoqlarning qorasini,  
Yaqin qoldi Boboxonning orasi.

Boboxon toqqa yetib, Qorajon otga dam berib yotdi.  
...Qalmoqlarning oldi hafta-o'n kun deganda Boboxon tog'iga yetdi. Keyini chuvalib, hali ham kelayapti...

*Ko'kaldosh boshliq qalmoqlar Boychiborning ildamligi va poygada yutishi aniqligini bilib, nomardlik yo'liga kiradilar. Kimsasiz tog'da Qorajonni bog'lab tashlab, Boychiborning tuyog'iga mix qoqishadi.*

...Bari qalmoq bu o'rtaga oladi,  
Qorajon yolg'iz-da nima qiladi?  
Bu qalmoqlar ko'plik qilib turadi,  
Qalmoq bari xasta ko'nglin xushladi,  
Qorajonning bilagidan ushladi.  
O'ldirmoqqa ko'zi qiymay turadi.  
Necha so'zni bu qalmoqlar o'yladi,  
Qorajonni kulaband<sup>2</sup> qip boyladi.  
Harchand chirpinib ko'rди Qorajon nomdor,

<sup>1</sup> Qutbi zamon – zamonasining avliyosi. <sup>2</sup> Kulaband – yechilmaydigan qilib, mahkam bog'lash.

Qalmoq ko'p-da, bo'lolmadi barobar.  
Xazon bo'lsa, bog'da gullar so'lar deb,  
Ajal yetsa, paymonasi to'lar deb,  
Bo'shalsa, bir kuni o'zi borar deb,  
Shumg<sup>ut</sup><sup>1</sup> bo'ldi bu juvarmak o'lar deb, —  
Bosh bo'lib Ko'kaldosh boylab tashladi.  
...Boylovli qolgandir Qorajon nomdor,  
Boychiborni o'rtaga oldi qalmoqlar.  
Har tarafdan unga arqon soladi,  
Boychiborni endi yiqib oladi.  
Boychiborni shunday tortib boyladı,  
Oyog'idan o'rab, kerib tayladi.  
Ahmoq qalmoq otga zulm qiladi,  
Tuyog'iga gulmixlarni uradi,  
Urgan gulmix yalpoq tizga keladi.  
Chinqirib kishnaydi boylovli Chibor,  
Siyosatman zarb ko'rsatdi qalmoqlar.

Qorajon bilan Boychiborni shunday qilib boylab tashladi:  
"...bo'shalsa, bir kunlari borag'oyar, ajali yetsa, o'lag'oyar, ish-qip, bizdan keyin qolsa bo'pti", — deb, poygachilar jam bo'lib, qator turib, poygani qo'yib, jo'nab ketdi. Boboxon tog'ida yolg'iz qolib, Boychibor bilan Qorajon ikkovi boylovli yotib, avliyolarni shafe keltirib, bu so'zni aytib yotir:

...Oblo, sendan boshqa yo'qdir murabbiy.  
...Karimsan, samadsan, rasuling barhaq,  
Rahm aylab yor bo'lgin nochor qullara.  
...Bu so'zlarni aytib yig'lar Qorajon  
Boychiborman munda qolib, bul zamon.  
Armonman boylangan Boychibor edi,  
Bek Alpomish o'z yurtida qo'l bergen  
Rajabxo'ja degan piri bor edi.  
Falak titrar Qorajon nolishiga,  
Banda ko'nar Tangri qilgan ishiga.  
Boboxonda yig'lab edi Qorajon,  
Rajabxo'ja piri yetdi qoshiga.  
Karomatman kelib xabar oladi,  
Qorajonning qo'lin chechib qo'yadi...

<sup>1</sup> Shumg<sup>ut</sup> — shum, buzuqi.

Qorajon turib, otning oyog'ini yechdi. Ot o'rnidan turdi. Eshonning ruhunati otning sag'risini siladi, qalmoqlarning solgansovuni jiyirilib yerga tushdi. ...Qorajon otning ustiga mindi. Ot oyog'ini bosolmay turdi. ...Eshonnig ruhunati Qorajonga ko'rinnmaydi, otning to'shida turib, Qorajonga bir so'zni aytdi:

Dam shu damdir, o'zga damni dam dema,  
Boshing eson davlatingni kam dema,  
Jabr qilgin menday hayvon joniga,  
Qamchi urgin go'sht ko'targan soniga,  
Yetkizarman Boysun-Qo'ng'irot xoniga,  
Qoldim deb, Qorajon, sira g'am ema.  
Qorajonbek, eshit aytgan so'zimdi,  
Egarqoshdan ushlab yumgin ko'zingdi,  
Endi bilsang, mendan xizmat lozimdi...  
...Haqning yashiniday Chibor boradi,  
Qalmoqlardan to'sat-to'sat qoladi,  
Besh yuz otning biri bo'lib boradi.  
O'zgan otni sanar Qorajon nomdor,  
Qo'qib-burkib borayotir qalmoqlar.  
...Necha otdan Chibor o'tib boradi,  
O'tgan otni sanab ketib boradi,  
Otlarning hisobin Qorajon oladi.  
Alp Qorajon otga qamchi uradi,  
Bir kecha-bir kunduz chopib boradi.  
Shunday bo'lib borayotir Boychibor,  
To'rt yuz oltmish otdan o'zdi jonivor.  
...Jonne sotib Chibor ketib boradi,  
Qorajonbek shunday bo'ylab qaradi,  
Mildiragan bir qorani ko'radi,  
Olis yo'ldan otni qichab boradi.  
Taqimida besh yuz botmon kaltagi,  
Qayqayib boradi badbaxt Ko'kaldosh.  
Alp Ko'kaldosh shunday burilib qaradi,  
"Chu!" — deydi Do'nanga qamchi uradi,  
Yashinday bo'p oqib ketib boradi.  
"Qani endi yetib ol!" — deb boradi.  
Shopirib<sup>1</sup> irg'iysi nazari Chibor,

<sup>1</sup> Shopirib — katta qadam tashlab.

“Chu!” — deb qamchi urdi Qorajon qaysar,  
Quvib u Do‘nanga yetdi Boychibor.  
Shamolday g‘uvullab yetib boradi,  
Ko‘kdo‘nanning sag‘risidan oladi,  
Keyin qarab siltab otib yubordi.  
Ancha yo‘lga borib tushdi Ko‘kdo‘nan,  
Qirq ming qadam o‘tib ketdi Boychibor.  
Yana ham o‘zini o‘ng‘ardi Do‘nan,  
Chiborning keynidan yetdi ul zamon.  
Qarsillatib dumg‘azadan oladi,  
Ustida Qorajon bilmay qoladi.  
Keyin qarab siltab otib yubordi,  
Ancha yo‘lga borib tushdi Boychibor,  
O‘n ming qadam o‘tib ketdi bu tulpor.  
O‘zini o‘ng‘arib Chibor keladi,  
Ko‘kaldosh ilgari ketib boradi.  
...Ikkovi barobar yo‘lda boradi,  
Bir-birini musht tashlashib uradi.  
Biri-biroviga mushti tekkanda,  
Tog‘ cho‘qqisi qulaganday bo‘ladi.  
Qorajon qaytmaydi, navbat oladi.  
Goh yerlarda qamchilashib, savashib,  
Ko‘p xarxasha qilar aqili shoshib.  
Bedov otlar borar yo‘lda talashib,  
Borayotir bir-birimman tishlashib...



### Savol va topshiriqlar

1. “*Ostida dulduli, belda zulfiqor, Jilovida Bobo Qambar jilovdor, G‘amingda otlandi Shohimardon pirlar*”, — so‘zlari kim tomonidan kimga aytilganligini aniqlang.
2. Alpomish nutqidagi “*sugsur*”, “*moya*”, “*lochin*”, “*nor*” timsollari qanday ma’nolarni ifodalaydi deb o‘ylaysiz?
3. Oybarchinning Alpomishdan sovchi va xabarchi bo‘lib kelgan Qorajonga bergan javobidan uning qanday fazilatlarini namoyon qilayotgani to‘g‘risida fikr yuriting.
4. Barchinoyning: “*Shul so‘zimni aytib borgin to‘ramga, Zog‘ ham bo‘lsa, qo‘na bersin gulshanga. Bab-barobar qildim yaxshi-yomonga*”, — degan so‘zlari zamiridagi ma’noni aniqlashga urining.

\* \* \*

“Bularning kelar muddatidan o’tdi”, — deb Alpomish bir baland tepaning ustiga chiqib, durbinini olib, shunday yo’lga qaradi. Ko’rdi ikki ot yo’lda yo’l talashib kelyapti. Birini durbini bilan tanidi: Ko’kdo’nan. Boychibor to’riqday bo’p ko’rindi. Tuyog‘idagi mixlar ozor bergan, oppoq ko’pikka botgan, tuyog‘idan chiqqan to’zon bilan to’riqday bo’p qotgan. Boychiborni tanimay: “Ham otimdan, ham yurtimdan ayrildim”, — deb behush bo’lib yiqildi. Barchin kelib, Alpomishning holini ko’rib, yiqilganini ko’rib, boshini tizzasiga olib... Barchin ham durbin olib qarab, kelayotgan otlarga qarab, bir so’z aytib turgan ekan:

Qurruyo-qur hayt-a, to’ramning oti,  
Oq to’shim — yayloving, sochim shibirtki.  
Kuyganimdan gapni gapga ulayin,  
To o’lgancha sayising bo’p yurayin.  
Egam rahm aylasin qonli yoshima,  
Sabab bo’lib qo’shgin teng-u to’shma.  
Qurru yo-qur hayt-a, to’ramning oti!  
“Qur hayt!” — degan Barchinoyning dovushi  
Boychiborning qulog‘iga boradi.  
Suvluq tishlab o’zin otdi Boychibor,  
Kalta qantarib tashlagandi qalmoqlar,  
Tizgini uzilib ketdi muqarrar,  
Ustidagi alp Qorajon bexabar,  
Ko’kdo’nandan o’tdi endi jonivor.  
...Alp Ko’kaldosh otga qamchi uradi:  
“Bul o’zbakning oti o’zib boradi,  
Bul Qorajon bir baloni qiladi,  
Ukam menga dushman bo’lib boradi”.

Xonning Chibor oti poyganing oldini olib, shashti bilan kelib, baxmal o’tovni yetti marta aylanib, otning tizginini ushlab Qorajon to’xtatdi. Barchinning kanizlari yig‘ilib yetdi. Qorajonni otning ustidan olib, gilamning ustiga solib, bardor-bardor qilib ko’tarib, baxmal uygaga kirgizib ketdi. Qizlar otni yelpib sovutib turibdi, opkep yakka mixga boyladi, teri qotdi. Barchin kep otni ko’rdi, ko’zlarini ipak ro’mol bilan surtdi, changi, terini ushatdi. Oyog‘idagi mixlar ozor berib, xonning Chibor oti tappa tushib yotdi. Tuyog‘idagi mixlarni ko’rib, Barchin bir so’z deb turibdi:

Mening uchun hayvon azob ko'ribdi,  
Shu mix bilan Boboxondan kelibdi,  
Po'latni eritar qizlarning dami.  
Barchinoyim ko'rib, o'ylab turadi,  
Urgan mixi yalpoq tizga boradi.  
Chorsisini tuyoqqa yozib soladi,  
Gulmixlarni tishlab sug'urib oladi...

Bu so'zni aytib, otga mehribonliklar qilib, banot to'rva-ga yemni ilib, ko'chib borgan qo'ng'irotlar jam bo'lib, yig'ilib, poyga ketgan qalmoqlar ham kelib, bir kam to'qson alp gurullahishib turib, "Alplar bilan o'zbakning polvoni yoy tortishar emish", — deb ovoza bo'lib, hamma tomoshamonlar<sup>1</sup> yig'ilib, shunda Oyna ko'liga, Chilbir cho'liga tomoshamon to'lib, yoyandozlik qilmoqchi bo'lib, bu yoy tortishmoqdagi so'zi:

...Olis yo'lga nishonani quradi,  
Nishonani urgan odam oladi.  
Qalmoq alplar bari qator bo'ladi,  
Men urarman deydi, ko'ngil qiladi,  
Shiqirlatib endi yoyni tortadi.  
Yoyning o'qi bul g'uvullab ketadi,  
Biri pastdan, biri baland ketadi...  
Ko'kaldoshga endi navbat yetadi.  
Yoyiga Ko'kaldosh o'qni soladi,  
Nishonaga qarab to'g'ri qiladi.  
"Bor urdim", — deb, endi yoyni tortadi,  
Qo'lda yoyi cho'rtta sinib ketadi.  
Endi navbat Alpomishga yetadi.  
Parli yoyni shunday qo'lga oladi,  
Ko'rgan qalmoq bari hayron qoladi.  
"Rabbim!" — deydi, endi yoyni tortadi,  
Nishonaga o'qi to'g'ri ketadi.  
Ming qadam yerni qadamlab ko'radi,  
Tanga puldan bul nishona qiladi,  
Yoyni qo'yib, miltiq otmoq bo'ladi.  
Ko'p deb qalmoqlarga navbat beradi.  
Qalmoqlar nechovi miltiq otadi,  
Saksonman to'qsonga o'qi yetadi,  
Qaysi otsa, yo'lda qolib ketadi.

<sup>1</sup> Tomoshamon — tomoshabin.

Alp Ko'kaldosh shunday ko'zlab ko'radi,  
Besh yuz qadam yerga o'qi boradi.  
Ko'kaldoshning ko'nglidagi bo'ljadi.  
Alpomishga tag'in navbat keladi.  
Bek Alpomish xasta ko'nglin xushladi,  
Anjom, miltig'ini qo'lga ushladi,  
Qarab nishonani otib tashladi.  
Ko'rib, bul qalmoqlar hayron qoladi...

Uch shart o'tdi. Kurash taraddisini qip yotibdi. O'n ming  
uyli Qo'ng'irot odami, qancha qalmoqning odami yig'ilib,  
Chilbir cho'liga, Oyna ko'liga tomoshamon to'lib, qo'r tortib  
o'tirdi. ...Ko'kaldosh bosh bir kam to'qson alp bir tarafdan  
qator bo'lib o'tirdi. Alpomish bilan Qorajon bir tarafdan  
o'tirdi. Qalmoqlar aytdi: "O'zimizdan chiqib, Qorajon ham  
balo bo'ldi. Mudom o'zbakning yonini oldi". Bu yoqdan  
Qo'shquloq degan alp maydonga kirdi.

...Qorajonning bir akasi bo'ladi,  
Taraf bo'p Qo'shquloq polvon jo'nadi.  
Shomurti shoxalab har yoqqa ketgan,  
Ichida chichqonlar bolalab yotgan.  
Izdan tushgan pishak oltoyda yetgan,  
Munday qalmoq qo'lin bulg'ab keladi.  
Qorajonbek xasta ko'nglin xushladi,  
Juppay qilib yoqasidan ushladi,  
Dustaman<sup>1</sup> qip uni qoqib tashladi.  
Qo'shquloqning endi aqili shoshdi,  
Qumni qopib, endi yerga yopishdi.  
Yana ham bir qalmoq kirdi maydonga:  
Odadam tushmas<sup>2</sup> buning aytgan tiliga,  
Besh yuz quloch arqon yetmas beliga.  
Bul qalmoqdir qalmoqlarning ravishi,  
Oh ursa, olamni buzar dovushi.  
To'qson molning terisidan kavushi,  
Siyosatman kelib maydonga turdi.  
Qorajon tavakkal Tangriga qildi,  
Bu qalmoqqa endi yaqinlab qoldi.  
Kurashmoq hadisin shunday biladi,  
Alp Qorajon yotibotar qiladi.

<sup>1</sup> Dustaman – yuzturban. <sup>2</sup> Tushmas – tushunmas.

Ang<sup>1</sup> edi ul, sho'rli bilmay qoladi,  
Boshidan oshirib yerga uradi.  
Tushib yerga pora-pora bo'ladi.  
Achchig'lanib, tag'i qalmoq keladi,  
Qorajonning ishin bari ko'radi.  
Qorajonga pirlar quvvat beradi,  
"Xudo!"— deydi, bul maydonda turadi.  
...G'urullahib, qolgani ko'tarilishdi,  
Qorajonbek yolg'iz qiladi ishdi.  
Ikkam to'qson alpni nobud qiladi,  
Bul alplardan bir Ko'kaldosh qoladi.  
Alp Ko'kaldosh yolg'iz o'zi qolibdi,  
Qorajon bariga g'olib kelibdi,  
Kun nomozgar, endi kech bo'p qolibdi,  
Kurashga ul zamon javob bo'libdi.

Shunda ketgan tomoshamon bari yig'ilib: "Kechagidan ham bugun qiziq bo'lar, alplarning zo'ri olishar", — deb turdi. Kecha qanday bo'lsa, bugun ham shunday bo'p o'tirdi. Qorajonga Alpomish turib aytdi: "Bugun tushmaysanmi maydonga, bugun talab qilmay turibsan?" "Bugun ham tush desang, tushaman. Tushgan bilan bundan omon topmayman, lekin bu haddili zo'r. Bunga tushsam, ikki boshdan o'laman", — deb turibdi. Alpomish chechinib: "Xayr, unday bo'lsa", — deb maydonga talab qila berdi. Ko'kaldosh alp turib aytdi: "O'zbak! Sen bunday bo'yni yo'g'onlik qilma, g'aribi go'riston bo'lib o'lma. Hali ham qo'ygin. Halak bo'p kelgan yo'lingdan qolma..." Bu so'zni eshitib, Alpomish Ko'kaldoshga qarab bir so'z deb turgan ekan:

Har kim o'z eliga bekmi, to'rami,  
O'zi o'lmay, kishi yorin berami?  
Buncha so'zni lof urmagin, sen qalmoq,  
Kel endi, maydonda turgin, ey ahmoq.  
...Bog'bon bo'lsam, qizil gulni terayin,  
Har na qismat yozilganin ko'rayin.  
Kelgin, qalmoq, birga maydon qilayin,  
Nasib etsa, sening doding berayin...  
Bu so'zni Alpomish aytib turadi,

<sup>1</sup> Ang – sodda, bo'sh.

Achchiqlanib, bul Ko'kaldosh turadi.  
Chechinib, shu zamon belini buvip,  
Minorday bo'p bul maydonga kiradi.  
...Ikkovi kep belma-bel bo'p oladi,  
Belma-bel olishsa, ayrit<sup>1</sup> bo'ladi,  
Zo'r deganing ma'lum bo'lib qoladi.

O'n ming uyli qo'ng'irotning qizlari bilan, Barchin kanizlari bilan tomosha qilib, bularning olishganini ko'rib, Hakimbekka qarab bir so'z deb turgan ekan:

Qizlar sizni narmoda deb aytadi,  
Qizlarning aytgani menga botadi.  
Mardlar olishmaydi siltab otadi,  
Maydon bo'lsa, ish ko'rsatib ketadi,  
Bo'sh odamning ishi keyin ketadi.  
Bu so'zlarni aytди gul yuzli dilbar.  
Ikki polvon bo'lib turdi barobar.  
Ko'p so'zlarni Barchin suluv aytadi,  
So'zi Alpomishga botib ketadi.  
O'tdayin tutashib shunqor ketadi,  
G'ayrati g'ayratga bekning yetadi.  
Yor so'ziman sherdil bo'lib ketadi,  
Chirpab Ko'kaldoshni ko'kka otadi,  
Ancha yer havoga chiqib ketadi.  
Xaloyiqlar ko'kka boqib qaradi,  
Olchi-chikka bo'lib, shunday aylanib,  
Alp Ko'kaldosh bul osmondan keladi,  
Kallasiman kelib yerga uradi,  
Shunday qilib Ko'kaldosh ham o'ladi.

...Baxmal o'tovda chimildiq tutib, kuyov navkarları bilan kuyovni kirgizmoqchi bo'lib, bir necha xotinlar "kampir o'ldi" bo'lib, o'lganiga bir nima olib, "it irillar" degan rasmini qilib, bunda ham bir nima berib, har zamon salom solib, uydan ichkari kirib, chimildiqqa o'tirib, oldiga dasturxon solib, ...kuyov navkarlarga to'ppi, ro'mol, sarpoylar berib, kuyov navkarlar chiqib ketdi. Barchinni bekning... qoshiga olib kirib, xotinlar rasmini qilib, "chach siypatar", "qo'l ushlatar"ini qilib, bir necha yangalar har qaysisi o'z mazgiliga ketdi.

<sup>1</sup> Ayrat - ajrim, ora ochiq.

...Shunday bo'p bul orada qirq kun o'tdi. Qirq kungacha maslahat qip yotdi. Qirq kundan keyin maslahatni bir yerga qo'yib, Boysari qoldi. O'n ming uyli Qo'ng'irot Barchin bilan ketmoqchi bo'ldi. ...o'n ming uyli Qo'ng'irot bari ko'chib, yo'lga kirib, Boysari qaytib uyiga kelib, yolg'iz qolib, kallasi g'uvullab, musofirligi asar qilib qoldi...



### *Savol va topshiriqlar*

1. Otlar va odamlar tasviridagi o'xshashlik va farqlarga e'tibor qiling. Qaysi tasvirda baxshilar ko'proq mahorat ko'rsatishgan?
2. *"Egam rahm aylasin qonli yoshima, Sabab bo'lib go'shgin teng-u to'shima. Qurruyo-qur hayt-a, to'ramning oti!"* tarzida nola qilayotgan Oybarchin holatini anglating.
3. Qalmoqlarning mubolag'ali tasvirlari berilgan o'rirlarni qayta o'qing va hayotiylik hamda badiiylik jihatidan izohlang.
4. Ko'kaldoshni yiqitolmayotgan Alpomish holati va uning ahvoldidan iztirobga tushgan Oybarchin tuyg'ulari ifodasi haqida fikrlang.
5. Barchinoyning Alpomishga qarata aytgan achchiq so'zлari alpga bu qadar qattiq ta'sir qilganligi sababini izohlang.
6. Sizningcha, "Alpomish" dostoni muhabbat haqidami, yurtsevarlik to'g'risidami, oshiqlik sha'ni haqidami yoki yigit ori to'g'risidami?

### *Nazariy ma'lumot*

## XALQ DOSTONLARI VA ULARNING TURLARI

Xalq og'zaki ijodi badiiy adabiyotning eng qadimgi shaklidir. Negaki, odamlar badiiy asarlarni dastlab og'zaki shaklda yaratishgan va ular og'izdan-og'izga ko'chib yurgan. Bu asarlar ulkan ta'sir kuchiga ega bo'lganliklari uchun ham xalqning badiiy xotirasi tufayli bizlargacha yetib kelgan.

O'zbek folklorida xalq dostonlari alohida o'rin tutadi. Olimlar XIX asr oxiridan XX asrning ikkinchi yarmiga qadar o'zbek baxshilari tomonidan kuylangan yuz ellikka yaqin doston borligini aniqlashgan va variantlari bilan qo'shi'

hisoblaganda, ulardan to'rt yuztacha asar yozib olingan. Folklorchi olimlarning aytishlaricha, birgina "Go'ro'g'li" turkumidagi dostonlar yuzdan oshadi, yolg'iz "Alpomish"ning qirqdan ortiq yozib olingan varianti bor.

"Doston" forscha so'z bo'lib, qissa, hikoya, sarguzasht, ta'rif ma'nolarini bildiradi. *Favqulodda xususiyatlarga ega qahramonlarning boshidan o'tgan qaltis voqealar she'r va nasriy yo'lda aralash tasvirlangan yirik hajmli, muallifi noma'lum epik asarlar xalq dostonlari deyiladi.*

Xalq dostonlari olimlar tomonidan quyidagi turlarga ajratilgan: 1. Qahramonlik dostonlari. 2. Jangnoma dostonlar. 3. Romantik dostonlar. 4. Tarixiy dostonlar. 5. Kitobiy dostonlar.

Yozma dostonlar aniq muallif tomonidan she'riy yo'lda yozilib, biror personaj kechirgan hodisalar shoirning histuyg'ulari bilan uyg'unlikda tasvirlanadi. Bu xil asarlar adabiyotshunoslikda "poema" deb ham yuritiladi.

She'r bilan nasrning aralash kelishi xalq dostonlarining muhim belgisidir. Dostonlardagi she'rlar, asosan, o'n bir bo'g'inli bo'lib, barmoq vaznida aytilan bo'ladi. Qahramonlarning o'y-mulohazalari, nisbatan tinch ruhiy holati tasviri, o'zaro so'zlashuvlari o'n bir bo'g'inli she'r bilan ifodalanadi. Ba'zan dostonlarda tasvir talabiga ko'ra yetti, sakkiz bo'g'inli she'riy ifodalar ham uchraydi. Otlar chopishi, jang manzaralari, personajlarning tezkor va shiddatli harakatlari aks etgan o'rinalar yetti-sakkiz bo'g'inli she'rlar bilan ifodalanadi.



### Savol va topshiriqlar

1. Xalq dostonlarining yozma dostonlardan farq qiladigan jihatlarini ko'rsating.
2. Xalq dostonlarining turlarini ayting.
3. Dostondagi she'larda bo'g'filar sonining oz-ko'pligi sababini tushuntiring.

## NOSIRUDDIN BURHONIDDIN RABG'UZIY

Adibning hayoti va ijodi haqida bizgacha yetib kelgan ma'lumot juda kam. XIII asrning oxiri XIV asrning boshlarida Xorazmning Roboti o'g'uz degan joyida yashab ijod etgan. Bizga uning "Qisasi Rabg'uziy"dan boshqa asari ma'lum emas. Mazkur kitobda u o'zi haqida musulmonlarga xos kamtarinlik bilan "...bu kitobni tuzgan, toat yo'lida tizgan, ma'siyat yobonin kezgan, oz ozuqliq, ko'p yozuqliq Roboti o'g'uz qozisi Burhon o'g'li Nosiruddin..." deb yozadi. Ko'rindiki, allomaning oti Nosiruddin bo'lib, otasi Burhoniddin Roboti o'g'uzning qozisi bo'lgan. Rabg'uziy taxallusi ham u yashagan joy nomi bilan bog'liq. Yetuk ulamo va din arbobining oilasida tarbiyalangan Nosiruddinning o'z zamonasida taniqli tarixchi, yetuk shoir va istedodli tarjimon sifatida tan olinganligidan dalolat beruvchi bir talay yordamchi manbalar mavjud.

Rabg'uziyning qissalari ma'nosini anglatuvchi "Qisasi Rabg'uziy" asari *olam* va *odamning* yaratilishi, insонning yo'lдан ozishi va komillik sari mashaqqatli hamda uzoq yo'l bosib borayotganligi haqida g'oyat mantiqli va qiziqarli tarzda hikoya qilinadi. Ushbu asar musulmon dinini qabul qilgan e'tiborli mo'g'ul beklaridan Nosiruddin To'qbug'aning iltimosiga ko'ra, hijriy 709 (milodiy 1309—1310) yilda yozilgan.

Asosan payg'ambarlar hayotini hikoya qiluvchi bu asarning o'ziga xos yaratilish tarixi bor. Musulmon Sharqida bu mavzuda "Qisas ul-anbiyo" (Payg'ambarlar qissasi) nomi bilan mashhur ko'plab asarlar yaratilgan. Lekin, asarda yozilishicha, ularning "ba'zisi mustaqim (to'g'ri, haqiqiy) bor, ba'zisi nomustaqim. Bir onchasi (bir qanchasi) muqarrar (puxta, tugal) va bir onchasi mubattar (notugal) bor". Shuning uchun ham bek To'qbug'a adibdan "o'qimoqg'a keraklik, o'granmakka yarog'liq" payg'ambarlar qissalaridan iborat asar yozib berishini so'ragan edi. Mazkur vazifani ulkan salohiyat, katta mahorat bilan uddalagan adibning bu asari "Qisasi Rabg'uziy", "Qisas ul-anbiyoi turkiy" nomi bilan shuhrat topdi va yaratilgandan to bugungi kungacha sevilib o'qib

kelinmoqda. Rabg'uziyning bu ijod mahsuli mazkur mavzu an'anasiidagi o'ziga xos bosqich bo'ldi. Birinchidan, adib o'zigacha yaratilgan payg'ambarlar haqidagi qissalarni puxta o'rgandi, ularning yutuqlarini umumlashtirdi, rivojlanltirdi. Ikkinchidan, salaflari yo'l qo'ygan kamchiliklarni tuzatdi, xato va chalkashliklarga barham berdi. Uchinchidan, oldingi nabiyalar qissalari arab va fors tillarida yozilgan bo'lsa, Rabg'uziy qissalari turkiy (o'zbek) tilida bitilib, turkiyzabon xalqlarning bebaho ma'naviy mulkiga aylandi.

Qissalar syujeti, bosh qahramonlari turlicha bo'lsa-da, ularni bir zot — Muhammad alayhissalom siymosi o'zaro birlashtirib turadi. Dunyoning yaratilishi haqidagi birinchi qissada aytilganidek, Alloh taolo farishtalariga qarata "... man bilurmankim, Muhammad Mustafo alayhissalom Odam o'g'lonlaridan bo'lg'usi, bul jahonni, ul jahonni, oyni, kуни, qamug' narsalarni aning sevukligi uchun yaratdim", deb marhamat qiladi. Shuningdek, asarning oxirgi qissasi Muhammad alayhissalom va u zotning ahli bayti — oilasi, avlodlari haqidadir. Ko'rindaniki, insoniyatning uzoq tarixi, payg'ambarlar, avliyolar va boshqa ulug' zotlarning haq va haqiqat yo'lidagi sa'y-harakatlari, izlanishlarining samarasi, umuman, odam zotining tom komillashuvi Muhammad alayhissalomning dunyo sahnasiga chiqishi bilan zuhur topdi.

Asrlar davomida insonlarni to'g'ri yo'lga boshlagan, buyuk Alloh irodasining ifodasi bo'lmish din ham Muhammad alayhissalomga berilgan Islom shariatida o'zining mukammal shakli va mohiyatiga ega bo'ldi. Ming yillar davomida yuz bergen jarayonlar, inqirozlar, rivojlanishlar ana shu zot (Muhammad a.s.)ning dunyoga kelishi, ana shu mafkura (Islom)ning qaror topishi uchun tayyorlangan zamin edi. Asardagi qissalarni birlashtirib turadigan bosh g'oya ham, ulardan kelib chiqadigan xulosa ham mana shundan iborat.

Aytish mumkinki, "Qisasi Rabg'uziy" buyuk ibrat va insonga taskin, umid bag'ishlovchi mo'tabar manbadir. Asarda payg'ambarlar hayoti, tarixda bo'lgan voqealar shunchaki bayon qilinmaydi. Uni o'qir ekansiz, bu dunyoda hech narsa tasodifiy va g'atalat, mantiqsiz yokiadolatsiz emasligiga amin bo'lasiz. Barcha vogeliklarda Parvardigorning hikmati,adolati, eng asosiysi, ibratga to'la irodasi zuhur qiladi. Mana ularning ayrimlari:

Olloh Odamato va Momohavoni yaratib, avvalda jannatga kiritdi. Chunki Odam (a.s.) avlodlari hayotlik davrida intilishlari, dunyoda yashab nom qozonishlari va unga loyiq bo'lishlari lozim bo'lgan ma'veni avvalida ko'rishlari kerak edi. Odamato va Momohavoning bug'doy majorosi bilan jannatdan quvilishi ham bejiz emas edi. Olloh "Odam yaratmazda ashnu (ya'ni yaratishdan oldin) yer yuzida xalifa yaraturman (deb iroda qilgan edi). Bug'doydin yedi tesalar (jannatdan yer yuziga) chiqmoqqa sabab bo'lg'usi uchun". Yoki Yusuf alayhissalomning qul qilinishini olaylik. Taqdirida bo'lgani uchun, bir vaqtlar qul bo'lgan bo'lg'usi payg'ambar Misr hukmdori bo'ldi. Qahatchilik, ocharchilik tufayli butun Misr xalqi Yusufga qul bo'lib qoladi. Shunda Tangri taolo o'z rasuliga qarata shunday xitob qiladi: "Ey Yusuf, biz seni qulliqqa solmasaq erdi bu kun qullar qadrin qayda bilgay erding".

Iblis o'zini ulug' sanab, kibrga botdi, Ollohga osiy bo'ldi va uning huzuridan la'natlanib quvildi. Demak, kibr halokatga sabab bo'luvchi osiylikdir. Yusufni ko'rolmay unga zulm qilgan akalari qismatidan ko'rinaradiki, hasad insonning ichini yondiruvchi, uni tubanlikka boshlovchi va oxir-oqibat yuzini qora qiluvchi o't ekan. Quyidagi so'zlar esa har kuni har kimga eslatma bo'lishi kerak: "Ma'siyat (gunoh)dan yig'ilming, xalq orasida ko'ni (to'g'ri) hukm qiling, kuch qilmang, zino qilmang, qon to'kmang, xiyonat qilmang".

Shuningdek, "Qisasi Rabg'uziy" o'ziga xos etnografik xarakterdagи chizgilarga ega asardir. Unda turkiy va boshqa xalqlarning ayrim rasm-rusum, urf-odatlari ham muallif nazaridan chetda qolmagan: "Rum viloyatining odati bor, teva (tuya)lari chaliqliq (beboshlik qilib) burunduqlatmasalar, yangi tushgan kelinlarni keltirub, un tuzub (musiqa chaldirib) yirlayturlar (kuylatishadi). Tevalar ularning ovozlariga xushlanib o'zlaridan kecharlar (o'zlarini unutadilar) – ilikka ilinurlar (qo'lga tushadilar)". Yoki: "Xalq orasida rasm bor, do'st do'stga safar qilib yonar (qaytar) bo'lsa, bir hadya ola borurlar".

Tibbiyotga oid mo'jazgina ma'lumotlar ham uchraydi: "Savol: O'luk tirdizmak mo'jizasi bo'lg'ay, ammo ko'rni taqi (yana) pesni o'tachilar o'nglaturlar (tabiblar tuzatadilar) dori birla. Iso duosi birla ne mo'jizasi mo'jiza bo'fur?".

Javob ul turur: Modarizod (onadan tug'ma) ko'zsuzni Iso

duo birla o'nglatur erdi. Yana pes ikki turluk bo'lur, biriga davo yarar, biriga yaramas. Davo yarag'an pes ul bo'lurkim, igna sanchsa qon chiqar. Davo yaramasg'a igna sanchsa qon chiqmas. Iso alayhissalom andog' pesni yaxshi qilur erdi".

Yodgorlikning sodda, shirali tili o'quvchini maftun etadi. Unda o'quvchiga og'ir keladigan murakkab, balandparvoz ifodalar qo'llanmagan, ayniqsa, imkon qadar sof turkiy so'zlarning ishlatilganligi tahsinga sazovordir.

Asar badiiyati ham o'ziga xos. Bir qator qissalar boshlanishida yoki ichida berilgan o'zbekcha hamda arabcha she'rlar Rabg'uziyning nozikta'b zullisonayn shoir bo'lganligidan darak beradi. Bu she'rlar asar mazmunini to'ldiradi, g'oyaviy maqsadni yuzaga chiqarishdagi o'ziga xos badiiy vosita bo'lib xizmat qiladi. Shuningdek, juda ko'p o'rinnlarda voqealar bayoni, holatlar tasvirida tashbeh, tanosub, tazod, tajnis, takrir, jonlantirish kabi tasvir vositalaridan unumli foydalangan.

Hurmatli o'quvchi! E'tiboringizga "Qisasi Rabg'uziy"-dan ba'zi qissalardan parchalarni hozirgi tilga tabdil qilmay, asliyatda qanday bo'lsa, o'sha holatda havola qilmoqdamiz. O'ylaymizki, berilgan lug'at yordamida ularni hech qiyalmay o'qiysiz, uqasiz hamda zavqlanasiz. Ko'p o'rinnlarda muallif fikrni dalillash uchun Qur'on oyatlari, payg'ambar hadislari va boshqa mo'tabar manbalardagi ma'lumotlarni arab tilida keltirgan. Biz bu arabcha jumlalarning hozirgi o'zbek tiliga o'girilgan holatdagi mazmunini berdik. Ular matnda alohida ajratib ko'rsatilgan.



### Savol va topshiriqlar:

1. Quyi sinflarda Rabg'uziy asaridagi qaysi qissalardan parcha o'rgangan edingiz? Ulardan olgan taassurotlaringizni eslang.
2. Qanday diniy xarakterdagи asarlarni o'qigansiz? Darsdan so'ng o'qituvchингиз bilan ular to'g'risida suhbatlashing.
3. "Qisasi Rabg'uziy" asarining tuzilishida, syujet voqealari bayonida qanday o'ziga xoslik kuzatiladi?
4. 72 mustaqil qissadan iborat asarni birlashtirib turuvchi markaziy obraz va g'oya to'g'risidagi fikrlaringiz bilan o'rtoqlashing.

## RASUL ALAYHISALOM VAFOTI SO'ZLARI

Xabarda kelur, kunlarda bir kun Rasul alayhissalom tong namozini o'tab minbarg'a og'ib sahabalarqa va'z va nasihat qildi. Anda kezin aydi: "Ey mo'minlar, kim ersaning manim uza hech da'vosi va xusumati bormu?" Kim ersa javob aymadi. Ikinch so'rdi, kim ersa javob aymadi. Uchunchida Ukosha otlig' sahaba qo'ptil<sup>1</sup>, aydi: "Yo Rasululloh, manim bir da'vom bor". "Aytg'il", tedi. Aydi: "Bir kun siz safardin kelurda siz teva<sup>2</sup>ga minub, teva urur bo'lub, ul qish qamchi<sup>3</sup> birla ucham<sup>4</sup>qa urdingiz, yavloq<sup>5</sup> og'ridi. Yo Rasulalloh, uch qurla aymasangiz manma aymas erdim", tedi. Rasul alayhissalom hujraga kishi izti<sup>6</sup>, qamchi tilagali keldi. Qamchi tiladi. Xotunlar: "Na bo'ldi, na yerga borur?" teb qazg'ur'dilar. Aydi: "Safarg'a bormas, yerga borur?" teb qazg'urdilar. Aydi: "Safarg'a bormas, ammo Ukosha qisos<sup>8</sup> tilayur", tedi. Xotunlar yig'lashtilar. Qamchini kelturdi. Rasul ilkinga oldi. Ukoshag'a berdi. "Man netak urdum ersa san taqi andag' urg'il", tedi. Ukosha qamchi olib andag' tedi: "Bu qasos rost kelmas. Ul kun siz teva munub borur erdingiz, man yerda andog' erdim. Ustundin ingan berga birla bu rost kelurmu?" Rasul alayhissalom minbardin indi, Ukoshani minbarg'a og'dur<sup>9</sup>di. "Urg'il", tedi. Sahobalar yig'lashtilar. Ukosha aydi: "Yo Rasululloh, ul kun maning engim yoling<sup>10</sup> erdi, yavloq og'ridi. To'nungni chiqargil, qisos rost kelsun", tedi. Yig'i, cho'g'i<sup>11</sup> sahabalardin zohir bo'ldi. Rasul alayhissalom to'nun chiqardi, egnini yoling qildi. Sahobalar faryod qo'pordilar, Abu Bakr aydi: "Ey Ukosha, ul qamchini maning yuzumga, ko'zumga urg'il. Rasul alayhissalomning qutlug' taninga tegmasun". Umar va Usmon va Ali raziyallohu anhum ajma'in mundag'-o'q yig'lashib: "Meni urg'il", tedilar. Rasul alayhissalom aydi: "Ey yoronlarim, siz kendu<sup>12</sup> shafqat qilursiz. Ammo qisos manga yarig'u<sup>13</sup> bo'lsa sizlardin ravo bo'limg'ay", tedi. Anda kezin Ukosha egnini yoling ko'rdi ersa, aydi: "Yo Rasululloh, manim maqsudim qisos ermas erdi, egningdag'i muhri nubuvvatni ko'rsam. Emdi dastur bergil, ul muhr uza qubla ber<sup>14</sup>ayin, sandin avf qildim", tedi.

<sup>1</sup>Qo'pti – qo'zg'aldi, o'rnidan turdi. <sup>2</sup>Teva – tuya. <sup>3</sup>Qish qamchi – egilgan qamchi. <sup>4</sup>Ucha – orqa, kurak. <sup>5</sup>Yavloq – yomon. <sup>6</sup>Izti – yubordi. <sup>7</sup>Qazg'urmoq – qayg'urmoq. <sup>8</sup>Qisos – qasos. <sup>9</sup>Og'urmoq – chiqarmoq. <sup>10</sup>Yoling – yalang'och. <sup>11</sup>Cho'g'i – faryod. <sup>12</sup>Kendu – o'zi(ngiz)cha. <sup>13</sup>Yarig'u – atalgan. <sup>14</sup>Ber – o'pmoq.

Rasul alayhissalom dastur berdi. Ukosha qubla qildi. Sahobalar qamug' sevunchluk bo'ldilar, Ukoshaga ofarin o'qidilar. Aymishlar, qach kunda kezin vido' hajji bo'ldi. Tevaga minub tururda Rasul alayhissalomda vahy og'rig'ining asari bilgurdi. Muhojir va ansor tegrasinda turub vahy tinglayur erdilar. Rasul alayhissalom bu oyatni o'qiyur erdi: Bugun diningizni sizlarga mukammal qilib berdim va tamom qilib berdim sizlarga ne'matimni va to'g'ri yo'l ko'rsatadigan din bo'lsin uchun islomni sizga ravo ko'rdim.

Ba'zi sahabalar muni eshitib sevunur erdilar. Siddiq aydi: "Sizga sevungu kun turur. Man bildugumni siz bilsa erdingiz, sevunmagan erdingiz. Bilmish bo'lung, Mustafo'ni bizing oramizdin chiqargudek tururlar. Bizni aning firoqi birla mutbalo qilg'utek tururlar". Abdulloh ibn Mas'ud aytur: Hijratning so'nggi yili erdikim, Rasul alayhissalom og'rig' bo'ldi. Jamoat namozig'a boru bilmadi. Abu Bakrga ijozat berdi: "Borg'il, sahabalarg'a imomatlig' qilg'il", teb. Bilol raziyalloha anhu azon qildi, sahabalar yig'lashti. Rasul alayhissalomning og'rig'i anchada andoq bo'ldi. Fazl ibn Abbasqa aydi: "Mani masjidga elting". Bir qo'lini Fazl tutti, bir qo'lini Ali tutti. Masjidga eltdilar. Siddiq raziyallohu anhu Rasulni qo'rди, yong'uga o'g'radi<sup>2</sup>. Rasul aydi: "Chiqmag'il, imomatlig' qilg'il".

Rasul alayhissalom Abu Bakrga iqtido qil<sup>3</sup>di, namoz o'tadi, hujraqa yon<sup>4</sup>di. Kun kelu og'rig'i ziyoda bo'ldi. Qizil mengizi sarg'ardi, chechaktek englari so'ldi. Jabroil xoja mengizlik bo'lub ustun turur. Azroil bir badaviy arabtek bo'lub kirib keldi. Tizin cho'kub<sup>5</sup> o'lтурди. Ozin-ozin<sup>6</sup> Rasulqa yaqinroq keldi, quloqinga so'zлади. Yana eva chiqti. Rasul alayhissalom holi aynadi. Telim oh qildi, yig'ladi. Sahobalar qamug' yig'lashtilar. Aydilar: "Yo Rasululloh, bu arab kim erdi, sizga ne tedi? Holingiz aznadi". Aydi: "Ey yoronlarim, aziz do'stlarim, ul kelgan Malak ul-mavt — qarindoshim Azroil erdi. O'sh<sup>7</sup> qarindoshim Jabroilma hozir turur, manga so'zlayur: ummatingga salom tegurgil, bo'g'uz uchun imonni ilik<sup>8</sup>din chiqarmasunlar teb. Shaytonni, nafs-u havoni

<sup>1</sup>Mustafo—Muhammad (a. s.). <sup>2</sup>O'g'radi—shaylandi, yo'l oldi. <sup>3</sup>Iqtido qilmoq—ergashib namoz o'qimoq. <sup>4</sup>Yonmoq—ortga qaytmoq. <sup>5</sup>Tizin cho'kib—tizzalab. <sup>6</sup>Ozin-ozin — sekin-sekin. <sup>7</sup>O'sh - shu. <sup>8</sup>Ilik — qo'l. Jumlaning ma'nosi: Bo'g'iz (nafs, havo) uchun imonini qo'ldan boy bermasinlar.

izarma<sup>1</sup>sunlar, shak va sharika insun<sup>2</sup>lar. Ko'ni imong'a berk yapushsunlar<sup>3</sup>, o'lumni unutmasunlar. Hiqd<sup>4</sup> va hasaddin iroq tursunlar, shari'at ahkomini berk tutsunlar. Dunyoga ko'ngul bog'lamasunlar, Tengri azza va jalla yorliqin og'irlasunlar. O'g'il-qizqa osh, etmak otasi bo'lmasunlar — dini islom otasi bo'sunlar. Yovuz esh qo'ldoshdin yig'ilsunlar. Besh namozni azoqin tutsunlar. Qul, kungni ezgu tutsunlar<sup>5</sup>, darvishlarga rahm qilsunlar. O'gsuz<sup>6</sup>larga shafqat qilsunlar, qazg'ulug<sup>7</sup> munslug'larqa bo'lushsunlar. O'lumga anuq<sup>8</sup> tursunlar, qiyomat ishin bitursunlar teyu turur", tedi. Sahobalar qattig' yig'lashtilar.

Rasul alayhissalom aydi: "Ey sahabalar man sizga yalavoch erdim". Aydilar: "Ey olamlug'larning chirog'i, san bizga otanonadin mushfiqroq erding. Xaloyiqni shari'atqa da'vat qilding, ummatqa sunnat va farz o'gratting. O'gsuzlarga otaliq qilding, za'iflarqa ektula<sup>9</sup>ding. Muhojir va ansorlarqa tarbiat qilding. Odamiy va parini hazrat<sup>10</sup>qa undading. Yo'lsuzlarqa yo'l ko'rguzdung, bo'yntag'u<sup>11</sup>larni ko'ndurdung. Ko'nilar uza shari'at gavharin isor<sup>12</sup> qilding, shirk va fitna tug'ini yerga chal<sup>13</sup>ding. Olamni ilm bila yorutding, Shaytonni adl birla surdung. Mo'jizalar ko'rguzdung: oyni ernak<sup>14</sup> birla yording; so'klunmish o'g'loqni tarkida so'zlatting<sup>15</sup>; ilkingdagilarni tilga keltirding; qurug' yig'ochni yoshartting; yemishsiz yig'och<sup>16</sup>ni duo birla ne'matlig' qilding; ushoq toshni tasbihga kelturdung; tamug<sup>17</sup>g'a boru turg'anlarni yondurub ujmoh yo'linga boshladning", teyu ingrayu boshladilar. Uch kunda kezin Malak ul-mavt<sup>18</sup> yana keldi. Rasul alayhissalom Oyishag'a tizin yastanub yotur erdi. Fotima, Hasan va Husan katinda o'lтурur erdilar. Qabiz al-arvoh qapug'qa keldi, hurmat birla aydi: **"Ollohnning salomi bo'lsin sizlarga, ey payg'ambarlik va elchilik uyining ahllari, Ollohnning salomi bo'lsin sizlarga, ey odamlar muhtoj bo'ladigan va ulug'lik uyining ahllari, Ollohnning salomi**

<sup>1</sup> Izarmoq — o'z qoliga qo'yimoq. <sup>2</sup> Shak va sharika insunlar — shubha va shirkdan qaytsinlar. <sup>3</sup> Ko'ni imonga berk yopushsinlar — to'g'ri (pok) imonga mahkam yopishsinlar. <sup>4</sup> Hiqd — gina, nafrat. <sup>5</sup> Qul, kungni ezgu tutsinlar—qul va xizmatkor (joriya)larga yaxshi muomalada bo'sinlar. <sup>6</sup> O'gsuz—yetim. <sup>7</sup>Qazg'ulug'—qayg'uga botgan. <sup>8</sup>Anuq — tayyor. <sup>9</sup>Ektulamoq — boqmoq. <sup>10</sup>Hazrat — Olloh. <sup>11</sup>Bo'yntag'u — mag'rur, nomdor. <sup>12</sup>Isor—in'om, sochish. <sup>13</sup>Yerga chalmoq—yiqitmoq. <sup>14</sup>Ernak—barmoq. <sup>15</sup>So'klanmish o'g'loqni tarkida so'zlatting — qovurilgan baliqni darrov tilga keltirding. <sup>16</sup>Yemishsiz yig'och — mevasiz daraxt. <sup>17</sup>Tamug' — do'zax. <sup>18</sup>Malak ul-mavt — Azroik.

*bo'lsin sizlarga, ey insoniylik va saxovat uyining ahllari, Ollohnning salomi bo'lsin sizlarga, ey azizlik va sayyidlik uying ahllari, Ollohnning salomi bo'lsin sizlarga, ey marhamat va baxt saodat uyining ahllari.* Dastur<sup>1</sup> bormu, kirsamiz?” Oyisha raziyallohu anho aydi: “Bu a'robiyqa ayding, kirgu vaqt ermas. Rasul alayhissalom emgan<sup>2</sup>ib turur”. Rasul alayhissalom Azroil unin tanudi, aydi: “Ey Oyisha, so'z birla yonar<sup>3</sup> kishi ermas, ish biturmadin ketmas, a'robiy ermas, Azroil turur, kirsun”, tedi. Kirib salom qildi. Rasul alayhissalom so'rdi: “Na ishga kelding?” Azroil aydi: “Hazratdin yorlig‘ andog‘ tururkim, Muhammadga borg‘il, dastur bersa jonin olg‘il. Dastur bermasa ravon yong‘il teb. Emdi dastur bersang jon olurman, bermasang yonarman”, tedi. Rasul alayhissalom aydi: “Yo Azroil, jon bu kun olmasang kech qolsa oqibat olurmusan?” “Olurman”, tedi. “Andog‘ ersa ishga turg‘il”, tedi. Azroil jon olmoqqg‘a o'g'radi. Rasul alayhissalom sog‘din so'lga<sup>4</sup>, so'ldin sog‘g‘a to'lg'anub boshladı. Muborak a'zosi kuchsuz bo'ldi. Ul qutlug‘ ko'ngli mungluk bo'ldi. Mengizi sarg'ardi, shakkartek tili so'zlamas bo'ldi. Ko'rkluk yangoqlaridin qatra-qatra yosh toma boshladı. Aqiru-aqiru<sup>5</sup> tilin tebratib: “Iziyo, mani dun-yodin ko'nilik uza chiqarg‘il, to'proqqa ko'nilik uza kigurgil, qiyomat kuni tuproqdin kunilik uza qo'porg‘il”, teyur erdi. Qamug'lari tegrasida yig'lashurlar. Hasan va Husayn raziyallohu anhumo yoling bosh bo'lub ingrashurlar. Fotima raziyallohu anho yig'lab aytur:” Ey yumshoq to'shakda yotmag'an, ey tovar to'n kizmagan, ey arpa etmagan to'q yemagan”, teb yig'layur erdi. Ev mungushi<sup>6</sup>din un keldi: **Voh, qandoq chidab bo'lur Rasulullohning firoqiga.** Rasul alayhissalom tekma bir soatda ilkin suvqa tegurub ko'ksunga qo'zur. “Iziyo, jon bermakni Muhammadga oson qilu bergil”, teyur erdi. Qachon jon ko'ksinga yetti ersa aydi: “Ey Azroil, bir soat tavaqquf qilg‘il, jon bermakni oson qilu bergil”, teyur erdi.

“Ey Azroil, bu kundin qiyomatga tegi maning ummatlarimga jon bermak qattiqqliqi bor ersa ul qattiqqliqlarni manga yuklagil. Ul qattig‘liqlar manga bo'lsun, ummatlarimqa

<sup>1</sup> Dastur – ruxsat. <sup>2</sup> Emganmoq – qiyalmoq. <sup>3</sup> Yonar – qaytar. <sup>4</sup> Sog‘din so'lga – o'ngdan chapga. <sup>5</sup> Aqiru-aqiru – past ovozda. <sup>6</sup> Ev mungushi – uy ichkarisidan.

bo'lmasun". Azroil aydi: "Yo Rasululloh, man saning yastuqingda o'lturgandin boru izi azza va jalladin yetmis yо'li farmon yetildi. Do'stum Muhammad birla rifq<sup>1</sup> mador qilg'il. Jonin yuvoshliq birla olg'il, azin<sup>2</sup>lardin olmishtek olmag'il", teb. Onchada Oyishai Siddiqa raziyallohu anho yig'layu Rasul alayhissalomqa yapushti. "Necha ular birla so'zlashursen, bir zamon manim birla so'zlashgil. Yetti yasharda sanga ulashdim, taqi yoshim yigirmaga yetmas erkan muborak jamolingdin azrilurman. Ey aziz jonim, sening firoqing achig'i qamug' olam uza necha ersa, yolg'uz man za'if uza andin ortuqroq turur. Azinlarning etagi kuyar, manim tanim, jonim kuyar". Ul holda Fotima raziyallohu anho Rasul alayhissalomning yuzunga boqib: "Ey odamlar quvanchi, ey muhiblar sevunchi, ey mushtoqlar umanchi, ey ummatlar inonchi, ey osiylar tayanchi, ey odamiylar davlati, ey olamluqlar rahmati, ey haqning muslihi, ey xalqning shafi'i, man sansiz mehrob va minbarni netak ko'rayin", teb yig'layurda Ali raziyallohu anhu Fotimani tiz<sup>3</sup>ar erdi. Rasul alayhissalom aydi: "Yo Ali, Fotimani tizmagil. Mantek otaning firoqinda yig'lasunlar. Qizlar yig'isi otalar yastuqi yavloq kuynukluk bo'lur". Ul holda qamug' sahobalardin yig'i va faryod va zorliq qo'pti. Rasul alayhissalomning joni bo'g'zinga keldi ersa ko'zin ochib aydi: "Ey Azroil, bir zamon sabr qilg'il, qarishdoshim Jabroil kelsun. Yana bir qurla so'ng diyordin ko'rayin", teb tavaqquf qildi ersa Jabroil keldi. Yetmis ming muqarrab farishtalar birla yig'layu kirdi. Rasul alayhissalom aydi: "Qaydasen, ey qarindoshim Jabroil, qarindoshlar bu kun kerak bo'lur", Jabroil alayhissalom aydi: "Ey olam faxri, yetti ko'k farishtalari sanga ta'ziyat tutub turular erdi, anda mashg'ul bo'ldum". Rasul alayhissalom aydi: "Ey Jabroil, bu soat na futuh kelturdung?" Aydi: "Ko'klar qapug'i, ujmohlar qapug'i ochildi. Hurlar yuksakka og'ib, niqob yuzlarindin ko'turub, iliklarinda nурдин tabaqlar olib, saning qutlug' joningga nazzora qilaling teb kuyub tururlar". Rasul alayhissalom aydi: "Ey qarindosh, muni so'rmasman. Manda kezin Mavlo taolo manim za'if yo-zuqluq<sup>4</sup> ummatlarim birla na muomala qilg'ay, ani so'rарman".

<sup>1</sup> Rifq – muloyimlik, mehribonlik. <sup>2</sup> Azin – boshqa. <sup>3</sup> Tizmak – to'xtatmoq, ushlab qolmoq. <sup>4</sup> Yozug'lug' – gunohkor.

Jabroil yana yondi, bir soatda kezin yana keldi ersa aydi: "Ey sayyidi Molik al-muluk, haq taolo va ta'zim yorliqlar: "Ey manim do'stum, ko'nglungni ummatdin forig<sup>1</sup> tut'g'il. Saning ummatlaringni erin<sup>2</sup> tebratgani birla ul amal qilg'aymankim, Muso tayoqi Fir'avn sahara<sup>3</sup>si birla qildi. Bir aso otmoqi birla qamug<sup>4</sup> kufr va sehr va tug'yon yo'q bo'zun bo'ldi. Bu kun san bir erin tebratgan birla qamug<sup>5</sup> osiy ummatlaringning daftarlari g'ufron<sup>6</sup> suvi birla yub yo'q bo'zun qilg'ayman. Ul kun Muso onasiqa ayduq: "Bu kun o'g'lungni tengizga kemish<sup>7</sup>gil, qo'rwmag<sup>8</sup>il, qazg'urmag<sup>9</sup>il. Bu kun yosh o'g'lonni bizga bergil, yoshlig<sup>10</sup> yalavoch<sup>11</sup> qilib sanga beraling", teduk. Senma bu kun masiyatlig<sup>12</sup> bir ovuch bulg'anuq<sup>13</sup> ummatingni bizga isborla<sup>14</sup>g'il, yorin qamug<sup>15</sup>ini yorliqab, arig'lab sanga beraling teb. Oyisha raziyallohu anho aytur: "Rasul alayhissalom azin so'zlamas bo'ldi. Boqtim, og'zinda tili tebranur. Quloq tuttum, tingladim, aytur: Namozni qo'zmang, qul kungni ezgu tutung. Oxir vasiyati bu erdi, dunyodin bordi. Qirq yoshinda vahy keldi, oltmis uch yoshinda rabi' ul-avval oyining o'n uchinda dushanba kun vafoti bo'ldi. Panjshanba kun tuproqqa kirdi. **Biz hammamiz Ollohnikimiz va albatta Ollohning qoshiga qaytib borajakmiz.**

Maqsud ul turur. Bu yer nechuk kechar dunyoda ul yergakim, Mavlo taolo olamni, odamni aning do'stluqida yarattikim, Agar Siz bo'lмаганингизда falaklarni yaratmagan bo'lardim<sup>9</sup>, olamluqlar rahmati erdikim, **Biz Sizni olamlar uchun faqat rahmat bo'lsin deb yuborganmiz<sup>10</sup>.**



## Savol va topshiriqlar:

- Umri poyoniga yetganini bilgan rasulullohning "Kim ersaning manim uza hech da'vosi bormu?" deb so'rashining sababini tushuntiring.
- Sahoba Ukoshanining maqsadi va tadbirini qanday tushundingiz?

<sup>1</sup> Forig' tutmoq – xotirjam bo'lmoq. <sup>2</sup> Erin – lab. <sup>3</sup> Sahara – sehrgar, afsungar. <sup>4</sup> G'ufron – kechirishlik. <sup>5</sup> Kemishmoq – tashlamoq, otmoq. <sup>6</sup> Yalavoch – payg'ambar. <sup>7</sup> Bir ovuch bulg'anuq – bir hovuch gunoh bilan bulg'angan. <sup>8</sup> Isborlamoq – topshirmoq, havola qilmoq. <sup>9</sup> Qur'ondag'i Muhammad alayhissalomga qarata aytilgan xitob-oyat. <sup>10</sup> Qur'ondag'i Muhammad alayhissalomga qarata aytilgan xitob-oyat.

3. Qur'ondagi “*Bugun diningizni sizlarga mukammal qilib berdim va tamom qilib berdim sizlarga ne'matimni va to'g'ri yo'l ko'rsatadigan din bo'lsin uchun islomni sizga ravo ko'rdirim*” oyatini eshitgan Abu Bakr Siddiq nima uchun yig'lagandi?
4. Matndan sahobalarning Muhammad alayhissalomga uning o'zi oldida bergen ta'rif va tavsiflarini topib, izohlang.
5. Rasulullohning jon berish paytidagi ruhiy holatlari, yaqinlari hamda sahobalarining ichtiroblari asarda qay tarzda berilgan? Bu lavhalar sizda qanday taassurot qoldirdi?
6. “*Ey Azroil, bu kundin qiyomatga tegi maning ummatlarimga jon bermak qattiqqliqi bor ersa ul qattiqqliqlarni manga yuklagil. Ul qattiq'liqlar manga bo'lsun, ummatlarimqa bo'lmasun*” so'zлари orqali Rasulullohning o'z ummatiga bo'lgan mehribonligini mushohada qiling.
7. Olloh taolo Muhammad alayhissalom hurmatidan uning ummatiga qanday marhamat ko'rsatdi? Bu marhamatni qaysi hodisot bilan asoslaganligiga diqqat qiling.
8. “Muhammad alayhissalom — inson komilligining timsoli” mavzusida uy inshosini yozing.

### **“Qisasi Rabg'uziy”dan olingan parcha haqida**

O'quvchilar, “Qisasi Rabg'uziy”dan olingan lavhalar orqali Siz insoniyatning yaralishiga sabab bo'lgan zot, olamlarga rahmat bo'lib kelgan, bashariyatga qiyomatgacha namuna, ibrat va komillik timsoli bo'lmish Muhammad alayhissalom siyoshi bilan tanishdingiz. Matndagi lavhalar, payg'ambar (a.s)ning ta'rif, tavsiflari, ibratli pand-nasihatlar bu ulug' zotning shaxsiyatiga doir chizgilarni oz bo'lsa-da, tasavvur qilishga yordam beradi.

Ushbu parcha payg'ambar (a.s.)ning sahobalarga qarata: “Ey mo'minlar, kim ersaning manim uza hech da'vosi va xusumati bormu?” — deya uch bor so'roviga sahoba Ukoshaning bildirgan da'vosiga bog'liq lavha bilan boshlangan. U zot Ukoshaga nogahon tegib ketgan o'sha qamchisini uyidan oldirib kelib, da'vogarning qo'liga berdi va “Men qanday urgan bo'lsam, shunday ur” — deb buyurdi. Talabi qondirilib, rasulullohning egnini yalang ko'rganda, asl maqsadi qasos emas, balki payg'ambarning orqa kuraklari orasidagi Olloh tomonidan qo'yilgan muhri nubuvvat (payg'ambarlik muhrini) ko'rish

va undan bo'sa olish niyatida ekanini bildirib, izn so'raydi va bu sharafga noil bo'ladi.

Mazkur voqeani keltirish orqali muallif payg'ambar (a.s.) amal qilgan, uning oddiy kundalik hayot tarziga aylanib ketgan hayotiy tamoyillarini ochib beradi. Ular quyidagilar: *birinchidan*, insonning boshqa bir odam oldida na moddiy, na ma'naviy va na jismoniy haqi qolmasligi kerak. Har qanday holatda kishi da'vegarning (agar u haq bo'lsa) haqini ado etishi lozim. Bu **adolatdan** bo'ladi. *Ikkinchidan*, Muhammad (a.s.) ham payg'ambar, ham hukmdor edi. Shunday bo'lsada, da'veoni qondirishdan bo'yin tovlamadi. Demak, hatto payg'ambar o'z ummati, hukmdor o'z fuqarosining qilgan da'vesidan forig' bo'lomas ekan, qolgan insonlar bir-birlarini rozi qilib yashashlari shart. Bu **tenglik** ramzi edi. *Uchinchidan*, da'vo qilinguvchining o'zi turganda (agar da'vegar rozi bo'lmasa) boshqalarning u uchun omonatni ado etishlari (ya'ni da'veoni qondirishlari) mumkin bo'lmas ekan. Bu hukmdagi ijroning **haqiqat** tamoyiliga asoslanganlidir.

Endi vahiy orqali tushirilgan oyat bilan bog'liq lavhaga e'tibor qarataylik. "Rasul alayhissalom bu oyatni o'qiyur erdi: Bugun diningizni sizlarga mukammal qilib berdim va tamom qilib berdim sizlarga ne'matimni va to'g'ri yo'l ko'rsatadigan din bo'lsin uchun islomni sizga ravo ko'rdim". Bu oyatni eshitib ko'p sahabalar xursand bo'lishadi, Abubakr Siddiq chuqur qayg'uga tushadi. Rabg'uziy qarshilantirish usuli orqali holatga alohida urg'u beradi: bir tomonidan, dinning mukammal bo'lishi Yaratganning butun insoniyatga ne'mati, ehsoni edi — bundan quvonmay bo'lmaydi. Ikkinchidan, Muhammad alayhissalomning insonlar orasidan chiqariladigan kun yaqinlashib qolgan — ummat uchun bundan katta fojea yo'q edi. Avvalgi lavhada hazrat Abubakrga xos bo'lgan siddiqlik (tengsiz sadoqat) kabi xarakter belgisiga ishora qilingan bo'lsa, bu yerda uning ulkan farosat sohibi bo'lganligi ochib berilgan.

O'sha qayg'uli kun ham kelganini tasvirlar ekan, avvaliga muallif tashbeh — o'xshatish san'atidan unumli foydalanadi. "Kun kelu og'rig'i ziyoda bo'ldi. Qizil mengizi sarg'ardi, chechaktek englari so'ldi. Jabroil xoja mengizlik bo'lub ustun turur. Azroil bir badaviy arabtek bo'lub kirib keldi". Jumlalar da "chechaktek eng", "xoja mengizlik". "badaviy arabtek" tashbehlari, shuningdek, "qizil mengiz" "chechaktek eng" sifatlash-

lari o'quvchi diqqatini tortadi. Badaviy arab suratidagi Azroil (a.s.) u zotga yaqin kelib, qulog'iga shivirladi, shunda rasul (a.s.) holi aynib, ohlar chekdi va yig'ladi. Buning sababini so'rashganda, Payg'ambar (a.s.) shunda ummatlariga, umuman, butun insoniyatga vasiyat bo'lib qolgan nasihatlarini bayon etdi: "Ey yoronlarim, aziz do'stlarim, ul kelgan Malak ul-mavt — qarindoshim Azroil erdi. O'sh qarindoshim Jabroilmahozir turur, manga so'zlayur: ummatingga salom tegurgil, bo'g'uz uchun imonni ilikdin chiqarmasunlar teb. Shaytonni, nafs-u havoni izarmasunlar, shak va sharika insunlar. Ko'ni imong'a berk yapushsunlar, o'lumni unutmasunlar. Hiqd va hasaddin iroq tursunlar, shari'at ahkomini berk tutsunlar. Dunyoga ko'ngul bog'lamasunlar, Tengri azza va jalla yorli-qin og'irlasunlar. O'g'il-qizqa osh, etmak otasi bo'lmasunlar — dini islom otasi bo'lsunlar. Yovuz esh qo'ldoshdin yig'ilsunlar. Besh namozni azoqin tutsunlar. Qul, kungni ezgu tutsunlar, darvishlarga rahm qilsunlar. O'gsuzlarga shafqat qilsunlar, qazg'ulug' munslug'larqa bo'lushsunlar. O'lumga anuq tursunlar, qiyomat ishin bitursunlar teyu turur", tedi".

Mumtoz adabiyotda ko'p shoirlar *tanosub* san'atini asarlarida unumli qo'llaganlar. *Tanosub* — fikrni bir-biriga aloqador, ma'no jihatdan yaqin, mazmuni uyg'un tushunchalar orqali ifodalash usulidir. Ikkinci nasihatdagi *shayton*, *nafs-u havo*; o'n uchinchi nasihatdagi *qul*, *kung*, *darvish*, *o'gsuzlar*, *qazg'ulug'*, *munslug'lar*; o'n to'rtinchi nasihatdagi *o'lum*, *qiyomat* so'zlari o'zaro yaqin tushunchalarni ifodalab, *tanosub* uchun asos bo'lmoqda. Ayrim o'rinnlarda inkor qilinayotgan, qaytarilayotgan tushunchalarning bir harf bilan boshlanishi ham kishi diqqatini tortadi. Masalan, uchinchi nasihatdagi *shak* va *sharika insunlar* ifodasida "sh", oltinchi nasihatdagi *hiqd* va *hasaddin iroq tursunlar* jumlasidagi "h" tovushlari ma'noga urg'u beradi va musiqiylikni yuzaga keltiradi. Bir qator so'z va so'z birikmalari ko'chma ma'noda qo'llangan. Masalan, *imonni ilikdin chiqarmasunlar*; *osh*, *etmak otasi bo'lmasunlar* - *dini islom otasi bo'lsunlar*; *besh namozni azoqin tutsunlar* kabi. Gaplardagi fe'l kesimlarning 3-shaxs ko'plikdagi buyruq-istik mayllarida berilishi ularga qat'iy hukm, javobi muqarrar chaqiriq ohangini baxsh etgan.

Keyingi dialogda tadrijning go'zal namunasini ko'ramiz. *Tadrij* adabiyotda fikr, holat yoki tushunchalarni darajalab,

muttasil ravishda kuchaytirib borishni nazarda tutadi. Rasul (a.s)ning “Ey sahobalar, man sizga yalavoch erdim” degan xitobiga javoban sahobalar payg‘ambar (a.s.)ning ummati uchun, butun insoniyat uchun qilgan xizmatlarini o’n besh qismda tadrij asosida sanaydilar: “Ey olamlug‘larning chirog‘i, san bizga ota-onadin mushfiq (mehribon)roq erding(1). Xaloyiqni shari‘atqa da‘vat qilding(2), ummatqa sunnat va farz o‘gratting(3). O‘gsuz(yetim)larga otaliq qilding(4), za‘iflarqa qarading(5). Muhojir va ansorlar, sahobalarni tarbiya qilding(6). Odam va parilarni hazratqa (Allohga) undading(7). Yo‘lsuzlarqa yo‘l ko‘rguzdung(8), bo‘ynag‘u (mag‘rur)larni ko‘ndurdung(9). Ko‘ni(to‘g‘ri)lar uza shari‘at gavharin isor qilding (sochding) (10), shirk va fitna tug‘i (bayrog‘i)ni yerga chalding(11). Olamni ilm bila yorutding(12), Shaytonni adl birla surdung(quvding) (13). Mo‘jizalar ko‘rguzdung: oyni ernak (barmog‘ing) birla yording (bo‘lding); so‘klunmish o‘g‘loqni tarkida so‘zlatting (qovurilgan baliqni darrov tilga keltirding); ilkingdagilarni tilga kelturding; qurug‘ yig‘ochni yoshartting; yemishsiz yig‘och (mevasiz daraxt)ni duo birla ne‘matlig‘ qilding; ushoq (mayda) toshni tasbihga kelturdung(14), tamug‘ (do‘zax)g‘a boru turg‘anlarni yondurub (qaytarib) ujmoh (janнат) yo‘linga boshlading” (15).

Qadrli yosh do‘sstar! Biz ajdodlari shu buyuk zot keltirgan ta’limotga ergashgan millat vakilimiz. Bu qalbimizga qanchalar faxr tuyg‘usini baxsh etsa, yelkamizga shunchalar mas’uliyat ham yuklaydi. Yuqoridagi tahlillar so‘ngida quyidagi oqil fikrni keltirish o‘rinli: “Din azaldan inson ma’naviyatining tarkibiy qismi sifatida odamzotning yuksak ideallari, haq va haqiqat, insof vaadolat to‘g‘risidagi orzu-armonlarini o‘zida mujassam etgan, ularni barqaror qoidalar shaklida mustahkamlab kelayotgan g‘oya va qarashlarning yaxlit bir tizimidir”<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Islom Karimov. Yuksak ma’naviyat – yengilmas kuch. Toshkent.: “Ma’naviyat” nashriyoti, 2008. yil.

---

## ALISHER NAVOIY

(1441 — 1501)

---



Siz quyi sinflardan benazir inson, buyuk alloma, daho ijodkor Alisher Navoiy hayoti va ijodi bilan tanishib kelmoqdasiz. Millatimiz faxri bo'lmish bu zotning asarları, ularning mazmun-mohiyati to'g'risida tasavvurga egasiz. Ushbu sinfda Siz uning "Xamsa" asari bilan batafsilroq tanishhasiz.

Sharqda xamsachilikning o'ziga xos tarixi va an'anasi mavjud. "Xamsa" yozishni ozarbayjonlik ulug' shoir Nizomiy Ganjaviy boshlab bergen. Lekin u bu asarini avvaldan niyat qilib, ma'lum bir reja asosida yaratmagan. Nizomiy 1173—1179- yillarda Arzinjon hokimi Faxriddin Bahromshohga bag'ishlab "Maxzan ul-asror" ("Sirlar xazinasi") nomli hamdnoma yozadi. 1180—1181- yillarda Iroq hukmdori To'rg'ul II ning iltimosiga ko'ra "Xusrav va Shirin" dostonini yaratadi. 1188- yilda Shirvonshohlardan Axsatan I Nizomiya "Layli va Majnun" dostonini yozishni buyuradi. 1196- yilda hukmdor Alovuddin Ko'rpa Arslonning topshirig'i fbilan Bahrom haqida "Haft paykar" ("Yetti go'zal") maydonga keldi. 1196—1201- yillarda "Iskandarnoma" yaratiladi. Shu tariqa 1173—1201- yillar oralig'ida — 28 yil davomida muallifning besh dostoni dunyo yuzini ko'rdi. Shundan so'ng adibda turli yillarda bitilgan bu dostonlarni jamlab, yagona bir nom bilan atash fikri tug'ilgan va "Panj ganj" ("Besh xazina") nomi bilan mashhur bo'lgan birinchi "Xamsa" vujudga kelgan.

Nizomiydan yuz yildan so'ng asli shahrisabzlik turkiy qabilalar avlodidan bo'lgan Xusrav Dehlaviy (1253—1325) o'zining "Xamsa"sinı 1299—1301- yillarda yozib tugalladi. U "Matla' ul-anvor" ("Nurlarning boshlanmasi"), "Shirin va Xusrav", "Majnun va Layli", "Hasht behisht" ("Sakkiz jannat"), "Oyinayi Iskandariy" ("Iskandar oynasi")

dostonlarini yaratib, Nizomiy ishini davom ettirdi va natijada adabiyotda xamsachilik an'anasi paydo bo'ldi.

Shunga ko'ra asar "Xamsa" deb atalishi uchun: a) besh dostondan tashkil topmog'i; b) birinchi doston, albatta, pand-nasihat ruhidagi ta'limiy-axloqiy, falsafiy bo'lmosg'i; d) ikkinchi doston Xusrav va Shirin mojarolariga bag'ishlanmog'i; e) uchinchi doston Layli va Majnun muhabbatini mavzu qilib olmog'i; f) to'rtinchi doston shoh Bahrom va beshinchi doston Iskandar haqida yozilmog'i shart edi.

Dehlaviydan qariyb 200 yil keyin ikki buyuk xamsanavis maydonga chiqdi. Bular Jomiy va Navoiy edilar. Jomiy avval quyidagi besh asarni yozdi: "Tuhfatul-ahror" ("Erkinlar tuhfasi"), "Sabhatul abror" ("Yaxshilar tasbihi"), "Yusuf va Zulayho", "Layli va Majnun", "Xiradnomayi Iskandariy". Bu besh asarni 1485- yili yozib tugalladi. Keyin "Silsilat uz-zahab", "Salomon va Absol" asarlarini qo'shib, "Xamsa"ni yetti dostonga yetkazdi va "Haft avrang" ("Yetti taxt") deb atadi.

Alisher Navoiyning "Xamsa"si boshqalardan farqli ravishda muallifning ona tilisida — turkiy tilda yozildi. Buni o'zbek kitobxonlarining ortib borayotgan ehtiyoji, o'zbek adabiy tili va adabiyotining taraqqiysi hamda istiqboli talab qilar edi. Bunday ulkan, katta jasorat talab qiladigan mas'uliyatli ishga daho ijodkor Navoiygina jur'at qila olardi. Shuning uchun "Layli va Majnun" dostoni xotimasida Nizomiy va Dehlaviyni ta'riflar ekan, turkiy (o'zbek) tilida "Xamsa" yozishning sababini shunday izohlaydi:

...Gar nukta<sup>1</sup>lari olamni tutti,  
G'avg'olari ins-u jonni tutti.  
Chun forsiy erdi nukta shavqi,  
Ozroq edi andi turk zavqi.  
Ul til bila nazm bo'ldi malfuz<sup>2</sup>,  
Kim forsiy anglar o'ldi mahfuz<sup>3</sup>.  
Men turkcha boshlabon rivoyat,  
Qildim bu fasona<sup>4</sup>ni hikoyat.  
Kim shuhrati jahonga to'lg'ay,  
Turk eliga dog'i<sup>5</sup> bahra bo'lg'ay

<sup>1</sup> Nukta — so'z, bu yerda ijod, asarlar ma'nosida qo'llangan. <sup>2</sup> Misraning ma'nosi: Bu (forsiy) til bilan nazm (asar) yaratilsa. <sup>3</sup> Misra ma'nosi: forslargagina tushunarli edi. <sup>4</sup> Fasona — afsona, bu yerda doston ma'nosida qo'llangan. <sup>5</sup> Dog'i — shuningdek, yana.



Navoiy o‘z salaflarining yuksak san’atkorligini sharaflaydi, ularning adabiy tajribalaridan ta’lim olganligini e’tirof qiladi. Dostonlarning muqaddima · qismida ustozlariga bag‘ishlab maxsus boblar yozib, ularni ulug‘laydi. Mas’uliyatli bu ishda ularga ruhan suyanadi va:

Yo‘ldasa bu yo‘lda Nizomiy yo‘lim,  
Qo‘ldasa Xisrav bila Jomiy qo‘lim, -

deb madad tilaydi. Biroq Navoiy oldingi xamsanavislarni takrorlamaydi yoki ularga ko‘r-ko‘rona taqlid qilmaydi. O‘z oldiga yangi, o‘ziga xos “Xamsa” yaratish vazifasini qo‘yadi. Buni muallif “Xamsa”ning bir necha o‘rnida ochiq-oydin ta’kidlaydi. Jumladan, u “Farhod va Shirin” dostoni muqaddimasida shunday yozadi:

Ani nazm etki, tarhi toza bo‘lg‘ay,  
Ulusqa mayli beandoza bo‘lg‘ay.  
Yo‘q ersa nazm qilg‘onni xaloyiq  
Mukarrar aylamak sendin ne loyiq?

Bu misralari orqali Navoiy “Xamsa” yozishdagi belgilab olgan o‘z yo‘riqlarini bayon etadi: Shunday asar (nazm) — doston yozginki, o‘ziga xos (tarhi toza) bo‘lsin, o‘qigan odamlarga (ulusqa) yangi, boshqa asarlarga o‘xshamas (beandoza)ligi sezilib tursin. Aks holda (yo‘q ersa) asari o‘zgalar (xaloyiq) yozgandek bo‘lsa, bunday takrorlash (mukarrar) senga loyiq emas. Yaxshisi, bunday asar yozmagan ma’qul.

Lekin bu oson ish emas. Buning uchun Yaqin va O‘rta Sharq o‘lkalarida qalami mislsizligi e’tirof etilgan Nizomiy va Dehlaviy bilan ijodiy bahsga kirishishi lozim bo‘ladi. Bu juda katta bilim va yuksak adabiy didni, iste’dod hamda mashaqqatli mehnatni talab etar edi. Bu haqida “Farhod va Shirin”da yozadi:

Emas oson bu maydon ichra turmoq,  
Nizomiy panjasig‘a panja urmoq.  
Kerak sher ollida ham sheri jangi,  
Agar sher o‘lmasa, bore palangi.

Haqiqatan ham Nizomiydek nazm she’ri bo‘lgan may-donda turmoq oson emas. U bilan bahslashish (panjasiga panja urmoq) uchun sher yoki hech bo‘lmasa yo‘lbars (palang)

bo'lmog'i darkor. Navoiy sher bilan tenglashadigan sher bo'ldi. U og'ir va mas'uliyatli vazifani muvaffaqiyat bilan ado etdi. Nihoyat qisqa bir muddat — ikki yil (1483—1485) davomida 51 ming misradan ortiq besh dostonni yozib tugalladi. U 1483-yilda "Haytar ul-abror" falsafiy-ta'limiy dostonini, 1484- yilda uch asarni: "Farhod va Shirin" hamda "Layli va Majnun" ishq qissalarini, "Sab'ai sayyor" ishqiy-sarguzasht dostonini, 1485-yili esa "Saddi Iskandariy" qahramonlik dostonini yaratdi. Dostonlar, butun Sharq mumtoz adabiyotida bo'lganidek, an'anaviy muqaddima — hamd va na't qismlari bilan boshlanadi. Hamd — Yaratuvchimiz Allohni ulug'lash, unga shukronalik, na't esa payg'ambarimiz Muhammad (a.s.) alqovidir.

Navoiy "Xamsa"si yaxlit asardir. Buyuk shoir unda zamonasining barcha dolzarb masalalarini qalamga oladi. Besh doston bir-biri bilan ich-ichidan mustahkam bog'langandir. Masalan, "Hayrat ul-abror"da shoir umr, uning mazmuni, tabiat, jamiyat va inson munosabatlariiga doir savollarni qo'yadi, keyingi dostonlarda muayyan taqdirlar, voqealar misolida ularga javob berishga harakat qiladi. Shu nazar bilan "Hayrat ul-abror" tuzilishi va mavzulariga diqqat qilaylik.

Doston o'ziga xos qurilishga ega. U falsafiy-ta'limiy doston bo'lganligi uchun mavzu biror voqeani hikoya qilish asosida emas, balki muallif fikr-mulohazalarining bayoni tarzida yoritiladi. Shuningdek, maqolatlar shu dostongagina xos bo'lib, adibning boshqa asarlarida uchramaydi. Har bir maqolatda insonning kundalik hayoti bilan bog'liq diniy, falsafiy, ijtimoiy-siyosiy, axloqiy biror mavzu bayon etiladi, uning mazmun-mohiyati ochib beriladi. Maqolat so'ngida mavzuni dalillash, uni hayotiy asoslash maqsadida hikoya yoki masal keltiriladi. Mazkur hikoya va masallarning bosh qahramoni asosan tarixiy shaxslar, mashhur din va davlat arboblaridir. Ularda shoir islomiy mezonlar, umuminsoniy qadriyatlardan kelib chiqib Olam va Odam to'g'risidagi o'z mulohazalarini yuksak badiiy shaklda ifoda etadi.

Kimki jahon ahilda inson erur,  
Balki nishoni anga iymon erur.

Ya'ni, kim bu dunyoda inson deb atalibdi, insonligining belgisi iymondir. Iymonsizni odam deb atab bo'lmaydi. Inson bilan hayvon orasidagi farqni nutqda — odamning so'zlay bilish

qobiliyatidagina deb bilish xatodir. Chunki odamda nutq ham, boshqa maxluq — hayvonlarda bo'lgan bir qator jihatlar ham bor. Shuning uchun asosiy mezon iymondir, deydi Navoiy.

Hukmdorlarga bag'ishlangan "Salotin bobida" nomli uchinchi maqolat adibningadolat haqidagi qarashlarini o'rganishda muhim ahamiyatga ega. Maqolatda shoirning tenglik, ozodlik, adolatli jamiyat borasidagi qarashlari o'z ifodasini topgan. Uning fikricha, mamlakatda juda ko'p narsa davlat boshlig'iga bog'liq. Shoh odil, oqil, orif va el-yurtga g'amxo'r bo'lishi kerak. Shuning uchun shoir shohga qaratash: raiyat (xalq) poda bo'lsa, sen cho'ponsan, u mevali daraxt bo'lsa, sen — bog'bon, agar cho'pon qo'ylarini asramasa, ular och bo'rilarga yem bo'ladi. Podani bo'rilardan asra, bog'ni suv berib yashnatgin, deydi. Hukmdor kim bo'lmasin, mamlakat va xalqning taqdiri uning faoliyati, xatti-harakatiga bog'liq:

Shohki ish adl ila bunyod etar,

Adl buzuq mulkni obod etar.

Kofiri odil ani obod etib,

Mo'mini zolim ani barbod etib.

Keyingi maqolatda odob masalalari yoritilgan. Adib unda kishilar bilan munosabat va muomala madaniyati, o'zini tuta bilish, bola tarbiyasi va boshqalar to'g'risida o'z mulohazalarini bildiradi. Odob, tavozeni alqaydi, o'zini tuta bilmaslik, o'rinsiz kulgi kabi salbiy xislatlarni qattiq qoralaydi. Inson munosabatlarda har bir kishining ahvoliga yarasha muomala qilishi, kattalarga xizmat, kichiklarga shafqat etishi lozim deb uqtirgan shoir: "**Har kishining tavrig'a loyiq kerak, Surati holig'a muvofiq kerak. Kimki ulug'roq anga xizmat kerak, Ulki kichikroq, anga shafqat kerak**", deb ta'lif beradi. Tanosub san'ati asosiga qurilgan quyidagi satrlarni esa har bir farzand o'ziga dasturi amal deb bilishi kerak:

Boshni fido ayla ato boshig'a,

Jismni qil sadqa ano qoshig'a.

Tun-kuningga aylagali nur fosh

Birisin oy angla, birisin quyosh.

Maqolatlardan birini Navoiy elga manfaat yetkazish masalalariga bag'ishlaydi. Insonning hayoti jamiyatda, odamlar orasida kechadi. Shuning uchun haqiqiy inson yurt tashvishi bilan, el g'ami bilan yashaydi:

Odami ersang, demagil odami,  
Oniki yo'q xalq g'amidan g'ami.

Navoiy har bir tushunchaga mukammal ta'rif va tavsif berar ekan, fikrni go'zal va nafis badiiyat libosiga o'rab, o'quvchiga taqdim qiladi. Uni o'qir ekansiz, ifoda go'zalligi Sizni maftun qiladi, so'zlar jilosidan adibga tahsinlar o'qiysiz. Birinchi dostonda tilga olingan mazkur mavzular, masalalar keyingi qissalarda (dostonlarda) o'ziga xos tarzda va talqinlarda bir-biridan go'zal va teran qissalar orqali kitobxon ongi va shuuriga yetkiziladi.

“Xamsa” — Navoiy dahosining mahsuli, ayni paytda millatimiz tafakkur ko'lami hamda ma'naviy qudratining timsoli. Yurtboshimiz ta'kidlaganidek: “Alisher Navoiy xalqimizning ongi va tafakkuri, badiiy madaniyati tarixida butun bir davrni tashkil etadigan buyuk shaxs, milliy adabiyotimizning tengsiz namoyandası, millatimiz g'ururi, sha'n-u sharafini dunyoga tarannum qilgan o'lmas so'z san'atkoridir. Ta'bir joiz bo'lsa, olamda turkiy va forsiy tilda so'zlovchi biron-bir inson yo'qki, u Navoiyni bilmasa, Navoiyni sevmasa, Navoiyga sadoqat va e'tiqod bilan qaramasa”<sup>1</sup>. Chunki Navoiyni bilish o'zlikni biliш, Navoiyni sevish millatni sevish, Navoiyga sadoqat eng ezgu insoniy qadriyatlarga sadoqat demakdir.



### *Savol va topshiriqlar:*

1. Quyi sinflarda o'rganganlaringiz, matbuotda o'qigan, eshitganlaringiz bo'yicha Navoiyning hayot yo'li to'g'risida o'rtoqlaringiz bilan fikr almashing.
2. Navoiydan bizga qanday asarlar meros bo'lib qolgan? Ularni lirik, epik, liro-epik, ilmiy hamda biografik asarlar tarzida tasniflab, sanab bering.
3. Xamsachilik an'anasi, xamsanavislar to'g'risida qanday tasavvurga ega bo'ldingiz?
4. XV asrda turkiy tilda “Xamsa” yozish o'ziga xos ijodiy jasorat bo'lganligini asoslashga urining.
5. “Xamsa” yozishda Navoiy qanday ijodiy tamoyillarga asoslanganligini gapirib bering.

<sup>1</sup> Islom Karimov. “Yuksak ma'naviyat — yengilmas kuch”. Toshkent.: “Ma'naviyat”, 2008, 47- bet.

## “FARHOD VA SHIRIN” (dostondan parchalar)

“Xamsa”ning bu ikkinchi dostoni ishqiy-sarguzasht xarakteridadir. Hajmi 5782 bayt. Aruzning hazaji musaddasi mahzuf vaznida yozilgan. Muallif bu asarni “shavq dostoni” deb ataydi. Sababi unda ishq kuylanadi, ishq talqin qilinadi, ishq ulug’lanadi. Bu shunday ishqki, u insonni poklaydi, ezgulik sari yetaklaydi, unga o’zligini tanitadi, bir so’z bilan aytganda, komillik sifatlarini tarbiyalaydi. Chunki u odamga, olamga, butun borliqqa mehr bilan, muhabbat bilan yo’g’rilgan va oxir borib Yaratganning o’ziga ularшиб ketadigan ishqdir. Binobarin, dostonda Navoiyning komil inson haqidagi orzu-o’ylari ifoda etilgan.

Ijodda o’ziga xoslikka intilgan adib o’zigacha bo’lgan bu doston an’anasiga ijodiy yondashadi. Doston Navoiygacha “Xusrav va Shirin” shaklida mashhur edi. Ularda markaziy obraz shoh Xusrav edi. Lekin u komillikdan yiroq, ishqda beqaror, muhabbatdan toj-taxtni ustun bilguvchi xudbin shaxs. Shuning uchun Navoiy uni Shirinning muhabbatiga ham, -yozilajak dostonidagi bosh obraz darajasiga ham loyiқ ko’rmaydi. U Farhodni bosh obraz qilib oldi va bu bilan dostonning qurilishini, mazmunini tamomila o’zgartirdi. Mazkur o’zgarish xamsachilikka shoir kiritgan eng katta yan-gilik edi.

Yozib jon mus’hafidan ikki oyat,  
Debon Farhod-u Shirindan hikoyat, —

degan shoir o’z dostoniga “Farhod va Shirin” nomini beradi.

Dostonning asosiy voqealari ovozasi olamni tutgan, qudrat-u shavkatda, davlat-u shuhratda yagona Chin xoqonining farzandsizligi va bundan uning so’ngsiz iztiroblarga tushganligi tasviri bilan boshlanadi. Birdan-bir orzusi o’g’illik bo’lish edi. Maqsadiga yetish uchun ko’p nazrlar qildi, talay dirhamlar sochdi, o’g’ilsizlarning ko’nglini oldi, otasizlarga otalik qildi. Xayriyatları zoye ketmadi. Olloh iltijolarini ijobat qilib, unga o’g’il ato etdi.

Shabistonida<sup>1</sup> tug‘di<sup>2</sup> bir yangi oy<sup>3</sup>,  
Yangi oy yo‘qli, mehri olamoroy<sup>4</sup>.

Ochildi bog‘ida bir otashin vard<sup>5</sup>,  
Demaykim vard, balkim shu’layi dard.

Kiyurdi ilgiga davron nagine<sup>6</sup>,  
Nigin o‘rnida la’li otashine,

Yuzinda ishq asrori<sup>7</sup> yozilg‘an,  
Ichinda dard ta’vizi<sup>8</sup> qozilg‘an.

Niginu la’l yo‘q, duri shabafro‘z<sup>9</sup>,  
Dema dur, gavhare, lekin jahonso‘z<sup>10</sup>

Eshilgan rishtasi<sup>11</sup> tobi vafodin,  
Teshilgan bag‘ri hakkoki qazodin<sup>12</sup>.

Ko‘zida ashk<sup>13</sup> selidin asarlar,  
Damida<sup>14</sup> oh dudidin xabarlar.

Muhabbat nuri ollinda huvaydo<sup>15</sup>,  
Jamlolida vafo tug‘rosi<sup>16</sup> paydo.

Falak deb dard elining shohi oni,  
Malak<sup>17</sup> deb dard o‘ti ogohi oni.

Tushub ishq ahli ichra har taraf jo‘sh,,  
Chu tug‘di o‘tda sayr aylar Siyovush<sup>18</sup>.

Vafo haylida g‘avg‘o shodlig‘din,  
Biri birga muborakbodlig‘din.

Xoqon esa xursandchiligidan:  
Xaloyiq harne qilsa tergamak yo‘q,  
Ne qilg‘anni yamon qilding demak yo‘q.

<sup>1</sup> Shab—kecha, shabiston—kechasi degan ma’noga to‘g‘ri keladi. <sup>2</sup> Tug‘-di-tug‘ildi. <sup>3</sup> Yangi oy—istioraviy yo‘l bilan Farhodni bildiradi, uning tug‘ilishi qorong‘u kechada yangi oyning paydo bo‘lishiga qiyoslangan. <sup>4</sup>Mehri olamoroy — olamni yorituvchi quyosh. <sup>5</sup> Vard — atirgul. <sup>6</sup> Nigin—uzuk, uzukning ko‘zi, muhr. <sup>7</sup>Asror—sirlar. <sup>8</sup>Ta’viz—tumor, duo yozilgan varaq. <sup>9</sup>Shabafro‘z—kechasi ni yorituvchi. <sup>10</sup>Jahonso‘z—jahonni kuydiruvchi. <sup>11</sup> Rishta—ip. <sup>12</sup>Hakkoki qazo—oldindan yozilgan, taqdirda bitilgan. <sup>13</sup>Ashk — ko‘z yoshi. <sup>14</sup>Dam —nafas. <sup>15</sup>Huvaydo—ayon, ravshan. <sup>16</sup>Tug‘ro — davlat ramzi, (gerb) nishona. <sup>17</sup> Malak — farishta. <sup>18</sup>Siyovush — Eron podsholaridan bo‘igan Kaykovusning o‘g‘li.

... Olib kishvar elining ehtiyojin,  
Bag'ishlab elga uch yillik xirosin.

Farhod onadan ishq bilan tug'ildi. Uning ismi ham, Qur'oni Karimda: "Al-asmo-u tanzil-u min-as-samo", ya'ni "Ismlar osmondan tushadi", deyilganidek, ishq osmonidan tushgan. Unga nom qo'yish mana bunday qalamga olinadi:

Jamolidin ko'rungach farri shohiy<sup>1</sup>.  
Bu fardin yorudi mah to ba mohi<sup>2</sup>.

Qo'yib yuz himmat-u iqbolu davlat,  
Hamul far soyasidin topdi ziynat<sup>3</sup>.

Bu javharlarg'a<sup>4</sup> chun isnod topdi<sup>5</sup>,  
Murakkab aylagach<sup>6</sup>, "Farhod" topdi.

Bu farni hodiyi<sup>7</sup> baxt yetgach irshod<sup>8</sup>,  
Ravon shahzoda otin qo'ydi "Farhod".

Harir-u<sup>9</sup> hulla<sup>10</sup> ichra bog'labon chust<sup>11</sup>,  
Murassa<sup>12</sup> mahd<sup>13</sup> ichinda tongdilar<sup>14</sup> rust<sup>15</sup>.

Bu nav' ermas, ato qo'ymodi otin  
Ki, ko'rgach ishq aning pokiza zotin,

Anga farzona<sup>16</sup> Farhod ism qo'ydi,  
Hurufi<sup>17</sup> ma'xazin<sup>18</sup> besh qism qo'ydi:

Firoq-u rashk-u hajr-u oh ila dard,  
Biror harf ibtidodin aylabon fard<sup>19</sup>.

<sup>1</sup> Farri shohiy — shodlik nuri. <sup>2</sup> Mah to ba mohi — oydan baliqqacha. Bu yerda "osmondan yergacha" degan ma'noda qo'llangan. <sup>3</sup> "Himmat"dan "h", "iqbol"dan "alif" (uni "i" deb ham, "o" deb ham, "a" deb ham ishlatish mumkin), "davlat"dan "d"ni olib, qo'shsak, "— hod" paydo bo'ladi, buni "far"ning "soyasi", ya'ni keyiniga olsak, "Farhod" so'zi hosil bo'ladi. <sup>4</sup>Javhat — gavhar.

<sup>5</sup> Isnod topmoq — taalluqli bo'lmoq, tegishli bo'lmoq. <sup>6</sup> Murakkab aylamak — qo'shish, birlashtirish. <sup>7</sup>Hodi — to'g'ri yo'l ko'rsatuvchi, yo'l boshlovchi, yetakchi. <sup>8</sup> Irshod — to'g'ri yo'l ko'rsatish. <sup>9</sup> Harir — yupqa va nozik mato. <sup>10</sup>Hulla-bezakli, nozik va nafis (yupqa) kiyim. <sup>11</sup>Chust — mahkam. <sup>12</sup>Murassa' — qimmat baho toshlar bog'langan, qimmatbaho toshlar bilan bezatilgan. <sup>13</sup> Mahd — beshik, kajava. <sup>14</sup>Tongmoq — belamoq, bog'lamoq. <sup>15</sup> Rust — mahkam, qattiq. <sup>16</sup> Farzona — oqil, dono. <sup>17</sup> Huruf — harflar. <sup>18</sup> Ma'xaz — biror narsaning olingan joyi, manba'. <sup>19</sup>Fard — yakka, yolg'iz, ajralgan, alohida.

Borin ustodi ishq etgach murakkab,  
Tarakkubdin bu ism o'ldi murattab<sup>1</sup>.

Tangri taolo tug'ilishidan ruhiga payvasta etgan ishq Farhodga favqulodda iste'dod, tug'ma qobiliyat ato etgan edi. Buning natijasi o'laroq ta'limning dastlabki uch oyida butkul savod chiqardi, bir yilda Qur'oni karimni yod oldi. Navoiy Farhodning bolalik va o'spirinlikdagi fazilatlarini shunday ta'rif etadi:

Agar bir qatla ko'rdi har sabaqni,  
Yana ochmoq yo'q erdi ul varaqni.

Ne so'znikim, o'qub ko'ngliga yozib,  
Dema ko'ngliki, jon lavhiga<sup>2</sup> qozib.

O'qub o'tmak, uqub o'tmak shiori,  
Qolib yodida safha-safha bori.

Ko'rub chun ishq-u oshiqlik maqolin,  
Topib oshufta mahzun ko'ngli holin

Aning sharhini takror aylabon ko'p,  
O'qurda nolayi zor aylabon ko'p.

Bo'lub oshiq g'ami sharhida g'amnok,  
Yaqo chokin o'qub, aylab yaqo chok.

Kim etsa dariddin oz-oz rivoyat,  
Qilib ul dard anga ko'p-ko'p siroyat<sup>3</sup>.

Kishi ko'nglin bilib, afgor yig'lab,  
Ne ko'zda ashk ko'rgach, zor yig'lab.

Jahonda qolmadi ul yetmagan ilm,  
Bilib tahqiqini<sup>4</sup> kasb etmagan ilm.

Bo'lub o'n yoshida umrining mururi<sup>5</sup>  
Yigirmi yoshcha qadd-u jism-u zo'ri.

<sup>1</sup> Murattab — tartib berilgan, tartiblangan, tuzilgan. <sup>2</sup> Lavh — yoyiq narsa, taxta; yozuv taxtasi. So'z bu yerda istiora bo'lib, ko'chma ma'noda kelgan.

<sup>3</sup> Siroyat — ta'sir, ichiga o'tish, yuqish. <sup>4</sup> Tahqiq — biror narsaning haqiqatini izlash, tekshirib ko'rish, haqiqat qilish. <sup>5</sup> Murur — o'tish, yurish.

Ulum<sup>1</sup> avroqi<sup>2</sup> chun bir-bir yopildi,  
Dilovarliq silohi<sup>3</sup> mayli qildi.

... Hamul ilmi balandovoza birla,  
Bu yanglig<sup>4</sup> zo'ri beandoza<sup>4</sup> birla.

O'zin abjad<sup>5</sup> o'qur eldin tutib kam,  
Dema donishki<sup>6</sup>, zo'ri dast<sup>7</sup> ila ham,

Bo'lub shahlar eshigining gadoyi,  
Va lekin ul gadolar xokipoyi.

Anga teng podsholig<sup>8</sup> yo gadolig<sup>8</sup>,  
Gadoliqqa teng etmay podsholig<sup>8</sup>.

Demonkim ko'ngli pok-u, ham ko'zi pok,  
Tili pok-u, so'zi pok-u, o'zi pok.

Munungdak tiynati pokiga loyiq.  
Duosin aytibon poki haloyiq.

Aning sorisovug<sup>9</sup> yel essa nogoh,  
Chekib Chin mulkining xalqi sovug<sup>9</sup> oh.

Qilib el xonumon oning fidosi.  
Ne xonumonki, jon oning fidosi.

Ato yuzlanmasun deb dard-u ranje,  
Etib har kun boshig'a sadqa ganje.

Vale bir zarra dard o'lg'ach padidor,  
Bo'lub ul ganjlar birla xaridor.

Asiri dard ichi-yu toshi oning  
Ki, to o'n to'rt bo'ldi yoshi oning.

---

<sup>1</sup> Ulum – ilmlar. <sup>2</sup> Avroq – varaqlar. <sup>3</sup> Siloh – qurol-yarog'. <sup>4</sup> Beandoza – cheksiz, chegarasiz. <sup>5</sup> Abjad – qadimgi arab alifbosida birdan o'ngacha bo'lgan birlik, o'ndan yuzgacha bo'lgan o'nlik va yuzdan minggacha bo'lgan yuzlik raqamlar tartibini bildiradigan harflari majmu'ini bildiradigan sakkiz yasama so'zning birinchi hamda ana shu hisob tizimining umumiyl nomi. "Abjad o'qur el" deganda esa endi mакtabga borganlar ko'zda tutilgan, chunki boshlang'ich mакtabning birinchi yilida harf tanish uchun dastlab abjad o'rgatilgan. <sup>6</sup> Donish – bilish, bilim. <sup>7</sup> Dast – qo'l.



## Savol va topshiriqlar:

1. Navoiy nima uchun "Farhod va Shirin"ni "shavq dostoni" deb ataydi? Unda ulug'langan ishq qanday mohiyatga ega edi?
2. Navoiyning mazkur asari qaysi jihatlari bilan xamsa-chilikdagi yangilik hisoblanar ekan?
3. "**Shabistonida tug'di bir yangi oy, Yangi oy yo'qqi, mehri olamoroy**" baytini izohlang. Undagi "shabiston", "yangi oy", "mehri olamoroy" so'z va iboralarning istioraviy ma'nosini tushuntiring.
4. "**Yuzinda ishq asrori yozilg'an, Ichinda dard ta'vizi qozilg'an**" baytida Farhodga xos bo'lgan qaysi jihatlar ifoda etilgan?
5. "**Muhabbat nuri ollinda huvaydo, Jamolida vafo tug'rosi paydo**" misralarini sharhlang. Ularda chaqaloq siyomsida qanday fazilatlar namoyon bo'layotganligini aniqlang.
6. "**Firoq-u rashk-u hajr-u oh ila dard, Bivor harf ibtidodin aylabon fard**" baytidagi "Farhod" ismiga asos bo'lgan so'zlarni aniqlang va ismning qanday hosil bo'lishini tushuntiring.
7. Farhodning tahsil olish jarayonini kuzating. Uning o'qishga bo'lgan ishtiyoqi qaysi baytlarda ifoda etilgan?
8. Qaysi baytda Farhodning jismoniy barkamolligi tasvirlangan?
9. Keltirilgan parchadan Farhodning ma'naviy sifatlari bayon etilgan o'rnlarni topib, izohlang.
10. "**Demonkim ko'ngli pok-u, ham ko'zi pok, Tili pok-u, so'zi pok-u, o'zi pok**" baytidan kelib chiqib, bosh qahramonga xos fazilatlarni sanang.
12. Qaysi o'rnlarda xalqning Farhodga munosabati aks etgan?

Farhod yigit yoshiga yetdi. Lekin tug'ma ishq ta'sirida doimo g'amgin, alam va dardlar bilan ko'milgan edi. Buning sababini o'zi ham tushuntirib berolmas edi. Otasi uning g'amlarini aritmoq uchun turli tomoshalar, bazmlar, ziyo-fatlar uyuشتirdi. Foydasi bo'lmadidi. Shunda hoqon Farhodning ko'nglini olish uchun yilning to'rt fasliga moslab to'rt oliy qasr qurdirish fikriga keldi. Farhodning atobegi, ya'ni tarbiyachi-ustozi Mulkoro bu ishga ma'mur etib tayinlandi. Xitoyning mashhur me'mori Boniy, naqqoshi Moniy hamda tosh yo'nuvchi Qoran qurilishga jalb etildilar. Farhod qurilish bo'layotgan yerga kelib ustalarning ishlarini ko'rди. O'z

hunarlarini mislsiz san'at darajasiga yetkizgan, toshni ham saryog'dek kesayotgan uch ustod ishidan hayratga tushdi. U shunchaki kuzatuvchi, tomoshabin bo'lib qolmasdan ularning hunarlarini o'rganishga kirishdi. Oxiri borib yetdiki, bu kasblarni ustozlari darajasida o'zlashtirdi, hatto ba'zisidan o'zib ham ketdi.

Nihoyat bahor, yoz, kuz va qish fasliga moslab qurilgan shohona qasrlar bitdi. Hoqon ularda bir yillik bazm tadorigini ko'rishni buyurdi. Maqsad — o'g'lidagi g'amginlikni ketkazish. Farhodda esa o'zgarish yo'q — o'sha-o'sha pardard edi:

Biravkim zor yig'lab — yig'lab ul zor,  
Topib ko'ngli el ozoridin ozor.

Chiqorib so'zlig' so'z boshidin dud,  
Sovug' oh aylab, ohin otasholud<sup>2</sup>.

Bo'lub el anduhidin ko'ngli g'amnok.  
Yaqo chokin ko'rib, ko'ksin qilib chok.

Biravkim ishqdin qilsa rivoyat,  
So'rub hardam mukarrar<sup>3</sup> ul hikoyat.

Tafahhus aylab<sup>4</sup> andin ko'p nishone,  
Nishonin ko'nglida asrab nihoniy.

Visol ichra zamirin<sup>5</sup> shod topib,  
Alamdin xotirin ozod topib.

Yetishgach hajr sharhi zor yig'lab,  
Iki ko'z aylabon xunbor<sup>6</sup> yig'lab.

Xoqon farzandidagi qayg'uni ketkizmak bo'lib hamda uning har tomonlama kamolotga yetishganidan o'zidan shohlikni qabul qilib, taxtga o'tirishini so'raydi. Farhod esa bu taklifni odob bilan, asosli uzrlar keltirib, davlatni boshqarish ishlarini o'rganish uchun muhlat so'raydi. O'g'lining oqilona javobidan behad xursand bo'lgan shoh unga mamlakat

<sup>1</sup> "So'zlig' so'z" birikmasini ham "yoniq so'z", ham "so'zli yonish" ma'nosida tushunish mumkin, chunki o'zbekcha "so'z" "kalima" ma'nosini bersa, tojikcha "so'z" "kuyish" ma'nosida keladi. <sup>2</sup> Otasholud — yoniq, dardli, otashin. <sup>3</sup> Mukarrar — takror. <sup>4</sup> Tafahhus aylamak — tekshirmoq, surishtirmoq, teran o'rjanmoq. <sup>5</sup> Zamir — ko'ngil. <sup>6</sup> Xunbor — qon yig'lovchi.

xazinasini ko'rsatadi. Xazinadagi g'aroyib bir sandiq uning diqqatini jalg etadi. Xoqon bu sandiqni ochishlarini istamaydi. Lekin Farhod qattiq turib oldi:

Eshitgach shoh uzrin shohzoda,  
Havas savdosini qildi ziyoda:

Dedi: — “Har ishki qilmish odamizod,  
Tafakkur birla bilmish odamizod.

Ulum ichra manga to bo'ldi madhal<sup>1</sup>  
Topilmas mushkile men qilmag'an hal.

Munung ham bilmaguncha asl-u budin<sup>2</sup>,  
Muayyan qilmag'uncha tor-u pudin<sup>3</sup>,

Ne imkonim qaror o'lg'ay ko'ngulga,  
Tasalli oshkor o'lg'ay ko'ngulga”.

Noiloj qolgan xoqon kalitni keltirib, sandiqni ochishni buyuradi. Uning ichidan bir vaqtlar Iskandari Rumiy har biri Aflotundek to'rt yuz olimga yasattirgan sirli ko'zgu chiqdi. Oynaning orqasida yozilishicha, ko'zgu tilsimini ochmoqchi bo'lган odam xatarli safarga otlanib, Yunonistondagi bir toqqa borishi kerak. Ungacha uch manzil bo'lib, birinchisida ajdahoni, ikkinchisida Axriman devni, uchinchi manzilda ikkalasidan ham mushkulroq tilsimni yengishi kerak. To'rtinchi manzil — o'sha tog'dagi g'or ichidan donishmand Suqrot topiladi. Farhod bu to'siqlarni mardona yengib, Jamshid jomini, Sulaymon uzugini, Iskandar boyligini qo'lga kiritadi. Suqrot uning, otasi va atobegi Mulkoroning taqdiri haqida bashoratlar beradi, ularga nasihatlar qiladi va jon taslim etadi.

Yunonistondan qaytishgach, ko'zgu tilsimidan voqif bo'lган Farhod xazinadagi sandiqni ochadi. Oynada qandaydir bir yurt, tog' kesish bilan mashg'ul odamlar, o'zining ham ariq qazayotganini hamda Shirinni ko'radi. Qizni ko'radi-yu, hushdan ketadi.

Sevgilisini izlab yo'lga chiqqan Farhod uning Arman yurtidan ekanligini safarda topgan do'sti Shopurdan eshitadi. U yerga borishgach, metindek toshlardan iborat tog'ni kesish mashaqqatiga mahkum odamlarni ko'rishadi. Ular tog'ni

<sup>1</sup> Madhal—kirish. <sup>2</sup>Bud—mavjudlik. Bu yerda: *nimaligini* ma'nosida kelgan.

<sup>3</sup> Tor-u pud — o'rish — arqoq. Bu yerda: *sir-u sinoatini* degan ma'noda kelgan.

kesib, uning narigi yog'idan suv olib o'tishlari kerak edi. Afsuski, uch yil zahmat cheksalar-da, ishda siljish bo'lмаган. Bu topshiriqni elning ardoqli malikasi Mehinbonu va jiyani Shirinning orzusini ro'yobga chiqarish uchun sidqidildan bajarayotgan edilar. Navoiy ularning tilidan Shirinning vasfini quyidagicha bayon etadi:

Harimi iffat ichra shoh ul ermish,  
Sipehri ismat<sup>1</sup> uzra moh ul ermish.

Ani ham vasf etardin bahramiz yo'q,  
Otin dog'i tutarg'a zahramiz<sup>2</sup> yo'q.

Yuzin ko'rmaydur oning odamizod,  
Magar bir necha gulrux sarvi ozod<sup>3</sup>

Kim, oni ko'rsa gasht-u sayr ko'rmas,  
Ani ko'rgan kishini g'ayr ko'rmas.

Yuzi gul, kiprigi derlar tikandur,  
Ne bor andoqqi hargiz bor ekandur.

Mehinbonu ko'p aylab ehtiromin,  
Yasabdur jon uyi ichra maqomin.

Yuzi birla qilur bazmini gulshan,  
Aning birla ko'rар olamni ravshan.

Bu tog'ekim aning vasfidadur tul<sup>4</sup>  
Ki, bordurbiz ani qozmoqqa mashg'ul.

Kelubdur bir boshi sharqi shamoyil<sup>5</sup>  
Yana bir boshi g'arbi sori moyil.

Oqar sharqisida bir chashma holi<sup>6</sup>,  
Suyi ul nav'kim hayvon<sup>7</sup> ziloli.

Debon "Ayn ul-hayot"<sup>8</sup> ul chashmani xayl,  
Ki, o'lgan ichsa aylar jon sari mayl.

Gahi ul hur bu sori qo'yар gom,  
Pari sarchashmada tutqondek orom.

<sup>1</sup> Sipehr ismat – tiniq osmon. <sup>2</sup> Zahra – mayl, havas. <sup>3</sup> Misraning ma'nosi: *Bir necha sarvdek tik qomatli, gul yuzli qizlardan boshqa.* <sup>4</sup> Tul – uzun, cho'zilgan. <sup>5</sup> Shamoyil – ko'rinish, tuzilish. <sup>6</sup> Holi – tez. <sup>7</sup> Hayvon – tiriklik, hayot. <sup>8</sup> "Ayn ul-hayot" – hayot bulog'i, hayot suvi.

Parilar birla aylab azmi ishrat,  
Tuzarlar anda gohi bazmi ishrat.

Erur g‘arbida ul mahvash makoni  
Ki, xolo Armaniya derlar oni.

Yeridur nazhat ichra jannatoso,  
Aning yonida tog‘i charxfarso<sup>1</sup>.

Erur bu nav’ ul mahvash xayoli,  
Ki, ul manzilda solg‘ay qasri oliy.

Muhayyo borchcha rang-u bo‘yi oning,  
Vale ustida yo‘qtur suyi oning.

Muhandislar nechukkim charxi sayyor,  
Yugurtub chashma so‘yisori tayyor.

Topibkim bir arig‘ qozilsa diljo‘,  
Yetar ul hur qasri olig‘a su(v).

Vale ul chashma to bu qasri ofat,  
Topibdur o‘n yig‘och<sup>2</sup> chog‘liq masofat.

Bu jalvalkim, chekibdurlar aroda,  
Ariq qozmoq qilibdurlar iroda

Bu xoro<sup>3</sup> tesha birla bo‘lmas afgor,  
Nechukkim tesha, metin aylamas kor.

Erur uch yilki jon tortib hamesha,  
Usholmay qolmadi metinu tesha.

Mamlakatdin yigitni el qari der  
Ki, qozilmish iki-uch yuz qari yer.

Bu yanglig‘ birla umri Nuh topsak,  
Badanda ko‘prak ondin ruh topsak,

Chu mehnatning had-u poyoni yo‘qdur,  
Tuganmaklik bu ish imkonni yo‘qdur.

Shunda Farhod ularga:

<sup>1</sup> Charxfarso — ko‘kka ulangan, juda yuksak. <sup>2</sup> Yig‘och — taxminan 1200 metrga yaqin masofa. <sup>3</sup> Xoro — qattiq tosh.

Dedi: Bu necha mazlumi sitamkash,  
Falak bedodidin bo'lg'an alamkash

Ki, vayronalig' qarida yuz xalaldur,  
Agar qilsam madad voqe' mahaldur.

Hunarni asrabon netkumdir oxir,  
Olib tufroqqamu ketgumdir oxir

so'zlarini aytib, maqsadlariga yetishtiradi. Bu yerda u yurt-ni adolat bilan boshqarayotgan malika Mehinbonu mehrini, uning jiyani Shirinning muhabbatini qozonadi. Oshiq va ma'shuqaning ilk uchrashuvlari va suhbatini muallif shunday tasvirlaydi:

Ki: "Ey nodir yigit ofoq ichinda,  
Yagona charxi nili toq ichinda!

Ayon holingda ko'p, ko'p bul'ajabliq.  
Ajabdin ham ajab ranj-u taabliq!

Ne sen o'xshab jahonda bir kishiga,  
Ne qilg'an ishing o'xshar el ishiga.

Bu ishkim, biz demay bunyod etibsen,  
Bag'oyat ko'nglimizni shod etibsen.

Bo'lur erdur husuli ichra ojiz,  
Hunar ermas ko'nglung ko'rguzdi mo'jiz.

Agar yuz qarn<sup>2</sup> uzrorin bo'loli,  
Netib bir kunchilik uzring qo'loli.

Ishing uzrida yuz bizdek o'tangay,  
Ne bizdin, tengridin oldingg'a yong'ay".

Shirinning bu so'zlarini eshitgan Farhod hayajon aro shunday dedi:

Dedi: "Jonparvar anfosingdin<sup>3</sup> o'ldum,  
Uningdin, umr ranjidin qutuldim.

<sup>1</sup> Taabliq — qiyinchilik, mashaqqat. <sup>2</sup> Qarn — 30 yilni bildiradigan yil hisobi. Ba'zan keng ma'noda "asr" ma'nosini ham bildiradi. <sup>3</sup> Anfos — nafaslar.

Ne aylaykim, qayu mahro<sup>1</sup> ekansen,  
Ichim qon aylagan senmu ekansen?!

Meni g'urbat aro bechora etkan,  
Diyor-u mulkdin ovora etkan,

Chiqib jonim unungdin bo'lg'ach ogoh,  
Yuzungni ko'rmay o'ldum oh, yuz oh!"

Aningdek oh to'fonin chiqordi  
Ki, mahvashning niqobi yelga bordi.

Ko'rungach ul jamoli olamoro,  
Aning matlubi bo'ldi oshkor.

Hamul erdiki, maftun bo'l mish erdi,  
Ko'rib ko'zguda majnun bo'l mish erdi.

Birovkim aks ko'rgach hushi ketsa,  
O'zin ko'rgach, netong, jon tarkin etsa.

Birovkim bo'lsa mayning zikridin mast,  
Netong, ichkanda bo'lsa yer uza past.

Chu Farhod ul pari erkanni bildi,  
Chekib o'tluq fig'on andoq yiqildi.



### *Savol va topshiriqlar:*

1. Farhoddagi g'amginlikning sababini Siz qanday izohlaysiz?
2. Shahzoda Farhodning ustalar ishidan hayratlanishida, ularning kasblariga ko'ngil berib o'rganishida uning qanday ma'naviy fazilatlari namoyon bo'lmoqda?
3. Bosh qahramonning elparvarligi, oddiy xalqqa mushfiqligi qaysi satrlarda o'z ifodasini topgan?
4. **"Dedi: Har ishki qilmish odamizod, Tafakkur birla bilmish odamizod"** so'zлari orqali adibning inson tafakkuriga munosabatini sharhlang.
5. Farhodning noma'lum ko'zgu tilsimini bilish uchun hayotini xavf-xatarga solib bo'lsa ham safarga chiqqanligini qanday baholaysiz? Sizningcha, u to'g'ri ish tutdimi?
6. Shirinning go'zalligi vasf etilgan o'rirlarni qayta o'qing.

<sup>1</sup> Mahro' – oy yuzli.

Shoir uni qanday tasvirlaganini o'z so'zlaringiz bilan bayon eting.

7. **"Hunarni asrabon netkumdir oxir, Olib tufroqqamu ketgumdir oxir"** bayti orqali inson o'zi egallagan hunarga qanday munosabatda bo'lishi lozimligi to'g'risida fikr yuriting.

8. Shirinning Farhodga murojaatini o'qing. Qizning sinchkovligi, insonni qalb bilan taniy bilishi uning qaysi so'zlarida ko'rindi?

Shu paytlarda Ajam bilan Arabda hukm surayotgan Xusrav Parviz degan shoh bor edi. Uning bir o'g'li bo'lsada, shohlikka yaraydigan emas edi. Shoh shuning uchun ham yana bir tag-tugli qizga uylanib, o'g'il ko'rish orzusida edi. Shirinning go'zalligi-yu Farhodning unga oshiqi beqaror bo'lgani ovozasi Xusravgacha yetib bordi. Xusravning Buzurg Ummid degan vaziri maslahati bilan Mehinbonuga Shirinni so'ratib sovchi yuborildi. Mehinbonu davlatni o'ylasa-yu, rozi bo'lsa ham, Shirin ko'narmikan? Farhodning holi ne kechadi unda? Mehinbonu sovchilar fikrini Shiringa aytganda, u shunday dedi:

Ki: "Ey na'layning<sup>1</sup> o'rni qiblagohim!  
Harimi nazhating<sup>2</sup> g'amdin panohim!"

Necha yetgay sendan mendin malohat,  
Necha kelgay manga ondin xijolat.

Boshimg'a tig'i g'am sursang ne bo'lg'ay,  
Bu so'z deguncha o'ltursang ne bo'lg'ay!?"

Meni hindudek otashgahga boshla,  
Uzorim xolidek o't ichra tashla.

Ki, jismim bo'lsa ul o't ichra nobud,  
Sochimdek chiqqay ondin chirmanib dud.

Malolimdin bari olam qutilsin,  
Tanim yuz ming balodin ham qutulsin.

Manga Farhod ishqil tuhmati bas  
Ki, chehra ko'rmayin ul zor-u bekas.

<sup>1</sup> Na'layn – bir juft kovush. <sup>2</sup> Nazhat – ko'ngil ochish, huzur qilish.

Yiqilmoqdur shiori oh tortib,  
Ko'nguldin nolayi jonkoh tortib,  
  
Qulog'i mustami' bo'lmay<sup>1</sup> so'zumga,  
Ko'zi oylar o'tib tushmay yuzumga.  
  
Tog' ichra sel yanglig' oqizib yosh,  
Urub tosh uzra hardam seldek bosh.  
  
Xayolim birla ko'nglin qone' aylab,  
Firoqim ichra umrim zoye' aylab.  
  
Yuzimdin didayi giryoni<sup>2</sup> mahrum,  
Visolim balokash joni mahrum.  
  
Qolib men ham yiroq ul notavondin,  
Nechukkim mendin – ul, men dog'i – ondin.  
  
Bu bizga holi yuz nav' elda shuhrat,  
Ne yuz shuhratki, yuz ming nav' tuhmat.  
  
Manga ne yor-u ne oshiq xavasdur,  
Agar men odam o'lsam, ushbu basdur!  
  
Agar Bonu iloje bilsa, qilsun,  
O'zimni o'ltururmen yo'qsa, bilsun!"

Mehinbonu sovchilarни yaxshi ziyofat qilib, sovg'a-salomlar berib, podshohga duoyi salomlar yo'llab, bir bahona to'qidi. Aytdiki, Shirinning fe'li o'g'il bolalarnikidek, o'q otib, ov qilib yuradi. Unga turmush qurish haqida gapirishning hech iloji yo'q, bu haqda gap boshlaguday bo'lsangiz, o'zini o'zi nobud qilishi ham ehtimoldan xoli emas. Xusrav sovchi keltirgan bu gaplarga ishonmadи, avvalgidan ham bir tundroq sovchi yuborsa, u ham shu javob bilan qaytdi. Bu bir necha bor takrorlandi. Xusrav g'azab otiga mindi. Dostonda bu holat mana bunday tasvirlanadi:

Dedi: "Xodim mening ul yerga yetti  
Ki, bu nav' el so'zumdin nafrat yetti.

Yaqindurkim, bu bama'ni fasona,  
Erur boshtin-ayog' makr-u bahona.

<sup>1</sup> Mustami' bo'lmoq – qulоq solmoq, eshitmoq. <sup>2</sup> Didayi giryon – yig'loqi ko'z, yoshlangan ko'z.

Manga bas ermas erdi bu qadar nang<sup>1</sup>  
Ki, qilg‘aymen alarg‘a o‘zni hamsang<sup>2</sup>.

Eshitmaklik kerak bu mojaro ham  
Ki, qilg‘aylar alar so‘zdin ibo ham.

Erur o‘z baxtig‘a bermak nigunluq<sup>3</sup>,  
Zabunlarg‘a ayon qilmoq zabunluq.

Nega xud chiqmasun sung‘ur<sup>4</sup> jahondin,  
Ko‘rub shavkat sadosi mokiyondin?

G‘azanfar<sup>5</sup> xud netar changol-u yolin,  
Chekar bo‘lsa tishi uyning<sup>6</sup> maholin.

Agar umr o‘lsa ul ayyoralarg‘a,  
Demay ayyorakim, makkoralarg‘a.

Sitamdin yetkuray andoq sazoye,  
Solay kishvalari ichra baloye

Ki, qayda bor esa bir hiyla payvand,  
Qiyomatg‘a dekin bo‘lg‘ay anga pand”.

Bu so‘zlarni debon azm ayladi bot,  
Sipahlar<sup>7</sup> tortibon hayhot-hayhot!

Kerak ishq ahli qul bo‘lmoq bu so‘zga:  
“Ki, shahliq o‘zgadur, oshiqlik o‘zga”.

Xusrav Arman yurtiga lashkar tortdi. Lekin Farhodning  
bir o‘zi uning lashkariga bas kelib, dushmanning bir askarini  
bo‘lsa-da, shahar qal‘asiga yaqinlashtirmadi. Uzoqdan Xusravga  
tanbeh ham berdi:

Bu bo‘lg‘ay dard-u ishq oyini, vah-vah?!  
Vafo-u mehr sharti, ollah-ollah?!

Kishi ishqida zor o‘lmoq bu bo‘lg‘ay?!  
G‘amidan beqaror o‘lmoq bu bo‘lg‘ay?!

Ma’nosi: kishida dard-u ishq (oshiqlik) taomili, odati  
(oyini) shundaymi, ya’ni yorning yurtiga lashkar tortib

<sup>1</sup> Nang – or, uyat, nomus. <sup>2</sup> Hamsang – og‘irlikda barobar. <sup>3</sup> Nigunluq – egilishlik, egiklik. <sup>4</sup> Sung‘ur – lochin, shunqor (qush). <sup>5</sup> G‘azanfar – sher, arslon. <sup>6</sup> Uy – xo‘kiz. <sup>7</sup> Sipahlar – askar, qo‘sish.

keladimi? Yo Olloh, vafo, mehr sharti shumi? Ma'shuqa (kishi) ishqida zor, g'amida beqaror bo'lish, seningcha, shunday bo'ladimi?

Bu savollarga javoban g'addor shoh hech narsa deyolmaydi. Raqibini kuch bilan yengolmagan Xusrav uni hiyla bilan qo'lga tushiradi. U o'z qarorgohida Farhod bilan mubohasaga kirishadi:

Dedi: - "Qaydinsen, ey majnuni gumrah?!"<sup>1</sup>

Dedi: - "Majnun vatandin qayda ogah?"

Dedi: - "Nedur sanga olam pesha?"<sup>2</sup>

Dedi: - "Ishq ichra majnunluq hamesha".

Dedi: - "Bu ishdin o'lmas kasb ro'zi!"<sup>3</sup>

Dedi: - "Kasb o'lsa basdur ishq so'zi".

Dedikim: - "Ishq o'tidin ne fasona!"

Dedi: - "Kuymay kishi topmas nishona".

Dedikim: - "Kuymagingni ayla ma'lum!"

Dedi: - "Andin erur joh ahli<sup>4</sup> mahrum"

Dedikim: - "Qay chog'din o'ldung ishq aro mast?"

Dedi: - "Ruh ermas erdi tang'a payvast"<sup>5</sup>

Dedi: - "Bu ishqdin inkor qilg'il!"<sup>6</sup>

Dedi: - "Bu so'zdin istig'for qilg'il!"

Dedi: - "Oshiqqa ne ish ko'p qilur zo'r?"

Dedi: - "Furqat<sup>8</sup> kuni ishqqi balosho'r".<sup>9</sup>

Dedi: - "Ishq ahlining nedur hayoti?"

Dedi: - "Vasl ichra jonon iltifoti".

Dedikim: - "Dilbaringning de sifotin!"

Dedi: - "Til g'ayratidin tutmon otin!".<sup>10</sup>

---

<sup>1</sup> Majnuni gumrah—yo'lini yo'qtgan jinni. <sup>2</sup> Pesha—kasb, hunar. <sup>3</sup> Misranning ma'nosi: *Bu ish bilan kasb-kor qilib, tirikchilik o'tkazib bo'lmaydi-ku!* <sup>4</sup>Joh ahli—mansab ahli, podsholar. <sup>5</sup>Bu misrada Farhod ishqning unda tug'ilmasidan burun, ya'mi ruh jonga bog'lanmagan paytdayoq paydo bo'lganini aftyapti. <sup>6</sup>Inkor qilmoq — qaytmoq. <sup>7</sup> Istig'for qilmoq — tavba qilmoq. <sup>8</sup> Furqat—firoq, ayriliq, judolik, yordan yiroqlik. <sup>9</sup> Balosho'r — balo keltiruvchi. <sup>10</sup> Misra'ning ma'nosi: *Tildan rashk qilib, (yorimning) otin tutmayman.*

Dedikim: - “Ishqig‘a ko‘nglung o‘rundur?”  
Dedi: - “Ko‘nglumda jondek yoshurundur!”

Dedi: - “Vaslig‘a borsen orzumand?”  
Dedi: - “Bormen xayoli birla xursand”.

Dedi: - “No‘shi labidin<sup>1</sup> topqay el bahr?”  
Dedi: - “Ul no‘shdin el qismidur zahr”<sup>2</sup>

Dedi: - “Joningni olsa la’li<sup>3</sup> yodi?”  
Dedikim: - “Ushbudir jonim murodi”.

Dedi: - “Ko‘ksungni gar chok etsa bebok?”<sup>4</sup>  
Dedi: - “Ko‘nglum tutay ham ayla deb chok!”

Dedi: - “Ko‘nglung fido qilsa jafosi?”  
Dedi: - “Jonimni ham aylay fidosi”.

Dedikim: - “Ishqdin yo‘q juz ziyon bud”.<sup>5</sup>  
Dedi: - “Bu keldi savdo ahlig‘a<sup>6</sup> sud”.<sup>7</sup>

Dedi: - “Bu ishq tarki yaxshiroqdur!”  
Dedi: - “Bu sheva<sup>8</sup> oshiqdin yiroqdur!”

Dedi: - “Ol ganj-u, qo‘y mehrin nihoniyl”  
Dedi: - “Tufroqqa berman kimyonil”

Dedi: - “Joningg‘a xijron kinakashdur”.<sup>9</sup>  
Dedi: - “Chun bor vasl ummidi x (v) ashdur”.

Dedikim: - “Shahg‘a bo‘lma shirkatandesh”!<sup>10</sup>  
Dedi: - “Ishq ichra tengdur shoh-u darvesh!”

Dedi: - “Joningg‘a bu ishdin alam bor”.  
Dedi: - “Ishq ichra jondin kimga g‘am bor?!”

Dedi: - “Kishvar<sup>11</sup> beray, kech bu havasdin”.  
Dedi: - “Bechora, kech bu multamasdin!”<sup>12</sup>

---

<sup>1</sup> No‘shi lab – lab shirinligi. <sup>2</sup> Misraning ma’nosi: *U shirinlikdan elga faqat zahargina tegadi*. <sup>3</sup> La’li – qip-qizil tosh. Bu yerda so‘z istiora tarzida yorning labini anglatib kelgan. <sup>4</sup> Bebok – beparvo. <sup>5</sup> Bud – borlik, mavjudlik. <sup>6</sup> Savdo ahli – ishq ahli. <sup>7</sup> Sud – foyda. <sup>8</sup> Sheva – odat, ravish, tarz. <sup>9</sup> Kinakash – kek saqlovchi, dushmanlik qiluvchi, o‘ch oluvchi. <sup>10</sup> Shirkatandesh – sheriklik qiluvchi, sheriklikni fikr qiluvchi. <sup>11</sup> Kishvar – mamlakat, viloyat, yurt. <sup>12</sup> Multamas – iltimos.

Dedi: - “Ishq ichra qatling hukm etgum!”  
Dedi: - “Ishqida maqsudumg‘a yetgum!”

Dedi: - “Bu ishda yo‘q sendin yiroq qatl”.  
Dedi: - “Bu so‘zlarining yaxshiroq qatl”.



### *Savol va topshiriqlar:*

1. Sovchilar munosabati bilan Shirinning Mehinbonuga aytgan rad javobini qayta o‘qing. Undagi asl ayollarga xos nazokat, madaniyat va ayni paytda qat’iyatga diqqat qiling.
2. Qizning qaysi so‘zlarida ayriliqdagi Farhodning ruhiy holati bayon etilgan? Uning o‘z yori kechinmalarini bunchalik yaqin his etishining sababi nimada deb o‘ylaysiz?
3. “*Menga ne yor-u ne oshiq havasdir, Agar men odam o‘lsam, ushbu basdir*” baytida ifoda etilgan yuksak ma’naviy dunyoqarashni izohlang.
4. Xusravning monologidan uning shaxsiyatiga xos bo‘lgan qaysi jihatlarni angladitingiz?
5. Farhodning Xusravga bergan tanbehiga qo‘shilasizmi?
6. “*Dedi – qay chog‘din*” tarzida boshlanadigan baytdan kelib chiqib, Farhodning oshiqligi qachondan boshlanganligi haqida fikr yuriting.
7. Farhod javobidan so‘ng Xusravning “*Bu ishq tarki yaxshiroqdir*” degan xulosaga kelganligi sababini tushuntiring.
8. Xusrav va Farhod dialogini yod oling.

O‘zini Farhoddan ishqda zabun, kuchda ojiz va ma’naviyatda tuban ekanligini anglagan Xusrav uni yuzma-yuz olishuvda hech jihatdan yengolmagach, makr-hiyla bilan mahv etmoqchi bo‘ldi. Bir hiylagar kampirni yollab, Farhodning oldiga yuboradi. U yigitning ishonchini qozongach, shunday yolg‘on xabarni yetkazadi: “Mehinbonu bilan Xusrav yarashdi. Xusrav uylanish haqida og‘iz ochgan edi, Mehinbonu jiyanini unga berishga rozi bo‘ldi. Lekin Shirin bundan norozi bo‘lib, o‘zini-o‘zi o‘ldirdi. Chunki Farhod degan yigitni sevar ekan. Oxirida ham “Farhod! Farhod!” deya jon berdi”.

Bu xunuk xabar Farhodning bag‘riga go‘yo o‘tkir pichoq urdi. Fig‘on tortib, o‘rnidan turmoqchi bo‘ldi, lekin holsizlanib yiqildi. Toshlar uzra talpinmoqqa — emaklashga tushdi, badanidagi suyaklar qisirlab, sinmoqqa tushdi, boshlarini

toshlarga urib, yig'ladi. Uning holiga hatto tog' bilan vodiy ham majnunvor yig'ladi.

Shundan keyin Farhod bu o'tkinchi dunyoning o'zi bilan bog'liq barcha jihatlari — sahro, vodiy, tog', osmon, metin, tesha atrofidagi darrandalar-u parrandalar bilan vidolashdi, ulardan bergen azoblari uchun uzr so'radi, hamdardlik, hamnafaslik qilganlari uchun ularga minnatdorchilik bildirdi. Umri tugab borayotganini fahm etib, yurtini, ota-onasi-yu yaqinlarini yod etdi:

Tugangan fahm etib umri baqosin,  
Sovug' oh urdi yod aylab atosin.

Anosi ham ko'zi oldig'a keldi,  
Ko'zidin ikki qonlig' rud<sup>1</sup> ochildi.

Falak boshig'a urdi bir katora<sup>2</sup>  
Ki, to ko'ksiga — bo'ldi ikki pora.

Dedi: - "Ne hol erur, hayhot-hayhot,  
Netar jonimni olsang, ey ajal, bot?!"

O'lardin burna<sup>3</sup> yuz o'lmak nedur bu?!

Boshim yuz tig' ila bo'lmak nedur bu?!

Kuyuk tang'a yolin<sup>4</sup> urmoq ne erdi?!

Momug'<sup>5</sup> uzra choqin urmoq ne erdi?!

Bular fikri ichimdin urmayin bosh,  
Boshim tufroq aro kirgay edi, kosh.

Buzug'luq, ey falak, ko'rguzdung oxir!  
Buzulg'an xotirimni buzdung oxir!

Bu ne insof edi, ey soqiysi dahr,  
O'lar chog'da qadah tutmoq to'la zahr?!"

O'luk boshig'a tig' urmoq ne ya'ni,  
Bir-o'q bas, bedarig', urmoq ne ya'ni?!"

Chu bu sho'robag'a yetti nihoyat,  
Dedi achchig'-achchig' yig'lab bag'oyat.

<sup>1</sup> Rud — ariq, soy. <sup>2</sup> Katora — o'tkir qilich; xanjar. <sup>3</sup> Burna — burun, ilgari.

<sup>4</sup> Yolin — yolqin, alanga. <sup>5</sup> Momuq — chigitsiz paxta, chigit olingan paxta.

Ki: "Ey bodi sabo<sup>1</sup>, tengri uchun qo'p,  
Yetib Chin-u Xito mulkiga yer o'pi!  
  
Deman, xoqon qoshida bu o'g'ildin  
Ki, g'urbat ichra o'lgan xasta quldin.  
  
Quyundek sadqa qil avval o'zungni,  
Chu bo'lding sadqa, mundoq de so'zungni  
  
Kim, ul ovorayi bexonumoning,  
Bag'ir xunobidin bir qatra qoning,  
  
Itib, olamda xirmon<sup>2</sup> birla o'ldi,  
Yuzungni ko'rmay armon birla o'ldi.  
  
Ne qonlar yuqtı bag'ridin yoshig'a,  
Ne ishlar tushdi gardundin boshig'a.  
  
Bo'lub afsun-u makr-u hiylatangez,  
Anga ne zulmlarkim qildi Parvez.  
  
Agar tuzluk birla topsa hisobin,  
Berur erdi ming andoqning javobin.  
  
Va lekin egrilikni aylab oyin,  
Yasab yuz nav' yolg'on, o'ylakim chin.  
  
Birovkim xilqatin qildi qazo rost,  
Qilur bovar<sup>3</sup>, necha so'z bo'lsa norost.  
  
Manga, ne deyki, ul kofir ne qildi,  
Qazodin erdi qildi har ne qildi.  
  
Budur komimki, Bahromi dilovar  
Ki, bor erdi manga ul yor-u yovar<sup>4</sup>,  
  
Cheriklar jam' aylab bemurodo<sup>5</sup>,  
Bu yon qilsa azimat oshkor.  
  
Qilichi to'ye'arib Xusravni jondin,  
Tilasa begunah qonimni oldin!  
  
Eshitgach shoh bu o'tlug' fasona,  
Agar boshidin ursa o't zabona,

<sup>1</sup>Bodi sabo—tong shamoli. <sup>2</sup>Xirmon—mahrumlik bebahralik. <sup>3</sup>Bovar qilmox—ishonmoq. <sup>4</sup>Yovar—yordamchi. <sup>5</sup>Bemurodo—murosasiz, kelishmasdan.

Yamon ahvolima aylab yaqo chok,  
O'zin tufrog'larg'a ursa bebok,  
Qo'shub yig'losa bu ovorasini,  
Qayu ovora, bag'ri porasini,  
“Bo'tam!” — deb goh bo'zlab, goh o'kursa,  
Jafo toshin sinuq ko'ksiga ursa,  
Yer uzra tojini urmoqqa qo'yma,  
Tepib taxtini sindurmoqqa qo'yma!  
Degil mendinki: — Ey shohi jahongir,  
Topilmas tengri taqdirig'a tadbir.  
Mening ishq ermish avvaldin sirishtim<sup>1</sup>,  
Yana g'urbatda o'lmak sarnavishtim<sup>2</sup>,  
Ne haq yozganni ko'rmay chora bormu?!  
Davoyi bo'lmayin ovora bormu?!  
Bu ish gar olinga hukmi qazo ber,  
Ne ish haqdin qazo bo'l mish, rizo ber!  
Meni gar umrdin charx etti navmid,  
Jahon mukida bo'lsun shoh jovid.  
Yiqilsa hujra — bo'lsun qasr obod,  
Qurusu sabza — bo'lsun sarv ozod.  
Anomg'a bu xabardin tushsa oshub,  
G'amimdin xora uzra bo'lsa sarko'b<sup>3</sup>,  
Jahong'a o't solib g'avg'osi har yon,  
Yetardek bo'lsa vovaylosi har yon,  
Bu vahshiyg'a xitob etsa: “Ko'zum” — deb,  
Bu bekasni sog'unsa: “Yolg'uzum” — deb.  
Aningdek bo'lsa sho'r-u iztirobi  
Ki, bo'lsa bartaraf burqa<sup>4</sup> hijobi  
Qilibon yod g'amparvardasidin,  
Yugursa — chiqsa to'qquz pardasidin,

<sup>1</sup> Sirisht—yaratilish, tabiat, xulq. <sup>2</sup>Sarnavisht — taqdir, peshonaga yozilgan.

<sup>3</sup> Sarko'b—bosh yanchuvchi, uruvchi. <sup>4</sup>Burqa'—yuzga tutiladigan parda, niqob.

Debon: — Ey rishtayi jonimg'a payvand!  
Uzorin aylasa parkand-parkand.

Sochidin bo'lsa yulmoq birla mahjur<sup>1</sup>  
Ki, Chinda bo'lsa mushk o'rnida kofur.

Damimdin dud olib ketgaysen oxir,  
Xaloyiqqa hijob etgaysen oxir!

Degaysen: — Ey yuzung ruhum g'izosi<sup>2</sup>,  
Izing gardi ko'zumning to'tiyosi!

Manga bas erdi bu dardi g'amandud,  
Ki, to tengri vujudim qildi mavjud,

Bukim sen behad erding orzumand  
Ki, bo'lg'ay munising bir turfa farzand.

G'amimdin bo'lmaiding bir lahza dilx (v)ash,  
Hamisha bor eding zoru mushavvash<sup>3</sup>.

Gar atfol<sup>4</sup> etsa mayli sabza-vu bog',  
Kichikdin erdi qismim dard ila dog'.

Mening dardimng'a qolib jismi zoring,  
Mening dog'imdin o'rtanmak shioring.

Tilab yoqut laxti xora<sup>5</sup> topting,  
Tilab xurshid, otash pora<sup>6</sup> topting.

Ulug' bo'lg'an soyi bechora bo'ldum,  
Diyor-u mulkdin ovora bo'ldum.

Manga ovoralig' to charx berdi,  
Firoqimdin ishing o'rtanmak erdi.

Bas ermas erdi umre kuymaking bas,  
Kuyub-kuyub, kul o'ldung o'ylakim xas.

Bu xusron<sup>7</sup> baski, chun g'am rudi tuzdum,  
Sirishkim selidin ka'bamni buzdam.

<sup>1</sup> Mahjur — xajrda qolgan, ayriliqda qolgan. <sup>2</sup> G'izo — ovqat, oziq, yegulik.

<sup>3</sup> Mushavvash — tashvishli, besaramjon, ko'ngli parishon. <sup>4</sup> Atfol — bolalar. <sup>5</sup> Laxti xora — qattiq tosh bo'lagi. <sup>6</sup> Otash pora — olov parchasi. <sup>7</sup> Xusron — zarar, ziyon.

Bukim men – men, manga o'lmak dag'i hayf,  
Ulus ahvolima kulmak dag'i hayf.

Sen ar<sup>1</sup> dardimdin o'lsang ranjfarsoy,  
Manga ul ranj-u g'amdin voy-u yuz voy!

Meni rozilig'ingdin qilma navmid,  
Manga do'zax o'tini solma jovid"

Farhodning o'limidan quvongan Xusravning xursandchiligi ham, umri ham uzoqqa bormadi. Uning noqobil o'g'li Sheruya nogohon Shirinni ko'rib oshiq bo'lib qoladi. Qizga yetishish uchun o'z otasini o'ldirdi. Navoiyning fikricha, Sheruya emas, davron Xusravdan Farhodning xunini talab qildi! Bu dunyoda hech narsa javobsiz qolmaydi. Shirin ham Farhodning ketidan bu dunyoni tark etdi. Mehinbonu bu musibatni ko'tarolmay jon berdi. Bu muhabbat mojarolari Chinga ham borib yetgan edi. Farhodning ko'kaldoshi (emikdoshi) Bahrom Armaniyaga keladi va adolat, tartib o'rnatadi. Uning talabi bilan Sheruya otasi mamlakatga yetkazgan ziyonlar uchun xazinasidan tovon to'lab, yurtiga qaytadi.



### Savol va topshiriqlar:

1. Farhodning o'limi oldidan butun borliq, tabiat bilan vidolashishi, ulardan uzr so'rashi, minnatdorchilik bildirishi ni qanday izohlash mumkin?
2. Farhodning ajalga, falakka, dunyo (dahr)ga murojaati berilgan baytlarga diqqat qarating, ularni tahlil qiling.
3. Qaysi misralarda vatanga bo'lgan mehr, sog'inch o'z ifodasini topgan?
4. O'lim oldidagi o'g'ilning bodi sabo orqali otasi bilan vidolashuvi Sizda qanday taassurot qoldirdi?
5. Farhod o'zidan ayrilgan onasining holatini qanday tasavvur qiladi? Xuddi otasiga bo'lgani kabi onasiga ham xayolan taskin, dalda beradimi? Buning sababini izohlashga urining.
6. "Meni rozilig'ingdin qilma navmid, Manga do'zax o'tini solma jovid" murojaati kimga qaratilgan? Bu o'tinchning ma'nosini tushuntiring.

<sup>1</sup> Ar – "agar" so'zining qisqartirilgan shakli.

7. Farhod o'ziga yetgan qazoga ko'ndimi? Taqdiridan rozi bo'ldimi?
8. "Men ishqni qanday angladim?" mavzusida uy inshosini yozing.

### **"Farhod va Shirin" dostoni haqida**

Aziz o'quvchi! Mana, Siz Navoiy dahosining mahsuli bo'lmish "Xamsa"ning ikkinchi dostoni – "Farhod va Shirin"dan keltirilgan parchalar bilan tanishdingiz. Agar dostonning voqealar tizimi, ya'ni syujeti bilan tanishibgina qolinsa, ishqiy mavzuda yozilgan ertakmonand hikoya o'zlashtiriladi, xolos. Aslida bu syujet ortida asosan ramziy, shuningdek, majoziy ma'nodagi irfoniy (so'fiyona) haqiqatlar yashiringan. Har bir obraz, lavha ortidagi ana shu haqiqatlarni anglabgina dostonning asl ma'nosiga yo'l topish mumkin. Lekin biz oldiniga mazkur mohiyatni yoritishdagi shoirning poetik mahoratiga e'tibor qaratamiz. Chunki doston, avvalo, badiiy adabiyot namunasidir.

Navoiy dostondagi mazmunni, har bir fikrni go'zal badiyat qobig'ida berishga intiladi. Siz o'rgangan parchadagi dastlabki baytlarga diqqat qilaylik.

Shabistonida tug'di bir yangi oy,  
Yangi oy yo'qki, mehri olamoroy.

Tushunilishi qiyin, izohtalab so'z va birikmalar ma'nosini aniqlab olamiz: shabiston – kechasi, tug'di – tug'ildi, yangi oy – Farhod nazarda tutilmoxda, mehri olamoroy – olamni yorituvchi quyosh. Ularga tayangan holda quyidagi mazmunni uqish mumkin: *Kechasi yangi oy tug'ildi, uni yangi oy demaki, olamni yorituvchi quyosh edi.* Lekin bu o'rinda "shabiston" va "yangi oy" so'zları yanada izohlanishi darkor. Bu ikkisida istiora san'ati qo'llangan. Istiora shunday she'riy san'atki, misralarda o'xshayotgan narsa ishtirok etib, o'xshatilayotgani tushib qoladi. Misolimizdagi baytning birinchi misrasi to'liq holda quyidagi fikrni nazarda tutadi: *Shabiston (tun)dek xoqoning hayotida yangi oy kabi Farhod tug'ildi.* Xoqonning hayoti (o'xshatilayotgan narsa) Farhod tug'ilgunga qadar farzandsizlik tufayli qorong'u kechadek qayg'uli bo'lganligi shabistonga

o'xshaydi. Ana shu o'xhatilayotgan narsa tushib qolib, uning ma'nosi o'xshayotgan (shabiston)ga, misra davomida *Farhod* so'zi tushib qolib, uning ma'nosi *yangi oyga* yuklangan va istiora orqali go'zal badiiy ifoda yuzaga kelgan.

Ochildi bog'ida bir otashin vard,  
Demaykim vard, balkim shu'layi dard.

Vard – atirgul. Qolgan so'zlar sizga tushunarli. Baytning mazmunini uqishga harakat qilamiz. Zohirda ko'rinish turgan ma'nosi quyidagicha: Bog'ida bir otashin atirgul ochildi, atirgul demaki, u bir dard shu'lasi edi. Atirgul deyilganda Farhod nazarda tutilar ekan, "bog'ida" deyilganda xoqonning oilasi nazarda tutilayotganini, "ochildi" esa tug'ildi so'zining matndagi ma'nodoshi ekanligini anglagan bo'lsangiz kerak. Yuqoridagi kabi bu baytda ham istiora qo'llangan. Shu yerda savol tug'ilishi mumkin: nega Farhod ikkinchi misrada "shu'layi dard" deb ta'riflanyapti? Buni yaxshisi keyingi bayt sharhlangandan so'ng izohlash to'g'ri bo'ladi.

Kiyurdi ilgiga davron nagine,  
Nigin o'rnida la'l'i otashine.

Davron uning ilgi (qo'li)ga uzuk (nigin), yo'q, uzuk o'rniga otash la'l taqdi. Bu ramziy ifodani anglash biroz qiyin kechadi. Yuqorida biz muallif bu asarni "shavq dostoni" deb ataganini, buning sababi unda ishq kuylanganligini, ishq talqin qilinganligini, ishq ulug'langanligini aytgan edik. Demak, dostondagi asosiy tushuncha – bu ishq. Ishq esa otashga, olovga o'xshatiladi. La'l qimmatbaho toshdir. Demakki, bu ishq tuyg'usi bebaholigining ifodasi. Ko'rinaliki, davron Farhodning qo'liga taqib qo'ygan uzuk bu ishq tuyg'usi ekan. Uzuk esa nikoh ramzi. Aytilganlarni umumlashtirsak, baytdan shunday ma'no chiqadi: Farhod tug'ilishidan otashdek insonning butun borlig'ini yondiradigan ishqqa badal qilingan, ya'ni ishqqa nikohlangan. Oldingi baytdagi "shu'lai dard" ana shu ishq olovining asari ekanligi ma'lum bo'ladi. Shuning uchun chaqaloqning

Yuzinda ishq asrori yozilg'an,  
Ichinda dard ta'vizi qozilg'an.

Navoiy chaqaloqqa nega “Farhod” ismi qo‘yilganligini ikki yo‘l bilan kitobat san’ati orqali izohlaydi. Kitobat — arab alifbosi harflari, yozuvi asosida o‘ziga xos tashbeh (o‘xshatish) yaratishni yoki aytilayotgan fikrni ifodalashni ko‘zlaydigan she’riy san’at. Adibning birinchi izohi shunday:

Qo‘yib yuz himmat-u iqbol-u davlat,  
Hamul far soyasidin topdi ziynat.

“Himmat”dan “h”, “iqbol”dan “alif” (uni “i” deb ham, “o” deb ham, “a” deb ham ishlatish mumkin), “davlat”dan “d”ni olib, qo‘sksak, “— hod” paydo bo‘ladi, buni “far”ning “soyasi”, ya’ni keyiniga olsak, “Farhod” so‘zi hosil bo‘ladi.

Farhod ismining ikkinchi izohi:

Anga farzona Farhod ism qo‘ydi,  
Hurufi ma’xazin besh qism qo‘ydi:

Firoq-u rashk-u hajr-u oh ila dard,  
Biror harf ibtidodin aylabon fard.

“Firoq” so‘zidan “f”, “rashk” so‘zidan “r”, “hajr” so‘zidan “h”, “oh”dan “o”, “dard” so‘zidan “d” harflarini jamlab, donolar chaqaloqqa “Farhod” ism berdilar. Qo‘yilgan ismda Farhodning ma’naviy va jismoniy fazilatlari aks ettirilgan.

Farhodning ta’rifiga bag‘ishlangan yana bir shohbayt:

Demonkim, ko‘ngli pok-u, ham ko‘zi pok,  
Tili pok-u, so‘zi pok-u, o‘zi pok.

Mazmuni: Farhodni faqat ko‘ngli pok-u ko‘zi pok demayman, ayni paytda uning tili pok-u, so‘zi pok-u, o‘zi pokdir. Baytda takrir — bir so‘zni davomli qo‘llash orqali ma’noga, ya’ni bosh qahramonning ham tashqi, ham ichki olami pok ekanligiga urg‘u beradi. Ayni paytda so‘z takrori satrlarga ajib bir musiqiylik ato etgan.

Shirin vasf qilingan baytlar ham o‘zgacha jozibaga ega. Mana bu baytda Shirinining yuksak ma’naviy qiyofasi hamda beqiyos tashqi go‘zalligi tashbeh san’ati vositasida tasvirlangan:

Harimi iffat ichra shoh ul ermish,  
Sipehri ismat uzra moh ul ermish.

Muallif iffatni haramga o‘xshatar ekan, Shirinni shu

haramning shohiga mengzaydi. Ismat (bokiralik)ni sipehr (osmon)ga o'xshatib, Shirinni bu osmonning oyiga qiyos qiladi. Ayniqsa, unda turkiy qavm ayollariga xos eng baland ma'naviy fazilatlar kishini maftun etadi. Uning uchun martaba, boylik, xashamat kabi o'tkinchi dunyo matohlarining hech qadri yo'q, aksincha, muhabbat va pokiza inson shaxsiyati eng oliv qadriyat. Qizning

Manga ne yor-u ne oshiq havasdur,  
Agar men odam o'lSAM, ushbu basdur!

so'zlarini uning hayotdagisi shiori edi.

Asarni o'qib, shu tarzda tahlil qila borsangiz, Navoiyning fikrni berish, so'z qo'llash, holatni ifodalash mahoratini kashf qila borasiz, undan zavq olasiz, hayratingiz ortadi.

Endi yuqorida biz tahlil qilgan go'zal badiiy shakl libosi ostidagi mazmunga va uning mohiyatiga to'xtalamiz.

Bilmoq kerakki, asardagi Farhod va Shirin shunchaki birbiriga ko'ngil qo'ygan yigit va qiz timsollarigina emas. Dostonda Farhod — poklanish matlabi ila komillik sari intilayotgan solik ruh (mo'min, muslim banda)ning timsoli. Uning tasavvuf yo'li — tariqat orqali haqiqiy mahbub — o'z Yaratuvchisi tomon intilishi, bu yo'ldagi mashaqqatlari ramziy va majoziy shaklda tasvirlangan.

Mazkur bosh qahramonning yurti bo'lmish Chin mammakati ham ramziy bir makon. Negaki o'tmishda Chin (Xitoy)-da musulmon dinida bo'lgan xoqon o'tganligi, yolg'iz o'g'il farzand ko'rib, uni Qur'on yod oldirgani haqida gapirish, badiiy asarda bo'lsa-da, tarixiy haqiqatga zid bo'lur edi. Unda daho adib nega bosh qahramon vatani deb aynan shu yurtni tanladiykin? Chin qadimdan ajdodlarimiz tomonidan donishlik, san'at, naqsh va nafosat o'lkasi sifatida qabul qilingan va e'tirof etilgan. Navoiy e'tiqodining asosi bo'lgan naqshbandiylik ta'limotiga ko'ra iymon va islom deya atalmish haqiqiy (ya'ni ko'ngilga solinadigan go'zal ma'naviy) naqsh, nafosat va donishlik inson qalbida bo'lmog'i darkor. Ko'rindaniki, ana shu fazilatlar bilan bezangan makongina haqiqiy Chin hisoblanadi. *Chin* сўзининг она tilimizda asil, haqiqiy so'zlarini bilan ma'nodoshligini ham Siz bilasiz. Navoiy bu bilan pokiza islomiy e'tiqod, iymon ustuvorligi, haqiqat va adolat hukmron bo'lgan yurt, jamiyat va insonning ko'ngil olami asl Chin

mamlakati (haqiqiy insoniy davlat) bo'ladi degan fikrni ilgari suradi. Aks holda u soxta, chirkin, tanazzuli muqarrar bir muvaqqatlikdan boshqa narsa emas.

Ayni paytda bosh qahramonlarning o'zлари ham ramziy ma'no kasb etadi. Shirin Farhod uchun jismda jon kabi asraladigan nihoyatda go'zal, o'ta nafis va nozik **iymон** ko'zgusidir. Shunday ko'zguki, unda Yaratganning jamoli jilva qiladi. Farhodning Arman yurti (bu ham ramz) – Shirinning huzuriga-cha bo'lган yo'ldagi tortgan azoblari bir insonning komillik yo'lida chekadigan mashaqqatlarining timsollari edi.

Ha, aziz o'quvchi! Komillikka yetishish oson emas, niho-yatda qiyin, og'ir. Sizga qattiq ranj yetishiga sabab bo'lган bir insonni tezda kechirib yuborish, ya'ni gina, nafratni yengish osonmi? Yoki nafidan zarari ko'p, zarari bo'lmasa-da, foydasi yo'q o'tkinchi xoy-u havas (u moda bo'ladimi, zamonaviylik niqobi ostidagi millatimizga yot kiyinish, yurish-turish shakllarimi va h.k.)lardan tiyilish-chi? Qiyinligini, albatta, e'tirof etasiz. Insonning iymoniga bolta uradigan ana shu gina-kudrat, nafrat tuyg'ulari, jaholatga, o'zlikni yo'qotishga sabab bo'ladigan havaslar dostonda Xusrav deb atalgan Shayton, nafs hukmronligining lashkarlari bo'ladi.

Hayotda komillikka erishgan har inson Farhoddir. U aslo xayoliy, romantik to'qimagna emas. Uning darajasi faqat kitoblarda bo'ladigan qo'l yetmas, ko'z ilg'amas maqom ham emas. Qaysi inson jism qal'asida (xuddi Farhod Arman yurti qal'asidagi kabi) Shirin yanglig' go'zal iymonining himoyasida bo'lsa, u shu maqomga ko'tarila oladi. Va, aksincha, qaysi kimsa gina, nafrat domiga cho'mgan bo'lsa, amal, boylik, shuhrat kabi dunyo matolari orqasidan o'zligini yo'qotsa (ya'ni shularni deb o'zgalarning haqiga xiyonat qilsa, kimningdir dili og'rishiiga, uning og'rinishiga sabab bo'ladigan biror ish qilsa, Yaratganning amriga xilof amallar qilsa) shayton tiynatidagi Xusravga yoki uning lashkarlaridan biriga aylanadi. Endi anglagan bo'lsangiz, dostonidagi Farhodning Shirin istiqomat qiladigan qal'anii, yurtni himoya qilishi tasviri aslida komil iymoni shaxsning qalb qal'asi ichidagi dunyodagi eng bebafo, go'zal ne'mat – Yaratganning iymon tuhfasini asrashi, unga tajovuz qilayotgan shayton lashkarlaridan, nafs qutqlaridan himoya qilishining ifodasıdir.

Demak, inson har bir xatti-harakati, aytayotgan so'zi,

muomalasi va amali bilan o'zaro ikki qarama-qarshi kuchlaridan biri — yo iymon, yo shayton tomonida bo'ladi. Navoiy saboqlaridan xulosa shuki, har birimiz uchun Farhod yo'li — ishq, iymon yo'li mashaqqatli, ammo oxiri xayrli, sharaflı, aks holda, Xusrav va Sheruya timsollarining topgan qismatlari bizza bir ibratdir.

### *Nazariy ma'lumot*

#### KOMIL INSON

Tasavvuf — musulmon olamida (mamlakatlarida) keng tarqalgan, butun dunyoda mashhur bo'lgan islom diniga asoslanuvchi buyuk ta'limot. Tasavvuf orqali insoniyat Islom dinining ichki va tashqi go'zalligini, uning buyuk insonparvarlik mohiyatini anglab yetdi. Tasavvufning maqsadi insonni ruhiy, ma'naviy jihatdan poklash, ya'ni komil insonni tarbiyalashdir. Qalb pokligiga erishgan, yuksak ma'naviyatli, aqlan va jismonan barkamol shaxs **komil insondir**. Aksariyat adabiyotlarda komil inson ruhiy poklangan inson tushunchasi bilan tenglashtiriladi. Demak, ruhni poklash zarur. Poklanishning yo'li esa bitta, u — nafsni yengishdir.

Nafs deganda yemoqlik, ichmoqlik, kiymoqlikdan tashqari yana johillik, ilmsizlik, manmanlik, kibr-u-havo, dunyoparastlik, zulm, o'g'rilik, tanballik, tama, ko'rolmaslik, baxililik, mansabparastlik, shahvat, ko'ngli torlik, g'azab, umuman, inson ruhini, qalbini bulg'aydigan, uni Ollohdan uzoqlashtiradigan barcha illatlar yig'indisi tushuniladi.

Qur'oni karimning bir qator oyatlarida ochiq yoki ishora bilan nafsni jilovlash, yengish lozimligi mazmunida hukmlar bor. Shuningdek, payg'ambar Muhammad alayhissalomning hadislarida ham bu borada ko'rsatmalar talaygina. Misol tariqasida Hazrati Aliga aytgan ushbu nasihatni (hadisi) ni keltirish mumkin: "Yo Ali, valoyat (avliyolik) maqomiga yetishgan zotlar ko'p-ko'p ibodat qilganlaridan emas, o'z nafslarini yengganliklaridan bunday ulug' darajaga erishganlar". Nafs insonning juda qudratli, xavfli dushmani. Unga tobe inson ma'naviy va jismoniy tubanlikka, halokatga mahkum.

Shuning uchun Navoiy "Nafs itin qilsang zabun olamda yo'q sendek shujo" deb yozsa, "Qisas ar-Rabg'uziy"da bir nafsnинг ishini yetmish shayton qilolmaydi deb ta'kidlanadi.

“Farhod va Shirin”ga qaytaylik. Dostondagi Farhod olishib yenggan ajdaho, Axriman dev, temir odam shunchaki xayoliy, afsonaviy obrazlar emas, balki har bir inson (masalan, Farhod) ning botini (ichki olami)dagi nafsoniy istak, shaytoniy intilishlarning ramziy timsollaridir. Farhodning oshiqligi uni bu nafs lashkari bilan kurashga otlantirdi, ishq unga kuch, sabot va iroda ato etdi. Ko‘rinadiki, nafsni yengish quroli – bu ISHQ ekan.

Tasavvufda ishq deganda faqat mehr, sevgi kabi tuyg‘ulargina emas, ulardan tashqari yana iroda, sabot, ilm, ibodat, oqillik, xokisorlik, sabr, qanoat, g‘ayrat, kamtarinlik,adolat, saxiylik, halimlik, mardlik, hayo, pokizalik, shirinso‘zlik, shafqat, umuman, inson qalbini, ruhini poklashga xizmat qiladigan, uni Ollohgaga yaqinlashtiradigan barcha ezguliklar, pokliklar yig‘indisi tushuniladi. Ishqning o‘rni ko‘ngilda bo‘ladi. Ko‘ngil ishq tufayli poklanadi. Ko‘ngil poklansa, ishq yana-da o‘tli, nurli bo‘ladi, ilohiy mohiyat kasb etadi. Tasavvufga ko‘ra ko‘ngilni poklash ham bir ilmdir. Ilm esa ustozlardan o‘rganiladi. Farhodning ustozlaridan kasb o‘rganishini eslang. Ular shunchaki hunarmand ustalar obrazi emasdi.

Boniy — ko‘ngilga ishq binosini qurgan va qurishni o‘rgatgan piri komil. Moniy — Olloh ishqini qalbga naqshlash sirlarini anglatgan ustoz. Quran — ko‘ngildagi toshdan ham qattiq nafsoniy istaklarni parchalash ilmini bildirgan murshid. Shular kabi yana Suhaylo, Suqrotdek ulug‘lardan ishq sirlarini, poklanish ilmini o‘zlashtirgan insongina hayotlik davrida o‘z botinida dev, ajdaho, arslondek bo‘lgan nafsoniy illatlarni yenga biladi, kundalik hayotda duch keladigan o‘z nafsiga qul Xusrav, Sheruya kabi odam qiyofasidagi shaytonlarga bas kela oladi. Bir so‘z bilan aytganda, u insoniy o‘zligini yo‘qotmay, poklanish yo‘lida davom etadi. Poklanishga erishgan komil inson ayni paytda yuksak axloq va odob timsoliga aylanadi. Shu ma’noda Farhod o‘zbek adabiyotida mukammal yaratilgan komil inson obrazidir.

## ZAHIRIDDIN MUHAMMAD BOBUR

(1483–1530)



Bobur dunyoni hayratga solgan yirik davlat va madaniyat arbobi, mohir sarkarda, donishmand tarixchi, zakovatli olim va tarjimondir.

***Hayot yo'li.*** Bobur 1483- yili Farg'ona viloyatining poytaxti Andijonda tug'ilgan. Otasi ushbu viloyat hokimi Umarshayx Mirzo Amir Temurga to'rtinchini avlod – evara edi. Onasi Qutlug' Nigorxonimning otasi Yunusxon esa o'n ikki avlod bilan Chingizxonga ulanardi. Ko'rindaniki, Bobur insoniyat tarixidagi ikki buyuk sulola tutashgan nuqtada dunyoga kelgan jahonning eng mashhur shaxslaridan biderid. Murakkab va ziddiyatli hayoti o'spirinlikdan to umrining oxirigacha jang-u jadallar, sarson-sargashtalik, zafar va mag'lubiyat, ijod-u bunyodkorlik og'ushida kechdi.

1494- yilda Umarshayx Mirzoga qarshi uning o'z akasi – Samarqand hokimi Sulton Ahmad Mirzo hamda qaynog'asi Toshkent hokimi Mahmudxon o'zaro til biriktirgan holda qo'shin tortib, Farg'onaga yurish qiladilar. Nihoyatda qaltis vaziyat vujudga keladi. Buning ustiga kutilmagan falokat yuz beradi: Andijonning g'arb tomonidagi jar yoqasida bino bo'lgan Axsi qo'rg'onida turgan Umarshayx Mirzo kabutarxonasi bilan jarga qulab, halok bo'ladi. Umarshayxdan uch o'g'il va besh qiz qolgandi. O'g'llarining kattasi – 12 yoshga qadam qo'ygan Bobur taomil bo'yicha taxtga o'tiradi. Yaratganning ko'magi bilan u taxtni saqlab qoladi. O'ratepa, Xo'jand va Marg'ilonni qo'fga olib Quvaga kirgan Sulton Ahmad qo'shini shaharni kesib o'tuvchi Qorasuv ko'prigida toshqinga uchrab, tuya va otlari botqoq suvgaga cho'kib, ko'pi nobud bo'ladi. Ustiga-ustak o'lat tarqaladi. Qo'shin vahimaga tushadi. Sulton Ahmad sulh

tuzib ortga qaytadi va yo'lda vafot etadi. Sulton Mahmud ham Axsini bir muddat qamal qilib ololmay, ketishga majbur bo'ladi. Sharoitdan foydalanib qolmoqchi bo'lgan Koshg'ar va Xo'tan hokimi Abobakr Do'g'latning ham O'zgand yaqinidagi harakatlariga chek qo'yiladi. "Boburnoma"ning aynan shu voqealarga ishora qilib "Tengri taolonning inoyati..." so'zlar bilan boshlanishi bejiz emasdi. Bobur 1497- yili 15 yoshida sohibqiron Amir Temur poytaxt qilgan Samarcand shahrini egallaydi. Lekin moddiy tanqislik, qaltis siyosiy vaziyat tufayli bu shahri azimni tashlab chiqishga majbur bo'ladi. Andijonda xiyonat yuz bergandi. Bobur ishongan beklar taxtga ukasi Jahongir mirzoni o'tqizmoqchi bo'laşilar. Ikki yil sargardonlikdan so'ng katta mashaqqatlar bilan Andijon qaytarib olinadi.

1500- yilda Bobur Samarcandni jangsiz osonlik bilan qo'lga kiritadi. Lekin Shayboniyxon yaqinlashib kelayotganligi uchun kuch toplash maqsadida Shahrisabzga jo'naydi. Shunda Shayboniyxon Sulton Ali mirzoning onasi Zuhrabeginni unga uylanish va'dasi bilan aldab, shaharni egallaydi. 1501- yili Bobur 240 nafar navkari bilan yetti mingga yaqin qo'shini bo'lgan tajribali shoh Shayboniydan Samarcandni tortib olishga muvaffaq bo'ladi. Ko'p o'tmay Shayboniyxon shaharni qamal qildi va u uzoq davom etdi. U yana Samarcandni tashlab ketishga, nafaqat Samarcandni, jondan aziz Vatanini ham butunlay tark etishga majbur bo'ldi. Ikki yilga yaqin sarson-sargardonlikdan so'ng 1503- yilda Kobulga yo'l oladi. Kobul va G'aznani jangsiz egallaydi va o'zini shoh deb e'lon qiladi.

1507- yildan Hindistonni zabit etish harakatiga tushgan Bobur 1526- yili o'z maqsadiga yetadi. Shu yilning 21-aprelida Panipat jangida Boburning 12 minglik qo'shini hind sultoni Ibrohim Lo'diyning 100 ming kishilik askari bilan to'qnashadi. Ajodolaridan meros jang sirlari, yillar davomida to'plagan tajribasi hamda taqdirning bergen achchiq saboqlari qo'l keldi. Bobur hind yerida Ovrupada keyinchalik "Buyuk mo'g'ul imperiyasi" deb atalgan ulkan sultanatga asos soldi. Bobur va boburiylarning hukmdorligi Hindiston tarixida juda katta ijobiy ahamiyat kasb etdi.

Bobur Hindistondagi din-mazhab janjallarining oldini olishga, mamlakatda osoyishtalik qaror toptirishga urindi. Adolatli qonunlar chiqardi, g'ayridinlik solig'i (juz'ya)ni bekor

qildi, o'lgan arning tirik xotinini murda bilan birga yoqishni taqiqladi. Mamlakatda obodonchilik ishlarini yo'lga qo'ydi. Kanallar qazdirdi, binolar qurdirdi. Atrofiga olim-u fozillarni to'pladi. Shuningdek, Hind yerida hali hech bo'limgan bog'lar bino qildi.

Begona bir yurtni zabit etish hech qachon oson kechmagan. 1526- yilning 21- dekabrida Bobur dushmanlari tomonidan zaharlanib, tasodif tufayli omon qoladi. Bu ahvol yigirma besh-yigirma olti kun davom etadi. Bobur 1530- yilning 26- dekabrida Agrada vafot etadi. Keyin uning xoki, vasiyatiga muvofiq, Kobulga ko'chiriladi.

**Ijodiy merosi.** Bobur xalqimizning har jihatdan yetuk, g'oyat iste'dodli farzandi edi. U o'ta notinch, sargardonlikda kechgan umrini zo'r salohiyati tufayli jozibali qila oldi. Uning hayoti faqat janglar bilangina emas, ilhomiy onlar bilan ham to'la edi. U yigirma yoshida yangi bir yozuv – "Xatti Boburiy"ni kashf qildi. Umr bo'yi ajoyib she'rlar yozdi, devon tartib qildi. Musiqa bilan shug'ullanib, "Chorgoh" maqomiga "savt"lar bitdi. 1521- yilda she'riy yo'lida soliq ishlarini tartibga soluvchi "Mubayyin al-zakot" ("Zakot bayoni") asarini yozdi. 1523—1525- yillarda aruz vazni haqida "Muxtasar" nomli risola bitdi. Boburning "Harb ishi", "Musiqa ilmi" nomli asarlari hozirgacha topilgan emas. U tarjima bilan shug'ullandi. Xo'ja Ahrorning "Voldiyya" asarini she'riy yo'l bilan o'zbekchaga o'giradi.

Muallifning "Boburnoma" asari nafaqat o'zbek adabiyoti, balki jahon adabiyotining nodir namunasi sanaladi. Bu memuar (esdalik) asarida Bobur o'n ikki yoshida taxtga chiqishidan boshlab umrining oxirigacha boshidan o'tkazganlarini, ko'rgan-kechirganlari, guvohi bo'lgan voqealarni siyosatchi, davlat arbobi, olim, sayyoh va shoir nigohi bilan tahlil etadi. Shuning uchun bu asar tarix, etnografiya, geografiya, tilshunoslik, adabiyotshunoslik va boshqa fanlar uchun birday manba bo'la oladi. "Boburnoma"ning o'zbek nasri taraqqiyotidagi o'rni beqiyosdir.

**Bobur she'riyati.** Bobur o'zbek va fors tillarida ijod etgan zullisonayn shoirdir. U ona tilida yozgan she'rlarini to'plab, 1519- yilda Kobulda, 1528—1529- yillarda Hindistonda devonlar tuzgan. Bu ikki to'plam o'sha joylar nomi bilan "Kobul devoni", "Hind devoni" deb ataladi. Kobul devoni topilgan

emas. Mutaxassislarning fikricha, saqlanib qolgan she'rlarining soni to'rt yuzdan ortiq. Shundan 119 tasi g'azal, 231 tasi ruboiy. Shuningdek, shoir devonidan tuyuq, fard, masnaviy, qit'a, muammo kabi janrlar ham joy olgan.

Bobur devonining katta qismi g'azallardan iborat. G'azallarining ma'lum guruhi hasbi hol xususiyatiga ega bo'lib, shoir hayotining muayyan lavhasi bilan bog'lanadi. Mana, uning "topmadim" radifli g'azalini olaylik. Bu she'rning yozilish tarixi "Boburnoma"da ham keltirilgan. Shoирning umrbayonida aytilganidek, 1500—1501- yillarda Bobur Samarqandni ikki bor olib, yana boy beradi. Bir muddat sarsonliklardan so'ng biror viloyat berar degan umidda Toshkentga xon bobosi Yunusxon huzuriga boradi. Bobosi O'rategani unga berishini aytadi, ammo bu gaplar va'daligicha qolib ketadi. Sargardonlik, xiyonatlar, yaqinlaridan judo bo'lish, qarindoshlar hamiyatsizligi, Shayboniyxonning tinimsiz ta'qibi shoирning ko'nglini cho'ktiradi. Buning ustiga Boburning ashaddiy dushmani Ahmad Tanbal bilan to'qnashgan Yunusxon u bilan murosaga keladi va buni nishonlab ov hamda ziyoфat uyushtiradilar. Bu hol Boburni qattiq qiynaydi. Ko'nglidagi iztiroblarni: "**Jonimdan o'zga yori vafodor topmadim, Ko'nglimdan o'zga mahrami asror topmadim**" matla'si bilan boshlanuvchi g'azalda ifoda etadi. "Yod etmas emish kishini mehnatta kishi" misrasi bilan boshlanuvchi ruboysi ham shu kunlardagi ruhiy ezilishlar natijasi o'laroq yozilgandi. Ba'zan bunday biografik chizgilar oshiqona kayfiyatdagи satrlar bilan almashinib keladi va nafis badiiyat libosida ko'rsatiladi. Quyidagi g'azalga diqqat qilaylik:

Jahondin menga g'am bo'lsa, ulusdin gar alam bo'lsa,  
Ne g'am yuz muncha ham bo'lsa, seningdek  
g'amgusorim bor.

"Jahondin menga g'am bo'lsa..." Bolalikdanoq hoki-miyatning og'ir yuki gardaniga ortilgan, hayotining ko'п qismi qirg'in urushlar qa'rida kechgan, do'st-u yori necha bor sotgan, alamlardan diydasida ko'z yoshlari qotgan Boburning hasrati bu.

"Ulusdin gar alam bo'lsa..." Saltanat ishtiyoyqida ne yurtlarni kezgan, dushman bo'lsa-da kimlarningdir dilbandi



bo'lgan yot navkarni tig' bilan kesgan, umr bo'yi janglarda qonlar kechgan va bu bilan ne-ne odamlar — ulus qayg'usiga sabab bo'lgan Boburning iqrori bu.

Hasrat va iqrirlardan so'ng u yorga qarata: "Bu g'am va alamlardan yuz barobar bo'lsa ham, mening g'amim yo'q, chunki sen borsan" deya uning g'amgusorligini istaydi. Bu kabi she'rlarni shoir devonidan ko'plab topish mumkin.

Bobur she'riyatini o'qib bir narsaga amin bo'lasiz: u hayotni sevadi, umrning har daqiqasini g'animat biladi. Shuning uchun har qanday og'ir kunlarda ham yashashga intildi, izlanishdan to'xtamadi, ijodda davom etdi. Shoirning hayotsevarligi, ayniqsa, "Yoz fasli, yor vasli, do'stlarning suhbati", "Sendek menga bir yori vafodor topilmas" kabi g'azallarida yaqqol aks etgan. Bobur ijodida mana shunday hayotga qaynoq mehr aks etgan jo'shqin g'azallar ham, afsus-nadomat to'la she'rlar ham bor. Ularni umumiy bir jihat birlashtirib turadi: she'rlarining hammasi benihoya samimiy tuyg'ular bilan yo'g'rilgan.



### *Savol va topshiriqlar*

1. Bobur hayoti to'g'risida yaratilgan badiiy, ilmiy, hujjatli asarlar, filmlardan qaysi birlarini bilasiz?
2. Adibning sarson-sargardon hayoti va u yaratgan asarlar ko'lamiga diqqat qiling. Boburning ijodiy salohiyati va istedodiga baho bering.
3. Sinfda to'rt guruhga bo'lining. Birinchi guruh Boburning shoirligi, ikkinchi guruh olimligi, uchinchi guruh shohligi, to'rtinchi guruh sarkardaligi borasidagi ma'lumotlarni umumlashtirib, o'zlashtiring.

## LIRIK ASARLARI

### G'AZALLAR

Mening ko'nglumki, gulning g'unchasidek tah-batah qondur,  
Agar yuz ming bahor o'lsa, ochilmog'i ne imkondur.

Agar ul qoshi yosiz bog' gashtini orzu qilsam,  
Ko'zimga o'qdurur sarv-u ko'ngulga g'uncha paykondur<sup>1</sup>.

Bahor-u bog' sayrin ne qilaykim, dilsitonimnin  
Yuzi gul, zulfi sunbul, qomati sarvi xiromondur<sup>2</sup>.

Visoli lazzatidin zavq topmog'liq erur dushvor<sup>3</sup>,  
Firoqi shiddatinda yo'qsa jon bermaklik osondur.

Boshidin evruler<sup>4</sup> armoni birla o'ldum, ey Bobur,  
Mening na'shimni<sup>5</sup> bori ul pari ko'yidin<sup>6</sup> aylondur<sup>7</sup>.



### *Savol va topshiriqlar*

1. Birinchi baytda qo'llangan she'riy san'atlarning ahamiyatini tushuntiring. Lirik qahramon ko'nglining tahbatah qon bo'lganligini qanday izohlaysiz?
2. Ma'shuqasiz bog' gasht (sayr)ini orzu qilgan oshiq ko'ziga sarvning o'qdek sanchilishi, ko'ngliga g'unchaning paykondek botishi sababini izohlang.
3. Maqta'ni tahlil qiling. "Boshidan evruler" iborasi bugungi kunda ham qo'llaniladimi?
4. Qaysi baytlarni shoirning taqdiri bilan bog'liq holda tushunish va sharhlash mumkin?

Aziz o'quvchim! Keling, ushbu g'azalning dastlabki ikki baytini birqalashib tahlil qilamiz. Bu she'rni o'rganish asnosida unda muhabbat kechinmalarining vatan firoqiga uyg'unlashib ketganligini kuzatish mumkin.

Mening ko'nglumki, gulning g'unchasidek tah-batah qondur,  
Agar yuz ming bahor o'lsa, ochilmog'i ne imkondur.

Mumtoz she'rlar ko'pincha ikki xil – zohiriy (tashqi) va botiniy (ichki) ma'no qatlamlarida tahlil qilinadi. Zohiriy ma'no – she'rning ko'zga ko'rinish turgan, bir qarashda ilg'ab olinadigan, muallifi kimligidan qat'iy nazar mavjud an'analarga ko'ra chiqariladigan mazmundir. Botiniy ma'no esa she'r (yoki umuman matn)dagi tagma'no bo'lib, shoirning

<sup>1</sup> Paykon – kamon uchidagi metall, boshoq. <sup>2</sup> Xiromon – chiroyli yurish. <sup>3</sup> Dushvor – qiyin. <sup>4</sup> Evrulmoq – aylanmoq. <sup>5</sup> Na'shimni – tobut. <sup>6</sup> Ko'y – kocha, qishloq. <sup>7</sup> Aylondur – aylantir.

taqdiri yoki o'ziga xos dunyoqarashini aks ettirgan ichki mazmundir. Mazkur g'azalda lirik qahramon ko'nglining nega gul g'unchasidek tah-batah qon ekani matla'ning o'zidan anglashilmaydi. Zohiriyl ma'noga ko'ra keyingi baytlar mazmunidan bu holat ma'shuqa tufayli ekanligi oydinlashadi: Ma'shuqa hajrida mening ko'nglim gul g'unchasidek qon bo'lgan. Misradagi "tah-batah" so'zi "qon"ning sifatlovchisi bo'lishi bilan birga ichki qyinoqlarni, ruhiy ezilishlarni kuchaytiruvchi vosita ham bo'lib kelmoqda. O'ylab ko'ring-a, nima uchun oshiq ko'ngli g'unchaga o'xshatiladi? Chunki gul bo'lib ochilmagan g'unchaning bag'ri qon bo'ladi degan shoirona izoh bor bu yerda, qachon u ochilsa go'yo baxti ham ochiladi. Agar g'uncha bir bahor mavsumida gul bo'lib ochilsa, oshiq ko'nglining esa yuz ming bahor bo'lganda ham ochilmog'iga imkon yo'q. Chunki u ma'shuqasidan ayro tushgan.

Yodda tuting! Tahlilda, avvalo, *shoir bildirgan fikrni uqib olish* go'yat muhim. Busiz tahlilni amalga oshirib bo'lmaydi. Biz ham baytda nima deyilganini aniqlab olamiz: agar qoshi yoydek bo'lgan yorsiz bog'ni sayr qilishni orzu qilsam, bu sadoqatsizligim uchun u yerda menga jazo tayin: sarv ko'zimga o'qdek sanchiladi, ko'nglimga g'uncha paykon bo'lib botadi. Bular — oshiqona dil izhorlari. G'azalda nechta va qaysi obrazlar borligini payqadingiz — ikki obraz ishtirok etgan: oshiq va ma'shuqa. Zohiriyl ma'noda ular insonlarni, aytaylik, oshiq — yigit va ma'shuqa — qizni gavdalantiradi. Endi baytlarning botiniy ma'nosiga nazar tashlaylik. Bobur she'riyatida tagma'no uning taqdiridan kelib chiqadi. Binobarin, obrazlarning ma'nolari ham shu bilan bog'liq holda yangi ma'no kasb etadi. O'ylab ko'ring-chi, Boburning taqdiridan kelib chiqsak, botiniy ma'noga ko'ra Yor obrazi ushbu g'azalda kim yoki nima bo'lishi mumkin? Albatta, bu yerda botiniy ma'noga ko'ra Yor obrazi orqali Vatan nazarda tutilgan. Birinchi misradagi Vatanidan ayrilgan shoir ko'ngli furqat tufayli qonga to'lgan. Ikkinci misradagi "ochilmog'i ne imkondur" iborasi ilojsizlikni, yurtga qaytishning imkonini yo'qligini ifodalaydi. Nima uchun ilojsiz, nega imkon yo'qligini Siz 8-sinf "O'zbekiston tarixi" fanidan olgan bilimlaringiz asosida yaxshi tushunasiz. Demak, botinga ko'ra ikkinchi baytning ma'nosini quyidagicha sharhlash mumkin: Vatandan yiroqda bog'ni (yoki o'zga yurtlarni) sayr etar bo'lsam, ko'zimga sarv

o'q bo'lib, g'uncha paykon bo'lib qadaladi. Nima uchun degan savol tug'iladi. Chunki bundagi sarv o'z vatanidagi daraxtlarni yodga soladi, gul, g'unchalar yurtida qolgan chamanzorni eslatadi va shoir yuragida og'riqli sog'inchni uyg'otadi.

Ko'rdingizmi, g'azal tahlili u qadar qiyin ish emas. Ko'ngil berib, aqlni ishga solib va tuyg'ularni qo'shib harakat qilinsa, bas — she'r Sizga bag'rini ochadi. Shu tariqa qolgan uch baytini o'zingiz do'stlaringiz bilan tahlil qiling.

Sizga omad!

\* \* \*

Sendek menga bir yori jafokor topilmas,  
Mendek senga bir zori vafodor topilmas.

Bu shakl-u shamoyil bila xud hur-u parisen  
Kim, jinsi bashar ichra bu miqdor topilmas.

Ag'yor ko'z olida-u ul yor ayon yo'q,  
G'am xori ko'ngul ichra-yu g'amxor topilmas.

Ey gul, meni zor etmaki husnung chamanida,  
Ko'zni yumub ochquncha, bu gulzor topilmas.

Bobur seni chun yor dedi, yorlig' etgil,  
Olamda kishiga yo'q esa, yor topilmas.

Bu g'azal tahliliga e'tibor qaratishimizning sababi bor. Unda Bobur lirikasiga xos jihat — oddiylik, soddalikdan yuksak san'at yarata olish mahorati yaqqol ko'zga tashlanib turibdi. Shuningdek, butun Sharq she'riyatiga xos asosiy xususiyatlar unda aks etgan. Tahlilni diqqat bilan o'rganib, uni o'zlashtirib olsangiz, murakkab tuyulgan mumtoz she'riyatni tushunish, sharplash malakangiz ham oshib boradi. Mazkur she'r, uchinchi baytni hisobga olmaganda, oshiqning ma'shuqaga murojaatidan iborat. Tahlilga kirishishdan oldin mumtooz lirikadagi ishqiy she'rlarga xos bir jihatni qayd etmoq kerak: bosh obrazlar — ma'shuqa, oshiq va ag'yor doimo o'zgarmas xarakter xususiyatlar bilan namoyon bo'ladi. Ma'shuqa oshiqqa beparvo, doimo unga sitam yetkazadi, hech bir she'rda uning o'z asiriga iltifot etgani kuzatilmaydi. Oshiq esa ko'ngil qo'yganidan qancha jafo ko'rsa ham undan yuz o'girmaydi, aksincha, sabrda, sadoqatda mumtoz bo'lib, ishqda barqaror. Bu, umuman, butun sharq she'riyatiga

xos qolipdir. Biz tahlilga tutinganimiz ushbu g'azal ham ana shu qolipdag'i munosabatlar ifodasi bilan boshlanadi.

Sendek menga bir yori jafokor topilmas,  
Mendek senga bir zori vafodor topilmas.

Oshiq ma'shuqaga qarata sendek menga jafo qiluvchi yor yo'q va ayni paytda shuncha jafolaringga qaramay, senga men kabi vafodor zor oshiq ham topilmaydi, deydi. Bu oddiy ifodani yuksak san'at darajasiga ko'tarish uchun tarse' deb atalgan badiiy tasvir vositasidan foydalanilgan. Tarse' "ipga chizilgan marjon" ma'nosini anglatadi. Bunda baytda misralardagi ost-ust joylashgan so'zlar vazndosh, ohangdosh va qofiyadosh bo'lib keladi. Ikki so'z juftligi — "bir" va "topilmas" vazndosh va ohangdosh bo'lsa, qolgan to'rt juftlik: 'sendek — mendek, menga — senga, yori — zori, jafokor — vafodor ham vazndosh, ham ohangdosh va ham qofiyadoshdir. Bu to'rt juftlikning dastlabki ikkitasida tashbih vositasida oshiq va ma'shuqaning o'zaro qiyosi berilayotgani ko'rinish turibdi. Bu juftliklarda tardi aks san'ati ham bor: birinchi misrada sen va men olmoshlari ikkinchi misrada aks tarzda, ya'ni o'rni almashgan tarzda takrorlanmoqda. Qolgan ikkitasida bu ikki obrazning xarakteridagi nisbati aytildi: oshiq ma'shuqani yor deb bilsa, u buni zor etadi; suygilisidan qancha jafokorlik ko'rsa ham, vafodorligini qo'ymaydi. Ost-ust joylashgan bu juftliklar ayni paytda tazod (qarshilantirish) she'riy san'ati bilan bir-birining ma'nosini ta'kidlash, holat va xarakterni bo'rttirib ko'rsatishga xizmat qilmoqda.

Bu shakl-u shamoyil bila xud hur-u parisen  
Kim, jinsi bashar ichra bu miqdor topilmas.

Sharq mumtoz she'riyatidagi yana bir tasvir qolipi ma'shuqani betakror husn sohibasi sifatida tavsiflanishidir. Ma'shuqa — ishqqa sabab bo'lib, oshiq ko'nglini rom qilgan, aqlini lol etgan suyukli yor. U nihoyatda go'zal. Go'zalligi unga nisbatan qo'llanadigan tashbih (o'xshatish)lar orqali ta'riflanadi: qaddi tik, adlki go'yo sarv yoki sanavbar daraxtlariga o'xshaydi, soch va ko'zi tunday qora, qoshi — hilol, yuzi oy yoki quyoshni eslatadi, lablari — g'uncha yoki la'l (qimmatbaho

qizil tosh), kipriklari bamisoli o'q va hokazo. Bir so'z bilan aytganda, husnda unga teng keladigani bu olamda yo'q. Ikkinci baytda shu qat'iy an'ana kuzatiladi: ma'shuqa shakl-u shamoyil, ya'ni ko'rinish (go'zallik)da xuddi hur va pariki, jinsi bashar (odamzot) ichra bu qadar husn egasi topilmaydi. Baytda ko'zlangan mazmunni ochish uchun mubolag'a san'ati qo'llangan.

Ag'yor ko'z olida-u ul yor ayon yo'q,  
G'am xori ko'ngul ichra-yu g'amxor topilmas.

Ag'yor – mumtoz she'riyatdagi uchta asosiy obrazlardan biri. Ag'yor – ma'shuqaning vasliga da'vogar bo'lgan boshqa bir oshiq. Ag'yrning portreti berilmaydi, uning kechinmalari, holati ham deyarli ifodalamanmaydi. Oshiq rashk tufayli ba'zan uni itga o'xhatadi. Bu obraz, shuningdek, g'ayr, raqib, o'zga nomlari bilan ham yuritiladi.

Ushbu uchlikdagi ma'shuqa va oshiq doimiy obrazlar bo'lsa, raqib timsoli g'azallarda hamma vaqt ham ishtirok etavermaydi. Baytda aytlishicha, ag'yor oshiqning ko'z oldida (ya'ni u ko'rinish turibdi), ammo yor ayon emas (ko'rinemaydi), g'am xori (g'amning tikani) ko'nglida, biroq g'amxorlik qiladigan yo'q. Birinchi misra avvalidagi ag'yrning oshiq ko'z oldida bo'lishi ikkinchi misrada ifodalangan ko'ngilga sanchilgan tikan kabi ozorga sabab deb ko'rsatilsa, yorning ko'rinasligi (ya'ni oshiq holidan xabar olmasligi) g'amxor topilmasligi bilan ifodalanoqda. Bu go'zal ifodada tajnis san'ati (g'am xori – g'amxor)ning alohida o'rni bor.

Ey gul, meni zor etmaki husnung chamanida,  
Ko'zni yumub ochquncha, bu gulzor topilmas.

Gul deyilganda ma'shuqa nazarda tutilmoqda. Guldek go'zal yor ifodasini bir gul so'zi bilan berilishi istiora san'atini yuzaga keltirgan. Oshiq ma'shuqaga murojaat qilib aytadi: ey gul kabi go'zal yor, meni husning chamanida zor qilavermaginki, gulzor yanglig' husning ham bu o'tkinchi dunyoda boqiy emas – ko'z ochib, yunguncha u ham o'tadi, ya'ni ko'rkin ni yo'qotadi. Bu baytda ham tajnis qo'llangan, endi u fikrni asoslash vositasi sifatida qo'llanmoqda: birinchi misrada so'z oralab qo'llangan



“gul” va “zor” so‘zlari ikkinchi misrada qofiyadosh so‘zlar sirasida kelgan “gulzor” bilan bu she’riy san’atni hosil qilmoqda. Gul qancha fusunkor bo‘lmasin, bahor, yoz o’tib, uning go‘zalligi zavol topadi. Shuning uchun gulzordek husniga mag‘rur yorni ogohlantirib, o‘zini zor etmaslikka chaqiradi.

Bobur seni chun yor dedi, yorlig‘ etgil,  
Olamda kishiga yo‘q esa, yor topilmas.

Ya’ni, men seni yor deb tanladim, sen ham menga yorlik qilgin (meni yor deb bilgin), bu olamda kishining yor deb bilgani uni ham yor deb bilmas ekan, uning uchun ishonadigan, suyanadigan boshqa yor (do‘s, mahram, sirdosh) topilmaydi. “Yorlig” so‘zida istiora bor. Istiora – so‘zni takror ishlatmay, bir o‘rinda ikki ma’noda qo‘llash. “Yorlig” yorlik (yor bo‘lishlik) va xushxabar ma’nolarini beradi. Tahlilda bu ikki ma’noni olib, alohida ikki ma’no chiqarish mumkin: 1) Bobur seni yor dedi, sen ham yorlik qil; 2) Bobur seni yor dedi, sen ham uni xushxabar bilan sevintir. Shuningdek, bu ikki ma’noni ketma-ket bir sharhga jamlash mumkin: Bobur seni yor dedi, sen ham yorlik qilib, xushxabar bilan uni sevintir. Yor so‘zlarining ushbu baytdagi qo‘llanishidan tajnisni ilg‘agansiz, albatta.

Bilingki, bu tahlil bizning qarashimiz. Boshqalar undan boshqacha ma’nolar topishi mumkin. Siz ham g‘azalni bizdan boshqacharoq tushunsangiz, bu tabiiy hol. Chunki adabiyot, bilganingizdek, san’at turi sanaladi. San’atni esa har bir qalb o‘zicha qabul qiladi, tushunadi va kashf etadi.



### Savol va topshiriqlar

1. Ushbu tahlildan mumtoz adabiyotga xos qaysi jihatlarni bilib oldingiz?
2. Mumtoz she’riyatdagi asosiy obrazlarning har biriga tavsif bering, ularning o‘ziga xos jihatlariga to‘xtaling.
3. Mumtoz she’riyat zamonaviy she’riyatdan qaysi tomonlari bilan farqlanishi haqida o‘ylab ko‘ring.

\* \* \*

Agarchi sensizin sabr aylamak, ey yor, mushkuldur,  
Sening birla chiqishmoqlik dag'i bisyor mushkuldur.

Mizojing nozik-u sen tund, men bir beadab telba,  
Senga holimni qilmoq, ey pari, izhor mushkuldur.

Ne osig<sup>1</sup> nola-u faryod xobolu<sup>2</sup> baxtimdin,  
Bu unla<sup>3</sup> birla chun qilmoq ani bedor mushkuldur.

Manga osondurur bo'lsa, agar yuz ming tuman<sup>4</sup>  
dushman,  
Vale bo'lmak jahonda, ey ko'ngul, beyor mushkuldur.

Visolinkim tilarsen nozini xush tortqil, Bobur  
Ki, olam bog'ida topmoq guli bexor<sup>5</sup> mushkuldur.



### Savol va topshiriqlar

1. Birinchi baytdagi ikkita: oshiqning o'ziga va oshiq-ma'shuqa munosabatlariiga taalluqli ziddiyatlarni aniqlang.
2. Nima uchun oshiqqa o'z holini izhor qilish mushkul bo'lmoqda?
3. “*Ne osig' nola-u faryod xob olud baxtimdin, Bu unlar birla chun qilmoq ani bedor mushkuldur*” baytini tahlil qiling. Shoир nima uchun o'z baxtini uyquda deb biladi?
4. Shoирга nima uchun bu jahonda yashash yuz ming tuman dushmanni yengishdan ham mushkulroq tuyuladi?

<sup>1</sup> Osig' – foyda. <sup>2</sup> Xob olud – uyqudag'i. <sup>3</sup> Un – ovoz. <sup>4</sup> Tuman – o'n ming.  
<sup>5</sup> Bexor – tikansiz.

## **“BOBURNOMA”**

### **ANDIJON TASVIRI**

...Farg‘ona viloyati beshinchi iqlimdindur<sup>1</sup>. Ma’muranin<sup>2</sup> kanorasida<sup>3</sup> voqe bo‘lubtur<sup>4</sup>. Sharqi Koshg‘ar, g‘arbi Samarqand, janubi Badaxshonning sarhadi<sup>5</sup> tog‘lar... Muxtasar<sup>6</sup> viloyattur, oshliq va mevasi farovon. Girdo-girdi tog‘ voqe bo‘lubtur. G‘arbi tarafikim, Samarqand va Xo‘jand bo‘lg‘ay, tog‘ yo‘qtur. Ushbu jonibtin<sup>7</sup> o‘zga hech jonibtin qish yog‘iy kela olmas. Sayxun daryosikim, Xo‘jand suyig‘a mashhurdur, sharq va shimoli tarafidin kelib, bu viloyatning ichi birla o‘tub, g‘arb sori oqar.

Yetti pora qasabasi<sup>8</sup> bor: beshi Sayxun suyining janub tarafida, ikki(si) shimol jonibida. Janubiy tarafidag‘i qasabalar(dan) biri Andijondurkim, vasatta<sup>9</sup> voqe’ bo‘lubtur, Farg‘ona viloyatining poytaxtidur. Oshlig‘i vofir<sup>10</sup>, mevasi farovon, qovun va uzumi yaxshi bo‘lur. Qovun mahalida poliz boshida qovun sotmoq rasm emas. Andijonning noshpotisidin yaxshiroq noshpoti bo‘imas. Mavarounnahrda Samarqand va kesh qo‘rg‘onidin so‘ng mundin ulug‘roq qo‘rg‘on yo‘qtur. Uch darvozasi bor. Arki janub tarafida voqe bo‘lubtur. To‘qqiz tarnov suv kirar. Bu ajabturkim, bir yerdin ham chiqmas. Qal‘aning girdogirdi<sup>11</sup> tosh yoki sangrezalik<sup>12</sup> shohroh<sup>13</sup> tushubtur. Qal‘aning girdogirdi tamom mahallotdur<sup>14</sup>. Bu mahalla bila qal‘ag‘a fosila<sup>15</sup> ushbu xandaq yoqosidag‘i shohrohtur. Ovi qushi dog‘i ko‘p bo‘lur, qirg‘ovuli behad semiz bo‘lur. Andoq rivoyat qildilarkim, bir qirg‘ovulni uskunasini to‘rt kishi yeb tugata olmaydur. Eli turkdur. Shahr va bozorisida turki bilmas kishi yo‘qtur. Elining lafzi qalam bila rosttur<sup>16</sup>. Ani uchunkim amir Alisher Navoiyning musannafoti<sup>17</sup> bovujudkim<sup>18</sup>, Hirida<sup>19</sup> nash‘u namo<sup>20</sup> topibtur, bu til biladur.

Elining orasida husn xayli<sup>21</sup> bordur. Yusuf Xojakim musiqiyda mashhurdur, Andijoniydur. Havosining ufunati<sup>22</sup> bor. Kuzlar el bezgak ko‘p bo‘lur.

<sup>1</sup> Qadimda yer yuzi 7 iqlimga bo‘lingan. <sup>2</sup> Ma’mura—ekin bitadigan yer. <sup>3</sup> Kanora—qirg‘oq, chet. <sup>4</sup> Voqe bo‘lubtur — o‘rnashgan. <sup>5</sup> Sarhad—chegara. <sup>6</sup> Muxtasar—ixcham. <sup>7</sup> Jonibtin—tarafdan. <sup>8</sup> Qasaba—shaharcha. <sup>9</sup> Vasat—o‘rta. <sup>10</sup> Oshlig‘i vofir—g‘allasi ko‘p. <sup>11</sup> Girdogirdi — aylanasi. <sup>12</sup> Sangrezalik — shag‘alli. <sup>13</sup> Shohroh — katta yo‘l. <sup>14</sup> Mahallot—mahallalar. <sup>15</sup> Fosila — ajratuvchi. <sup>16</sup> Lafzi qalam bila rost — tili adabiy tilga muvofiq. <sup>17</sup> Musannafoti — asarlari. <sup>18</sup> Bovujudkim — qaysikim. <sup>19</sup> Hiri —Hiro. <sup>20</sup> Nash‘u namo — shuhrat. <sup>21</sup> Husn xayli — mahoratli kishilar, san’atkorlar. <sup>22</sup> Ufunati — sassig‘i, dimligi.

## SAMARQAND TASVIRI

Rub'i maskunda<sup>1</sup> Samarqandcha latif shahr kamroqdur. Beshinchi iqlimdindur. Shahri Samarqanddur, viloyatini Movarounnahr derlar. Hech yog'iy qahr va g'alaba ila munga dast topmog'on uchun<sup>2</sup> "baldayi mahfuza"<sup>3</sup> derlar. Samarqand amirul mo'minin Usmon zamonida musulmon bo'lg'ondur. Sahobadin Qusam Ibn Abbos anda borg'ondir. Qabri Ohanin darvozasining toshidadur. Holo<sup>4</sup> Mazori Shohg'a<sup>5</sup> mashhurdir. Samarqandni Iskandar bino qilg'ondur. Mo'g'ul va turk ulusi Semizkand derlar. Temurbek poytaxt qilib edi. Temurbekdin burun Temurbekdek ulug' podshoh Samarqandni poytaxt qilg'on emastur. Qo'rg'onini fasilning ustidin, buyurdumkim, qadam urdilar, o'n ming olti yuz qadam chiqtı.

Eli tamom sunniy va pok mazhab va mutasharri<sup>6</sup> ...eldur. Hazrati risolat<sup>7</sup> zamonidin beri ul miqdor aimmai islomkim<sup>8</sup>, Movarounnahrdin paydo bo'lubtur, hech viloyattin ma'lum ermaskim, muncha paydo bo'l mish bo'lg'ay. Shayx Abumansurkim, aimmai kalomdindur<sup>9</sup>, Samarqandning Motrid<sup>10</sup> otliq mahallasidindur. Aimmai kalom ikki firqadur: birni motridiya derlar, birni ash'ariya derlar. Motridiya shayx Abumansurga mansubdur. Yana sohibi "Sahihi Buxoriy" Xoja Ismoil Xartang ham Movarounnahrdindur. Yana sohibi "Hidoya"kim<sup>11</sup>, imom Abu Hanifa mazhabida "Hidoya"dan mo'tabarroq kitobi fiqh kam bo'lg'oy, Farg'onanining Marg'inon otliq viloyatidindur, ul ham doxili Movarohaunnahrdur.

Ma'muraning kanorasida voqe bo'lubtur. Sharqi Farg'ona va Koshg'ar, g'arbi Buxoro va Xorazm, shimoli Toshkand va Shohruxiyakim, Shosh va Banokat bitirlar, janubi Balx va Tirmiz. Ko'hak suyi shimolidin oqar, Samarqanddin ikki kuruh<sup>12</sup> bo'lg'ay. Bu suv bila Samarqand orasida bir pushta<sup>13</sup> tu-shubtur. Ko'hak derlar. Bu rud<sup>14</sup> muning tubidin oqar uchun

<sup>1</sup> Rub'i maskunda — yer yuzining to'rt tarafida. <sup>2</sup> Dast topmog'on uchun — qo'lga kiritolmagani uchun. <sup>3</sup> Baldayi mahfuza — muhofaza qilingan shahar. <sup>4</sup> Holo — hozir. <sup>5</sup> Mazori Shoh — Shohizinda. <sup>6</sup> Mutasharri — shariatga bo'ysunuvchi. <sup>7</sup> Hazrati risolat — janobi Payg'ambar. <sup>8</sup> Aimmai islom — islom imomlari. <sup>9</sup> Aimmai kalom — huquqshunos, faqih. <sup>10</sup> Xoja Ismoil Xartang — al-Buxoriy ko'zda tutilgan. <sup>11</sup> Sohibi "Hidoya" — "Hidoya" asari muallifi Burhoniddin Marg'inoniy (1123—1197) ko'zda tutilgan. <sup>12</sup> Kuruh — to'rt ming gaz (0,71 metr)lik uzunlik o'Ichovi. <sup>13</sup> Pushta — tepalik, kichik tog'cha, ya'ni Ko'hak hozirgi Cho'ponota tog'i. <sup>14</sup> Rud — ariq, daryo.

Ko'hak suyi derlar. Bu suvdin bir ulug' rud ayiribturlar, balki daryochadur. Darg'am suyi derlar. Samarqandning janubidin oqar, Samarqanddin bir shar'iy<sup>1</sup> bo'lg'oy. Samarqandning bog'ot va mahalloti va yana necha tumonoti<sup>2</sup> bu suv bila ma'murdir. Buxoro va Qorako'lqachakim, o'ttuz-qiriq yig'och yo'lg'a yovuqlashur Ko'hak suyi bila ma'mur va mazru'dur<sup>3</sup>. Mundoq ulug' daryo aslo ziroattin va imorattin ortmas, balki yozlar uch-to'rt oy Buxoroga suv yetmas. Uzumi va qovuni va olmasi va anori, balki jami mevasi xo'b bo'lur. Vale ikki meva Samarqanddin mashhurdur: sebi<sup>4</sup> Samarqand va sohibiyi<sup>5</sup> Samarqand. Qishi mahkam sovuqtur, qori agarchi Kobul qoricha tushmas. Yozlar yaxshi havosi bor, agarchi Kobulcha yo'qtur.

Temurbekning va Ulug'bek mirzoning imoroti va bog'oti Samarqand mahallotida ko'ptur. Samarqand arkida Temurbek bir ulug' ko'shk solibtur, to'rt oshyonliq<sup>6</sup>, Ko'ksaroyg'a mavsum va mashhur<sup>7</sup> va bisyor oliy imorattur. Yana Ohanin darvozasig'a yovuq qal'aning ichida bir masjidi jum'a solibtur, sangin<sup>8</sup> aksar Hindistondin eltgan sangtaroshlar anda ish qilibturlar. Masjidning peshtoqi kitobasida<sup>9</sup> bu oyatni "Va iz yarfau Ibrohimu al-qavaida... (ila oxirihi)<sup>10</sup>" andoq ulug' xat bila bitibturlarkim, bir kuruh yovuq yerdin o'qusa bo'lur. Bu ham bisyor oliy imorattur. Samarqandning sharqida ikki bog' solibtur, birikim, yiroqroqtur, Bog'i Bo'ldudur, yovuqrog'i Bog'i Dilkushodur. Anda Feruza darvozasig'acha xiyobon qilib, ikki tarafida terak yig'ochlari ekturubtur. Dilkushoda ham ulug' ko'shk soldirubtur, ul ko'shulta Temurbekning Hindiston urushini tasvir qilibturlar.

Yana pushtai Ko'hakning domanasida<sup>11</sup> Konigilning Qorasuyining ustidakim, bu suvni Obirahmat derlar, 'bir bog' solibtur, Naqshijahonga mavsum. Men ko'rghan mahalda bu bog' buzulub erdi, oti besh qolmaydur edi<sup>12</sup>. Yana Samarqandning janubida Bog'i Chanordur, qal'aga yovuqtur. Yana Samarqandning quyi yonida Bog'i Shamol va Bog'i

<sup>1</sup> Bir shar'iy — 5-6 km. ga teng masofa o'lchovi. <sup>2</sup> Tumonoti — tumanlari.  
<sup>3</sup> Mazru' — ziroat, ya'ni ekin. <sup>4</sup> Seb — olma. <sup>5</sup> Sohibiy — uzum turi. <sup>6</sup> Oshyonliq — qavatlilik. <sup>7</sup> Ko'ksaroyg'a mavsum va mashhur — Ko'ksaroy oti bilan ma'lum va mashhur. <sup>8</sup> Sangin — toshdan qurilgan. <sup>9</sup> Kitoba — devor, darvoza, eshik va qabrtoshlariga o'yib yozish san'ati. <sup>10</sup> "Baqara" surasining 126-oyati. "Va mana, Ibrohim uyning asosini ko'tardi (oxiri bor)" ma'nosida. <sup>11</sup> Domanasida — etagida.  
<sup>12</sup> Oti besh qolmaydur edi — oti ham qolmagandi.

Bihishtur. Temurbekning nabirasi, Jahongir mirzoning o'g'li Muhammad Sulton mirzo Samarqandning toshqo'rg'onida — Chaqarda bir qo'rg'on solibtur. Temurbekning qabri va avlodidin har kimki Samarqandta podshohliq qilibtur, alarning qabri ul madrasadadur.

Ulug'bek mirzoning imoratlaridin Samarqand qal'asining ichida madrasa va xonaqohdur. Xonaqohning gumbazi bisyor ulug' gumbazdur, olamda oncha ulug' gumbaz yo'q deb nishon berurlar. Yana ushbu madrasa va xonaqohg'a yovuq bir yaxshi hammom solibtur, Mirzo hammomig'a mashhurdur. Har nav' toshlardin farshlar<sup>1</sup> qilibtur. Xuroson va Samarqandta oncha hammom ma'lum emaskim, bo'lg'ay. Yana bu madrasaning janubida bir masjid solibtur, Masjidi Muqatta'<sup>2</sup> derlar. Bu jihattin Muqatta' derlarkim, qit'a-qit'a<sup>3</sup> yig'ochlarni tarosh qilib, islimiy va xitoyi naqshlar soliburlar, tamom devorlari va saqfi<sup>4</sup> ushbu yo'sunluqtur. Bu masjidning qiblasi bilan madrasa qiblasining orasida bisyor tafavuttur. ...Yana bir oliy imorati pushtayi Ko'hak domanasida rasaddurkim, zij<sup>5</sup> bitmakning olatidur. Uch oshyonlikdur. Ulug'bek mirzo bu rasad bila ..."Ziji Ko'ragoni"<sup>6</sup> ni bitibturkim, olamda holo bu zij musta'maldur<sup>6</sup>. O'zga zij bila kam amal qilurlar...

Yana pushtai Ko'hakning domanasida g'arb sori bog'e solibtur Bog'i Maydonga mansub. Bu bog'ning o'rtasida bir oliy imorat qilibtur Chilsutun derlar. Du oshyona, sutunlari tamom toshdin. Bu imoratning to'rt burchida to'rt manordek burjlar<sup>7</sup> qo'poriburlarkim<sup>8</sup>, yuqorig'a chiqar yo'llar bu to'rt burjdindur. O'zga tamom yerlarda toshdin sutunlardur. Ba'zini morpech xiyora<sup>9</sup> qiliburlar. Yuqorig'i oshyonining to'rt tarafi ayvondur, sutunlari toshdin. O'rtasi chordara<sup>10</sup> uydur. Imorat kursisini tamom toshdin farsh qiliburlar. Bu imorattin pushtai Ko'hak sari domanada yana bir bog'cha solibtur, anda bir ulug' ayvon imorat qilibtur. Ayvonning ichida bir ulug' tosh taxt qo'yubtur, to'li<sup>11</sup> taxminan o'n to'rt-o'n besh qari<sup>12</sup> bo'lg'oy, arzi<sup>13</sup> yetti-sekkiz qari, umqi<sup>14</sup> bir qari. Mundoq ulug' toshni

<sup>1</sup> Farsh — qoplama. <sup>2</sup> Masjidi Muqatta' — "Parcha-parcha machit" ma'nosida. <sup>3</sup> Qit'a-qit'a — bo'lak-bo'lak. <sup>4</sup> Saqf — shift. <sup>5</sup> Zij — yulduzlarning holati va yil davomidagi harakati aks etgan jadval. <sup>6</sup> Musta'maldur — amaldadir. <sup>7</sup> Burj — qal'a va qo'rg'on burchaklariga quriladigan bino. <sup>8</sup> Qo'pormoq — tiklamoq, solmoq. <sup>9</sup> Morpech xiyora — tosh ustunga o'ralgan ilon tasviri. <sup>10</sup> Chordara — to'rt eshikli. <sup>11</sup> To'li — bo'yi, uzunligi. <sup>12</sup> Qari — qarich. <sup>13</sup> Arzi — eni, kengligi. <sup>14</sup> Umqi — chuqurligi.



xeysi yiroq yerdin kelturubturlar. O'rtasida darz bo'lubtur. Derlarkim, ushbu yerda keltirgandin so'ng bu darz bo'lg'ondur. Ushbu bog'chada yana bir chordara solibtur, izorasi<sup>1</sup> tamom chiniy<sup>2</sup>. Chiniyxona derlar. Xitoydin kishi yiborib keltirubtur.

Samarqand qal'asining ichida yana bir qadimiy imorattur, masjidi Laqlaqa derlar. Ul gunbazning o'rtasida yerga tepsalar, tamom gunbazdin laq-laq un<sup>3</sup> kelur, g'arib amredur<sup>4</sup>, hech kim muning sIRRINI bilmas.

Samarqand shahri ajab orosta shahredur, bu shaharda bir xususiyate borkim, o'zga kam shaharda andoq bo'lg'ay. Har hirfagarnin<sup>5</sup> bir boshqa bozori bor, bir-birlariga maxlut<sup>6</sup> emastur, tavr rasmedur<sup>7</sup>. Xub nonvoliqlari va oshpazliklari bordur. Olamda yaxshi qog'oz Samarqanddin chiqar. Juvozi kog'ozlar<sup>8</sup> suyi tamom Konigildin keladur. Konigil Siyohob yoqasidadurkim, bu qora suvni Obirahmat ham derlar.



### *Savol va topshiriqlar*

1. Asarda Farg'ona viloyati tabiat qanday tasvirlanganini izohlang.
2. Andijonga xos xususiyatlar qanday aks ettirilganini ayting.
3. Asarning andijonliklar va hazrati Navoiy tili haqidagi o'rinalarini sharhlang.
4. Boburning Samarqandga munosabati qandayligini matnga tayanib anglateng.
5. Samarqandliklar haqida Bobur bildirgan fikrlarni izohlang.

### *Nazariy ma'lumot*

## MEMUAR ASAR

"Memuar" fransuzcha "esdalik" ma'nosini anglatadi. Muallifning o'zi qatnashgan yoki ko'zi bilan ko'rgan real voqealar haqida hikoya qilingan asar memuar asar hisoblanadi. Oybekning "Bolalik", A. Qahhorning "O'tmishdan ertaklar" asarlari memuarning namunalaridir.

<sup>1</sup> Izorasi — uyning yer bilan tokcha orasidagi qismi. <sup>2</sup> Chiniy — chinnidan qilin-gan. <sup>3</sup> Un — toyush. <sup>4</sup> G'arib amredur — ajablanarli ish. <sup>5</sup> Hirfagar — kasb egasi, hunarmand. <sup>6</sup> Maxlut — xalaqit, aralash. <sup>7</sup> Tavr rasmedur — yaxshi odatdir. <sup>8</sup> Juvozi kog'oz — juvoz yordamida tayyorlangan qog'oz.

Memuar asarlar bayon qilish shakli, zamoniy izchilli-gi jihatidan kundaliklarga o'xshab ketsa, materialning tabiatini, tasvirlanayotgan voqealarning haqqoniyligi, badiiy to'qimining yo'qligiga ko'ra ilmiy asarlarga yaqin turadi. Dunyo adabiyoti tajribasida memuarlarning bir necha turi bor. O'zbek adabiyotida esa, bu xil asarlarning *tarixiy memuarlar* va *badiiy memuarlar* singari ikki turi ko'proq uchraydi. Ayni vaqtida, tarixiy memuarlarda badiiylik, badiiy memuarlarda esa tarixiylik xususiyatlari uchraydiki, bu ularning saviyasini ko'taradi.

Memuar asarlarga xos asosiy qirra shundaki, unda muallif ishtirokchi yoxud tanig' (guvoh) sifatida tasvirlanayotgan voqealar markazida turadi. U tarixchi va adabiyotshunos olimdan farq qilib, real voqelikning o'zi bevosita qatnashgan yoinki ko'rgan qisminigina aks ettiradi. Bunda muallif o'z kuzatish va dunyoqarashigagina tayanadi. Shuning uchun ham memuar asarda yo hikoyachining o'zi yo bo'lmasa, uning nuqtayi nazari old o'rinda bo'ladi. Bu holni "Boburnoma" misolida yaqqol ko'rish mumkin.

"Boburnoma" avtobiografik ocherklarni eslatuvchi voqeiyi hikoyalardan iborat. Ularda muallif Movarounnahr, Xuroson, Afg'oniston, Hindiston kabi mamlakatlarda o'zi qatnashgan, ko'rgan yoki eshitgan voqealarni hikoya qiladi. Asarda tarixiy davr va Bobur hayoti sahifalari haqqoniyligi ifoda etilgan.

Yozuvchining tasvirlash mahorati yuksakligi sabab u yoki bu shaxs haqidagi ma'lumotlar keltirilganda, ularning tabiatiga xos xususiyatlarni ham ko'rsatishga erishadi. Bobur asarining qiziqarli bo'lismiga diqqat qaratadi. Shuning uchun, hatto, jug'rofiy ma'lumotni ham kishi e'tiborini tortadigan yo'sinda berishga intiladi. Buni Andijonga to'qqiz ariq suvning kirishi va bittasining ham chiqib ketmasligi haqidagi tasvirlarda ko'rish mumkin.

Bobur Samarqandning tabiatini tasvirlar ekan, uning obodligiga ulkan hissa qo'shgan Amir Temur va Ulug'bek Mirzo singari hukmdorlar shaxsiyatiga xos yaratuvchilik qirralariga urg'u beradi. Muallif sodda va tushunarli yozadi. Oradan shuncha vaqt o'tganiga qaramay, astoydil qiziqqan kishi uning bitganlarini ortiqcha qiyinchiliksiz tushunadi.

## BOBORAHIM MASHRAB

(1653–1711)



Hayot yo'li afsonalarga qorishib ketgan, surati-yu siyrati rivoyatlarda bayon etilgan, xalq orasida halollik, to'g'rilik, Haqqa oshiqlikning timsoli bo'lib gavdalangan Mashrabdekk shaxsi va ijodi mashhur zotni topish qiyin. Farhod va Qays seviklilari Shirin-u Layliga intilgani kabi Mashrab ham Yaratganning vasliga beqaror intilgan oshiqi analhaqdir. Kishi uning shaxsini bilgani sayin va ijodini o'rganish mobaynida o'zining ham tozarib borayotganini tuyadi, buyuk Tangriga yaqinlikni his qiladi. Shuning uchun ham uni o'qimoq, uqmoq kerak.

Oldinlari Mashrab 1640- yoki 1647- yillarda tug'ilgan deb hisoblanar va bu ma'lumotlar qator ilmiy manbalarda ko'rsatilgan ham edi. Keyingi ma'lumotlarga ko'ra, Boborahim Valibobo o'g'li Mashrab 1653- yilda Namanganda kosib oilasida tug'ilgan. Yodingizdami, Navoiy "Xamsa"si qahramonlari Farhod va Qays tug'ilmaslaridan ishq dardiga mubtalo bo'lgan edilar. Xuddi shu holat Boborahimda ham yuz beradi.

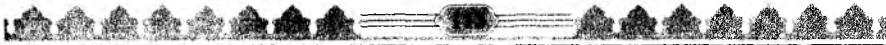
Shoirning hayot yo'li yoritilgan "Qissai Mashrab" asarida yozilishicha, u bolaligidan majnuntabiat, so'fiysurat, odamovi va xomush qiyofada yuradi. Uning g'ayritabiyy odatlari, gapso'zlari, yurgan yo'lida aytadigan bayt-u g'azallari ota-onasi va xaloyiqni hayron qoldiradi. Onasi ne orzu-havaslar bilan unga yangi liboslar kiygizsa, Mashrab duch kelgan ojiz-bechoralarga kiyimlarini yechib berar, o'zi yalong'och yurardi (xuddi "Bo'lib el anduhidin ko'ngli g'amnok, Yaqo chocni ko'rib, ko'ksin qilib choc" qilgan Farhoddek). Ota-onasi iztirob bilan buning

sababini so'raganlarida, u "Yaratganning huzuridan qanday kelgan bo'lsam, shunday yuraveraman" qabilida javob beradi.

O'spirinligida qayerda go'riston bo'lsa, ziyorat qilib, odamlarning suyaklarini ko'rib: "Ey odamzod, oxir o'lib boshingga tushadurgon ish bu", — deb yig'lab yurardi (Farhod va Qaysning g'amginliklarini eslang). O'g'illaridagi bunday ilohiy ishq sirlarini tushunmagan ota-onas xavotir va tashvishga tushadilar (Qaysning ota-onasi ko'rgan tadbirdarni yodga oling).

Mashrabni shu hududda katta ulamo, Haq yo'liga boshlovchi tariqat rahnamosi sanalgan Mullo Bozor Oxundga uchrashtiradilar. Mashrab undan zo'r ixlos bilan ta'lif oladi, tarbiya ko'radi. Xuddi bir muallim o'zidagi bilimlarni berib bo'lgach, shogirdini o'zidan ilmliroq boshqa ustozga yo'llaganidek, ma'lum darajada ilohiy sirlardan Mashrabni voqif etgan mullo Bozor Oxund uni Koshg'arga — Ofoq xoja huzuriga borishi kerakligini aytadi. Islom dunyosining ulug'laridan biri bo'lmish bu zot yangi muridi qalbidagi ilohiy muhabbat nurlarini ilg'ab, unga Mashrab (ma'nosi — ishq sharobini ichgan) nomini beradi. Mashrab Ofoq xoja huzurida yetti yil tahsilda xizmatda, riyozatda bo'ldi va Haqqa yaqin avliyo zot bo'lib yetishdi. Farhodga Boniy, Moniy va Quran o'rgatganlaridek, Bozor Oxund va Ofoq xoja ta'limidan Mashrab toshdan metin nafs tog'ini yanchishni, ko'ngilda ishq binosini qurishni va bu binoga Olloh ishqini naqshlashni o'rgandi. "Xamsa" dostonlaridan Tangri oshiqlarining taqdiri qanday yakun topishi Sizga ma'lum. Mashrab, ustoz Ofoq xoja bashorat qilganidek, 1711- yilda Balx hokimi Mahmud Qatag'on amri bilan Qunduz shahrinda qatl etilgan.

Mashrab o'z asarlarini jamlab, devon tuzgan emas. She'rlari "Devoni Mashrab" qissalarida, turli bayozlar va to'plamlar tarkibida tarqoq holda bizgacha yetib kelgan. 1958 — 1980-yillar oraliq'ida uning she'rlari to'plam holida bir necha marta nashr qilingan. Mashrabning nisbatan mukammal to'plami adabiyot jonkuyari Jaloliddin Yusupov tomonidan 1990- yilda "Mehribonim, qaydasan" nomi bilan nashrga tayyorlanib, chop etildi. To'plam shoirning g'azal, mustazod, murabba', muxammas, musaddas, musabba' janrlarida yozgan she'rlaridan iborat. Shuningdek, mutaxassislargagina yaxshi tanish bo'lgan "Mabdai nur", "Kimyo" kabi badiiy-falsafiy, diniy-axloqiy asarlar ham Mashrab qalamiga mansub deb qaraladi.



Ma'lumki, aksar mumtoz adiblar ijodining mag'zida odamni, olamni, butun borliqni islomiy idrok etish markaziy o'rinn tutadi. Lekin bu shunchaki islomga da'vat, uning yo'l-yo'riqlarini o'rgatish, nasihat emas, balki dunyo hodisotlari, voqeliklari ortida yashiringan Yaratganning xohish-irodasi, hikmatini, jamolini, qudratini bilishga, anglashga, ko'rishga yo'nalgan ilmdir. Bu ilmni tasavvuf deydiilar. Mashrab ham tasavvuf adabiyotining mashhur vakilidir. Barcha so'fiy shoirlar kabi u ham nafsmi yengish orqali ko'ngilni yuksaltirish, ruhni poklash, o'tkinchi dunyo havaslaridan ustun bo'lishga urinadi, insonga uning moddiy mavqeidan emas, ma'naviy fazilatlaridan kelib chiqib yondashadi.

So'fiy shoirlarni ilohiy ishq kuychilari deyishadi. Lekin ishqni kuylashda har bir shoirning o'z yo'li, ovozi, o'zgachaligi bor. Ahmad Yassaviy ishqini ilohiyini rasmiy shariat doirasidan uzoqlashmagan holda sharh etadi. Navoiy ishqni mushohada qiladi, har qanday yonish-kuyishlarda ham o'ychanlik, bosiqlik unga xos. Mashrab esa ko'nglidagi ishq olovi qanday bo'lsa, uni shundayligicha she'rga ag'daradi. Ollohga bo'lgan muhabbatini ochiq izhor etadi. Shuning uchun uning she'rlarini o'qigan kitobxon oshiq shoir ko'nglidagi jununni, betoqatlilikni aniq his qilib turadi va bandaning Xudoga bo'lgan haqiqiy ishqni qanday bo'lishini anglaganday bo'ladi. Go'yo u bizga ishqni ilohiydan dars berayotganday. Shu bois Mashrab "yuzi qizil-oq, ostidagi tayloqi o'ynoqlab turgan", "asli qalmoq, zoti qirg'iz, lola paypoqli" sahroyi bo'tako'z qizlarni madh etadi, ular chiroyida olam nafosati hamda ilohiy jamol jilvasini tuyadi. Shuningdek, uning vatan, onai zorini qo'msab yozgan she'rlari ham xokisor samimiyati-yu bolalarcha sodda tug'oni bilan ajralib turadi. Ularni o'qib g'oyat ta'sirlanasiz: dilbar va g'arib ishq kuychisining Namangandan kelgan do'st-u yoronlarini ko'rgandagi quvonchi, keksa onasining bag'riga otilib zor-zor yig'lashlari qalbingizda titroq uyg'otadi.

Mashrabning shaxs va shoir sifatidagi o'ziga xosligi shunda ko'rindiki, Uning Ollohga bo'lgan ishqni ham xuddi mana shunday samimiy va ehtirosli. U Xudoni o'zidan uzoq, mavhum deb bilmaydi. Uni mehribon onasi, "jola kiygan" mahbubasini sevganday sevadi, o'z yonida aniq ko'rib turadi, ko'nglidagi dardlarini, sirlarini unga so'zlaydi, u bilan qo'shilib-qorishib ketadi. Mashrab she'rlarini

110

o'qishda, tushunishda bu holni, ta'limotni nazaridan soqit qilib bo'lmaydi: **"Arshning kungurasin ustiga qo'ydum ayoqim, Lomakondin joy olibman, bu makonni na qilay?"**

Lomakon — makondan tashqari degani. Lomakonlik faqat Xudoga xos. Undan boshqa barcha narsalar ma'lum bir makonda qaror topadi. Ilohiy Arsh kungurasiga oyoq qo'ydim, lomakondan joy oldim deyish shariat nuqtayi nazaridan shirk va kufr. Lekin shoir bu gapni tuproqdan bo'lgan jism harakati va holati sifatida sharh qilmayapti. Bu — shoir ruhining ishqdag'i holati. U Yaratganga shunchalik muhabbat qo'yganki, Undan boshqa hech narsani mushohada qilmaydi. Bu muhabbat va mushohada natijasida u makonni, ya'ni olamni, hatto, o'zini unutadi, U bilan birlikni hosil qiladi. Ishqning ilohiy qudrati bilan makonni, o'zlikni unutgan kishi lomakonga daxlordir. Bunday odamning oyog'i ilohiy Arshda turibdimi, yerda turibdimi — farqi yo'q. Tasavvuf ta'limotini, undagi vahdat ul-vujud holatini tushungandagina shoirning: **"Onqadar nurga to'libman osmonga sig'madim, Toqi arsh-u kursi-yu lavh-u jinong'a sig'madim"** yoki **"Ofoqni bir lahza kezdim, na ajabdur, Mino tog'idin akkasifat hakkalab o'ttum"** kabi baytlari ma'nosini to'g'ri anglash mumkin bo'ladi.

Har qanday so'fiy biror tariqatga amal qiladi. Tariqat arabcha so'z bo'lib, **yo'l** ma'nosini anglatadi. Bizning hududlarda qadimdan qodiriylik, yassaviylik, kubroviylik, naqshbandiylik tariqatlari mashhur. Bu tariqatlar bir-birini inkor etmaydi, chunki maqsadlari bir — Bir-u bor zot vasliga vosil bo'lish. Shuning uchun ular o'zaro ulug' hurmat, ehtirom munosabatida bo'ladilar. Bir-biridan Ollohga yaqinlashish, yetishish, uning rizoligi va muhabbatini qozonish yo'llari hamda usullari bilan farqlanadilar. Mashrab naqshbandiylik shaxobchasi bo'lmish qalandarlik maslagini tutgan va uni ijodida targ'ib etadi:

Murodingga yetay desang, qalandar bo'l, qalandar bo'l,  
Sitam ahlin yutay desang, qalandar bo'l, qalandar bo'l.

Bu maslakning shiori esa — **"Havas bozorini dur aylagil zinhor boshingdin, Qo'lungni ikki dunyodin uzib, dilni qalandar tut"**dir. Boshingdan dunyo, nafs havaslarini chiqar, ikki dunyodan ham o'zingga manfaat izlamay, dilingni qalandar

tut, deb ko'rsatma beradi Mashrab. Dilni qalandar tutish esa doimo haqiqiy Yor zikri bilan mashg'ul bo'lish va U buyurgan ezgu amallarni o'z hayotining mazmuniga aylantirishdir. Qalandarlarning hayot tarzlari ham o'ziga xos. Ular har qanday dunyoviy iskanjadan ozod bo'lish uchun muqim uyjoy, makon tutmaganlar. Shoir ta'biri bilan aytganda, "ko'h ba ko'h, sahro ba sahro kezmoq" bilan, ya'ni qishloq, shaharlarni, dasht-u sahrolarni kezib, odamlarni iymonga, ezgulikka da'vat qilganlar, ishqilohiyini sharh etganlar:

Riyozatsiz bo'lay desang, tanim ozod yuray desang,  
Jahonni sayr etay desang, qalandar bo'l, qalandar bo'l.

Bu taqvodin kechay desang, xonaqohdin qochay desang,  
Haqiqatni ochay desang, qalandar bo'l, qalandar bo'l.

Mashrab ham o'z umri davomida yurtlar kezib, Haqni va haqiqatni tanish, pok e'tiqod, haqiqiy muhabbat targ'iboti bilan mashg'ul bo'ldi. Endilikda bu ishni uylar, qishloqlar, shaharlar, yurtlar kezib, uning ijodi davom ettirmoqda. Demakki, shoir oramizda, u biz bilan.



### *Savol va topshiriqlar*

1. Mashrab qachon va qayerda tug'ilgan?
2. Xalqimizda qanday hollarga tug'ilajak farzandga "Mashrab" ismi berilishini bilasizmi? Eshitmagan bo'lsangiz, kattalardan bilib oling.
3. "Mabdai nur", "Kimyo" kabi badiiy-falsafiy, diniy-axloqiy asarlarning muallifi kim?
4. Mashrabning tasavvuf ta'limotiga, qalandarlik maslagiga munosabati haqida gapiring.

## MASHRAB SHE'RIYATIDAN

### G'AZALLAR

Ishq vodisidin bir kecha men hay-haylab o'ttum,  
Monandi nayiston<sup>1</sup> guliga o't qalab o'ttum.

Ofoqni<sup>2</sup> bir lahzada kezdim na ajabdur,  
Mino tog'idin akkasifat hakkalab o'ttum.

Ottim fash-u dastorini<sup>3</sup> devonalig' aylab,  
Parvonasifat jonimi o'tqa qalab o'ttum.

Bildimki, vafosi yo'q ekan ushbu jahonni,  
Mardona bo'lub, balki, etak siltalab o'ttum.

Dunyo yasanib, jilva qilib oldima keldi,  
“Borg'il nariga!”— deb ketig'a shattalab o'ttum.

Bildimki, oni dushmani makkorai ayyor,  
“Lo!<sup>4</sup>— tirnog'i birla yuzini tirmalab o'ttum.

Mardoni Xudo dediki: “Dunyo mayi achchig“,  
Achchig'lig'ini bilmak uchun bir yalab o'ttum.

Nafs kofiri birla tun-u kun qildim urushni,  
Tanho qilichi birla urub, qiymalab o'ttum.

Xomush pichog'in har dam oning bo'g'zig'a qo'ydum,  
Cho'g' nayzasi birla ko'zini nayzalab o'ttum.

Devonai Mashrab, bu so'zung dardga davodur,  
Oshiq elining ko'nglig'a bir o't qalab o'ttum.

<sup>1</sup> Nayiston — qamishzor. <sup>2</sup> Ofoq — dunyo. <sup>3</sup> Fash-u dastor — salla va pechi.  
<sup>4</sup> Lo — yo'q.

## “O‘ttum” radifli g‘azali tahlili

G‘azal so‘fiy shoirning ishqdag‘i holati, tariqat — poklanish yo‘lidagi a‘moli tasviri va tavsifiga bag‘ishlangan. She‘rning birinchi baytida Yaratgan bilan yaqinlik hosil qilgan va buning natijasida o‘zining jismoniy o‘zligidan kechib borayotgan oshiq timsolini ko‘ramiz:

Ishq vodisidin bir kecha men hay-haylab o‘ttum,  
Monandi nayiston guliga o‘t qalab o‘ttum.

Baytda ishq bir vodiya o‘xshatilmoxda. Bu vodiya jism bilan — oyoqda yurib o‘tilmaydi, balki qalb bilan, qalbdagi yonish bilan behud bo‘lib (o‘zlikni yo‘qotib) hay-haylab o‘tiladi. Ikkinci misradagi nayiston qamishzor ma’nosini beradi. Chunki nay qamishdan yasaladi. Bularni bilganimizdan so‘ng baytning ma’nosи bir qadar oydinlashganday bo‘ladi: bir kecha ishq vodisidan bexud bo‘lib, hay-haylab o‘tdim va shu o‘tishda xuddi qamishzor guliga o‘t qalaganday bo‘ldim.

Qamishzor guliga o‘t qalashning ma’nosи nima? Tasavvuf istilohi (atamasi)ga ko‘ra nay ilohiy ishq bilan to‘lgan qalbning ramzi, shundan kelib chiqsak, nayiston oshiqlar — ishq ahlidir. Demak, oshiqlarning o‘zini bilmas darajadagi o‘rtanib kuyishlari ishq ahliga ham ta’sir etib, barchasining ommaviy yonishiga sabab bo‘ladi. Qamishzor guli bu yerda beziz keltirilmagan. Qamish guli qurigandan keyin butunlay ochilib ketadi-da, arzimagan kichik uchqundan ham o‘t olib, gurullab yonadi. Qamishday o‘rtangan oshiqlar qalbida ishq guli ochilsa, bu gul boshqalarning salgina bo‘lsa-da kuyishidan alangalanib ketadi. Ishqni vodiya, qalbdagi ohi bilan oshiqlar qalbini yondirishini qamishzorga o‘t qalashga o‘xshatib, *tashbeh* she‘riy san’atini qo‘llagan.

Ofoqni bir lahzada kezdim na ajabdur,  
Mino tog‘idin akkasifat hakkalab o‘ttum.

Ofoq “ufq”ning ko‘pligi, bu yerda butun olam, koinot ma’nosida kelgan. Mino – haj marosimi davomida zulhijja oyining 10- kuni (qurban hayiti)dan boshlab 3–4 kun shaytonga tosh otiladigan va jonliq so‘yib qurbanliq qilinadigan tepalik. Yaratganga bo‘lgan ishq shunday bir qudratki, u orqali botinini (ichki olamini) poklagan oshiq olamlarni bir lahzada kezib chiqsa, ajablanarli emas. Hakkanning bir sakraganichalik vaqt oralig‘ida hojilarning butun haj davomida qiladigan amallarini bajarib, shaytonni zabun holiga keltirib qo‘yadi. Ushbu holatni shoир *mubolag‘a* (bo‘rttirib, oshirib tasvirlash) hamda *tashbeh* (hakkaga o‘xshatish) orqali ifodalaydi. Keyingi baytda ham *tashbeh* bor, ya’ni oshiq parvonaga o‘xshatiladi:

Ottim fash-u dastorini devonalig‘ aylab,  
Parvonasifat jonimi o‘tqa qalab o‘ttum.

Fash – sallaning pechi, dastor – sala. Parvona olov atrofida aylanib, kuyishdan tiyilmaydi. Oshiq ham parvona kabi o‘zini ishq o‘tiga uradi. Olovga o‘zini otish – bu devonalik belgisi. Devonada esa na dastor va na uning pechi qoladi.

Keyingi to‘rt baytda o‘tkinchi dunyoga tasavvuf ahlining munosabati aks etgan.

Bildimki, vafosi yo‘q ekan ushbu jahonni,  
Mardona bo‘lib, balki, etak siltalab o‘ttum.

Olamning vafosi yo‘q, buni anglab undan etak siltay olgan odamgina haqiqiy mard(ona) – Ollohning do‘sti bo‘ladi.

Dunyo yasanib, jilva qilib oldimga keldi,  
“Borg‘il nariga!” – deb ketig‘a shattalab o‘ttum.

Mardonialargina yasanib, jilva qilib kelgan dunyoning ketiga shattalab urib, o‘zidan nari haydaydi. Nafs bandalari esa dunyo ketidan quvadi, uning uchun butun umrini sarf etadi. Ushbu baytda she’riy san’atlardan jonlantirishning *tashxis* ko‘rinishi (ya’ni shaxsga xos xususiyatlarning jonivorlar va narsalarga ko‘chirilishi) qo‘llangan: dunyo odam kabi yasanib, jilva qilib mardonä so‘fiy oldiga keladi.

Bildimki, oni dushmani makkorai ayyor,  
“Lo!” – tirkog‘i birla yuzini tirmalab o‘ttum.

Yasanib, jilva qilib Haq oshig‘ini o‘ziga qarata olmagan dunyo endi ayyor, makkor dushman qiyofasida gavdalananadi. U o‘z domiga ilintirish uchun turli makr, ayyorliklar qila boshlaydi. “Lo” arabcha so‘z bo‘lib, “yo‘q” degani. Ya’ni uning bu hiylalariga ham oshiqliq yo‘q deb javob beradi. “Lo” so‘zi arab yozuvidagi *lom* hamda *alif* harflaridan iborat. Bu ikki harf uchli bo‘lib, uchidan o‘ng tomonga biroz tirnoq chiqarib yoziladi. Yozuvdagagi shu ko‘rinishdan foydalanib, shoir kitobat (harfiy) san’atini yuzaga keltirgan.

Mardonii Xudo dediki: “Dunyo mayi achchig“,  
Achchig‘lig‘ini bilmak uchun bir yalab o‘ttum.

Dunyo mayi – tiriklik, istiqomat tarzi, uning achchiqligi esa murakkab va qiyinligida namoyon bo‘ladi. Uni bir yalash – insonning bitta umrni yashab o‘tishi. Xudoning mardlari (do‘srtlari) dunyo mayi achchiq, ya’ni hayot yo‘li murakkab, unda to‘g‘ri yo‘lni topish yanada qiyin deyishadi. Aslida bularning bari inson uchun bir sinov. Sinovdan o‘tish uchun odam bir yashab (bir yalab) o‘tishi lozim.

Navbatdagi ikki baytda tasavvufdagi bosh masala – nafsn yengish, uni bo‘ysundirish yo‘llari ko‘rsatiladi:

Nafs kofiri birla tun-u kun qildim urushni,  
Tanho qilichi birla urub, qiymalab o‘ttum.

Xomush pichog‘in har dam oning bo‘g‘ziga qo‘ydim,  
Cho‘g‘ nayzasi birla ko‘zini nayzalab o‘ttum.

Tashbeh yo‘li bilan nafsn kofirga, tanholikni qilichga, xomushlikni pichoqqa o‘xshatadi shoir. Kofir deb Yaratganning yo‘liga yurmagan, amriga zid amallar qilganlarga aytildi. Nopok nafsi Xudoning amridan bo‘yin tovlaydi, insonni kufriga boshlaydi. Shu bois tasavvufda eng katta jihad insonning o‘z nafsi bilan jangidir deyiladi. Bu jangda g‘olib bo‘lish uchun nima qilish kerak degan savolga shoir shunday javob beradi:

nafs bilan tinimsiz urush holatida bo'lib, uni tanholik qilichi bilan qiymalash, xomushlik pichog'i bilan bo'g'izlash va cho'g'dan nayza qilib, ko'zini nishonga olish kerak.

Devonai Mashrab, bu so'zung dardga davodur,  
Oshiq elining ko'nglig'a bir o't qalab o'ttum.

Devona so'zi oshiq ma'nosida kelgan. Mashrabda oshiqlik aql-u hushni ishg'ol qilgani uchun devonalik darajasiga ko'tarilgan. Bunday oshiqning so'zi ishqisizlik, g'aflat, dunyoparastlik kabi dardlarga davo bo'lishi muqarrar. Bu so'zlar ishq ahli ko'ngliga doimo o't qalab o'tadi. Baytda o't so'zi ko'chma ma'noda qo'llangan. Ifoda to'liq shaklda o't kabi ishqni yoqdim ma'nosini ko'zda tutadi. Demak, bu o'rinda istiora san'ati qo'llangan.

\* \* \*

Agar oshiqlig'im aytsam, kuyub jon-u jahon o'rtar,  
Bu ishq sirrin bayon etsam, taqi<sup>1</sup> ul xonumon o'rtar.

Kishig'a ishq o'tidin zarraye yetsa, bo'lur giryon,  
Bo'lub besabr-u betoqat, yurak-bag'ri chunon o'rtar.

Nechuk toqat qilay, do'stlar, bu dard ila bo'lub hayron,  
G'amim boshqa, alam boshqa, yuragimni fig'on o'rtar.

Meni bexonumon tinmay kuyub har dam firoqingda,  
"Nigoro!" deb oting aytsamki, shavqingdin zabon o'rtar.

Qayu til birla, ey jono, sening vasfing bayon aylay,  
Tilim lol-u ko'zum giryon, so'ngaklarni nihon o'rtar.

Na qattig' kun ekan, dilbar, visolingdin judo bo'lmoq,  
Mening ohim o'tig'a bul zamin-u osmon o'rtar.

Yurakda dard-u g'am qat-qatki, menda qolmadi toqat,  
Agar bir zarrasin bul vaqt desam, ishqij bayon o'rtar.

<sup>1</sup> Taqi — tag'in, yana.

Bu dard ila xarob o'ldum, kelib holimni so'rmassan,  
Unum chiqsa yurakdin, bu tan-u jon, ustixon o'rtar.

Bu Mashrab dardini, jonoki, hech kim boshig'a solma,  
Agar mahsharda oh ursam, bihishti jovidon o'rtar.

### **“O'rtar” g‘azalining tahlili**

“O'rtar” radifli g‘azali shoirning xalqimiz orasidagi eng mashhur ijod namunasidir. Siz bu qo'shiqni radio, televide niye, kino (“O'tkan kunlar”) orqali yoki konsert dasturlarida eshitgansiz, albatta. Undagi xazin ohang, mungli tuyg'u hamda ijrodagi mahorat dilingizni rom etgan bo'lsa ajab emas. Bunday mumtoz qo'shiqlar yoshidan qat'i nazar har bir kishi qalbining tub-tublarigacha yetib boradi, uning ma'naviy olamidan muqim joy oladi. Shu bois umrining qaysi davrida bo'lsa ham o'zbek kishisi mashhur bu qo'shiqni eshitgan sari eshitgisi kelaveradi. Lekin, bilingki, mashhurligi g‘azal faqat go'zal bir qo'shiq bo'lgani uchungina emas, ayni paytda, ilohiy ishqning sodda tilda bayon etilgan g‘oyat ehtirosli va mukammal ifodasi bo'lganligi uchun ham suyuklidir. Qalbingizga quloq soling-a, dilbar bir qo'shiq va ilohiy ishqning ifodasi bo'lgan bu g‘azalning ma'nosini bilgingiz kelyaptimi? Unda, keling, birgalashib g‘azal tahliliga tutinamiz.

Agar oshiqlig'im aytsam, kuyub jon-u jahon o'rtar,  
Bu ishq sirrin bayon etsam, taqi ul xonumon o'rtar.

Birinchi misrada “jon-u jahon” so'zlarining yonma-yon joylashishida tadrij ko'zga tashlanadi. Agar oshiqlik sinoati aytilsa, jon – kishining o'zi kuymoqqa do'nadi, bir jon nima bo'libdi, balki butun borliq – jahon o'rtanadi. O'rtanish darajasi jondan jahonga ko'tarildi. Bilmoq kerakki, “jon-u jahon”ga juft so'z sifatida (xuddi qo'y-u qo'zi, gul-u lola kabi) qaramaslik kerak. Aks holda, radifdan oldingi ifodani jon va jahon (o'rtanadi) tarzida xato tushunishga olib keladi. Aslida bu yerda, yuqorida aytiganidek, avval jon kuyib va yana jahon ham o'rtanib ketadi ma'nosini ifodalangan. Ikkinchi misrada esa bu ko'lam yanada kengayadi. Jon-u jahoning o'rtanishiga sabab bo'layotgan oshiqlik asosi bo'lmish ishq sirining bayoni xonumonni o'rtab yuboradi. Xonumon – bor-yo'tq, turmush, uy-joy kabi ma'nolarni

anglatadi. Ko‘pincha she’riyatda oshiqning turmushi, bor-yo‘g‘i, ro‘zgor asboblari jagini anglatadi. Shu ma’noda tushunsak, birinchi misrada jondan jahonga ko‘tarilgan miqyosdan tadrijiga zid ravishda kishi turmushi, uning bor-yo‘g‘i darajasiga qaytish bo‘ladi va bu g‘azalning badiiy mantiq‘iga putur yetkazib, Mashrabning badiiy mahoratiga soya solgan bo‘lardi. Ammo bu yerdagi “xonumon” so‘zi oshiq borlig‘i emas, balki Xoliq – Olloh yaratgan borliq: yer, osmon, sayyoralar, arsh, kursi va boshqa ilohiy xilqatlar ma’nosida kelgan. “Taqi”, “ul” so‘zlari ham shu ma’noga ishora qilmoqda. Shu taxlit tushunsak, o‘rtanish jondan jahonga, jahondan Ollohnning butun yaratiqlari miqyosiga tadrijan yuksaladi va biz muallifning xayolot va mushohada dunyosiga qoyil qolamiz. Keyingi baytdan bu ishq sirri bayon etila boshlaydi.

Kishig‘a ishq o‘tidin zarraye yetsa, bo‘lur giryon,  
Bo‘lub besabr-u betoqat, yurak-bag‘ri chunon o‘rtar.

Sirlardan biri shuki, ishq – bu o‘t. Baytning birinchi misrasidagi “zarraye” so‘zi birgina zarra ma’nosini beradi. Shu misradagi “giryon” - yig‘i, giryon bo‘lmoq – yig‘lamoq deganidir. Ya’ni ishqdan kishiga zarra bir uchqun yetar bo‘lsa, giryon – yoshi ko‘zdan tinimsiz oqadi. Keyingi misradá ana shu ishq zarrasi uni besabr, betoqat qilib, yuragini chidab bo‘lmas darajada o‘rtab yuborishi bildiriladi. Baytda ma’naviy she’riy san’atlardan tanosub qo‘llangan. Ishq o‘ti – giryon – besabr-u betoqat – yurak-bag‘ir – o‘rtar so‘zlari tanosub “ipi” bilan o‘zaro mazmunan bog‘langandir. Ayni paytda yig‘lash (bo‘lur giryon), besabr-u betoqat bo‘lish, oshiq yurak-bag‘rining chunon o‘rtanishida ruhiy holatning kuchayib borishi kuzatiladiki, bu yerda ham tadrij san’atiga guvoh bo‘lamiz.

Nechuk toqat qilay, do‘srlar, bu dard ila bo‘lub hayron,  
G‘amim boshqa, alam boshqa, yuragimni fig‘on o‘rtar.

Yana bir ishqning siri oshiqdagi betoqatlik bilan bog‘liq. Ishq dardi ajib holatlarni yuzaga keltiradiki, oshiq o‘zidagi holatlardan o‘zi hayron qoladi. Bu o‘t (ishq) ichida oshiqni g‘am bir tomondan, alam ikkinchi tomondan azoblasa, boshqa tomondan fig‘on yuragini o‘rtaydi. Shu o‘rinda sizda savol tug‘ilishi mumkin: g‘am va alam bir narsa emasmi? Aksar

hollarda bu ikki so'zga ma'nodosh (sinonim) sifatida qaraladi. Lekin doim ham unday emas, xususan, ushbu baytda. G'am intilinayotgan, oldindagi hali erishilmagan maqsad bilan, alam esa ayni paytdagi yoki oldingi holat, voqelik bilan bog'liq kechinmalardir. Oshiq Yorga yetish g'ami bilan yashaydi (intilinayotgan, hali yetishmagan tilagi), lekin ayni paytda Undan ayriliq tufayli alam chekadi (ayni paytdagi holati). Bu ikki azobli tuyg'udan ko'ngilda bir fig'on paydo bo'ladi, yurakni o'rtay boshlaydi. Baytda bir-biri bilan mazmunan bog'langan dard bilan hayron bo'lish, g'am, alam, fig'on so'zlari tanosub san'atini hosil qilmoqda.

Meni bexonomon tinmay kuyub har dam firog'ingda,  
"Nigoro!" deb oting aytsamki, shavqindin zabon o'rtar.

Bu baytda Mashrab o'zini bexonomon – xonumoni yo'q deb ataydi. Xonumon endi, yuqorida aytiganidek, odamning bor-yo'g'i, turmush ashyolari, uy-joyi kabi ma'nolarda kelgan. Lirik qahramon Yaratganning ishqida bor-yo'g'idan kechgan, Yorning firoqi uni davomli kuydiradi. Ichki bu kuyishdan oshiq betoqat bo'lib, bir joyda turolmaydi. Betoqatlikdan o'z moddiy borlig'i – xonumoni ko'ziga ko'rinxay qoladi va boshqa bir g'azalida aytganidek, "ko'h-bako'h, sahro-basahro" (tog'ma-tog', sahroma-sahro) kezib yuradi. Ichki kuyish, betoqatlik benihoya zo'rayganda yuragining tub-tubidan "Nigoro" degan nido qay-nab chiqsa, bu nidoning shavqidan shu so'zni aytayotgan zabon o'rtanib ketadi.

Qay-u til birla, ey jono, sening vasfing bayon aylay,  
Tilim lol-u ko'zum giryon, so'ngaklarni nihon o'rtar.

Oshiqdan uni shu ko'yga solgan ma'shuqa ta'rifini so'raydilar. Lekin unda yorning vasfini qilgani til qani? Chunki oshiqning butun borlig'ini asir etgan Yor (Olloh) ta'rif-u tavsifdan ustun zotdir. Shuning uchun til Uning vasfida lol, bu ilojsizlik tufayli ko'z alamli yoshlar to'kadi. Dardini tashiga chiqarolmagach, bu azob oshiqning ichki olamini zabb etadi. Xalqimizdag'i "Suyagigacha singib ketgan" iborasini bilasiz. Shoир ana shu iboradan ruhiy holat ifodasida unumli foydalangan. Ishq dardi oshiqning suyak-suyagiga singib, uni nihon – yashirinchha o'rtay boshlaydi.

Na qattiq kun ekan, dilbar, visolingdin judo bo'lmoq,  
Mening ohim o'tig'a bul zamin-u osmon o'rtar.

Bu baytda yuqorida aytilgan alamga sabab vogelik tilga olinadi. U oshiqning Yor visolidan judo bo'lgan kundir. Shoir uni "qattiq kun" deydi. "Qattiq" so'zi bu yerda alamlı, hasratlı so'zlarining matniy ma'nodoshi bo'lib kelmoqda. Bu alam, hasratdan oshiqning o'tli ohlari ko'kka o'rlaydi va bu ohdan uni qurshab turgan borliq — zamin-u osmon o'rtanib ketadi. Xolbuki, bu o't lirik qahramon ichki olami bilan to'la dard, g'am va alamdan bir zarra edi xolos.

Yurakda dard-u g'am qat-qatki, menda qolmadi toqat,  
Agar bir zarrasin bul vaqt desam, ishqı bayon o'rtar.

Xo'sh, zamin-u osmonning o'rtanishiga sabab bo'lgan og'riqli kechinmalarning hajmi yoki miqdori qancha edi? Buni oshiqning o'zi ham bilmaydi. Bilgani — dard-u g'am yurakda qat-qat. Yana bir narsa aniqki, ulardan kelayotgan azobdan unda toqat qolmagan. Bu tabiiy, albatta. Olamlarni o'rtaydigan dard shu borliqning g'oyat kichik bir bo'lagi bo'lmish oshiqni betoqat qiladi. Lekin gap dard-u g'amning miqdori, hajmida emas, balki harorati va kuchida. Shunchalar haroratli va kuchlikli, ularning bir zarrasinigina tiliga chiqara olsa, ishq bayonining o'zi o'rtanishga tushardi. Baytda saj — ichki qofiya qo'llangan, ya'ni birinchi, ikkinchi va uchinchi ruknlarning yopilishida qat-qat — toqat — bul vaqt so'zları qofiyadoshlikni yuzaga keltirib, misralarga o'zgacha musiqiylik baxsh etgan.

Bu dard ila xarob o'ldum, kelib holimni so'rmassan,  
Unum chiqsa yurakdin, bu tan-u jon — ustuxon o'rtar.

Qayd etilgan harorati va kuchi cheksiz, ayni paytda chorasisz darddan oxir-oqibat oshiq xarob bo'ladi. Jismoniy zaiflik yoki ruhiy tushkunlikda chetdan dalda, mehr yoki e'tibor kutish insonga xos xususiyat. G'azaldagi lirik qahramon boshqalardan emas, o'zini xarob etgan dard sababchisi bo'lmish Yordan e'tibor kutadi. Shu umidda Yorga murojaat qilib yurakdan bir un chiqarsa, bu ovoz tan-u jon uyg'unligidagi ustuxon (qoq suyak) ko'rinishga kelib qolgan oshiqning borlg'ini o'rtaydi.

Bu Mashrab dardini, jonoki, hech kim boshig'a solma,  
Agar mahsharda oh ursam, bihishti jovidon o'rtar.

Islomiy aqidaga ko'ra zamon oxir bo'lgach, biron ta ham tirik jon qolmaydi – barchasining joni olinadi. Keyin Allohnning irodasi ila hamma jonzotlar bu dunyodagi amallarining hisob-kitobi uchun qayta tirlitiriladi va yaxlit tekis maydonga aylantirilgan yer yuziga to'planadi. Ana shu qayta tirlitiriladigan kun Mahshar kuni, to'planiladigan yer Mahshar maydoni deyiladi. Hisob-kitob qilingach, natijaga ko'ra kimdir bihisht (jannah)ga, kimdir do'zaxga yuboriladi. Mashrab ana shu haqiqatni nazarda tutib, Yorga murojaat qiladi: menga bergan bu dardni yana boshqa birovning boshiga solma. Shu dard tufayli o'lgan edim, yana shu dard bilan qayta tirilaman. So'ngaklardan sening ishqing ketmaydi, chunki ishq dardi, yuqorida aytildi, mening suyak-suyagimga singib ketgan. Mahshar kuni Mahshargohda xuddi bu dunyoda nola qilganday bir oh ursam, hatto bihishti jovidon (abadij jannah) ham o'rstanib ketadi.

Endi o'ylab ko'ring: birgina oshiqning ohidan bihishti jovidon larzaga kelsa, bunday oshiqlar soni birdan ortsa, nimalar bo'lishi mumkin? Albatta, buni tasavvur qilish qiyin. Yaxshisi, uning soni birdan ortmagani ma'qul.

Mana, tahlil bilan tanishdingiz. Unda talqin qilingan dard – ishq dardi, lirik qahramon bo'lmish oshiq Haq vaslini istab, izlab, unga yetishmaguncha bir nafas ham yonishdan, o'rtanishdan to'xtamaydigan o'tli yurak sohibi. G'azal esa o'zini butkul unutib, butun borlig'ini Haq vasliga badal qilgan oshiqlar qo'shig'idir.



### *Savol va topshiriqlar*

1. Nima uchun oshiqlik bayoni jonni kuydirib, jahonni o'rtaydi?
2. Ishq o'tidan yetgan bir zarra odamni qay holga tushirishiga diqqat qiling. Sababini izohlang.
3. **"Nechuk toqat qilay, do'stlar, bu dard ila bo'lub hayron, G'amim boshqa, alam boshqa, yuragimni fig'on o'rta"** baytini tahlil qiling. Oshiqni o'rtayotgan tuyg'ularni sanang.
4. Yorning nomi zikr etilganda zabonni o'rtaydigan shavqni qanday anglaysiz?
5. **"Qayu til birla, ey jono, sening vasfing bayon aylay, Tilim lol-u ko'zum giryon, so'ngaklarni nihon o'rta"** baytidagi

sharhi hol usulini izohlang. Bu bayt g‘azalning ikkinchi va uchinchi baytlari bilan qaysi jihatdan uyg‘un?

6. G‘azalning qaysi baytlarida saj’ ichki qofiya qo‘llanganini aniqlang va ularning she‘r badiiyatida tutgan o‘rnini izohlang.

7. G‘azalning oxirgi ikki baytini tahlil qiling. Ularda ifodalangan mazmunni sharhlang.

8. G‘azalni yod oling.

### *Nazariy ma'lumotlar*

## TASAVVUF VA TASAVVUF ATAMALARI

Tasavvuf ta’limotining maqsadi komil insonni tarbiyalash ekanligini Siz yaxshi bilasiz. Bu ta’limot bo‘yicha inson komillikning shariat, tariqat, haqiqat deb ataladigan bosqichlaridan o‘tishi kerak. Shariat barcha musulmonlar uchun xos va majburiy bo‘lib, u islomiy hukmlar, yo‘riqlar majmuidir. Shariatni qabul qilmagan kishi musulmon bo‘lmaydi, binobarin, komillik yo‘liga bиринчи qadamni ham qo‘ymagan hisoblanadi. Shariatni haq deb bilgan odam o‘zi xohlab poklanish, komillik yo‘li bo‘lmish tariqatga kirishi mumkin. (Tariqat so‘zining “yo‘l” degan ma’noni anglatishi eslatildi.)

Tariqatga kirgan odamni so‘fiy, solik, murid, darvesh deb ataydilar. So‘fiy tariqatda **pir** (**murshid**)ga qo‘l beradi (qo‘l berish — bu poklanish uchun ahd) va unga (pirga) inonixtiyorini topshiradi, uning ko‘rsatmalariga so‘zsiz bo‘ysunib, poklanish amallarini bajaradi. Tasavvufdag‘i holat, poklanish vositalari, tushunchalarini ifodalash uchun maxsus istiloh (atama)lar qo‘llanadi. Yuqorida kelgan tariqat, pir, so‘fiy kabi so‘zlar ham tasavvufiy istilohlardir. Tasavvuf adabiyotini, xususan, she‘riyatini tushunish uchun istilohlar ma’nosini bilish zarur bo‘ladi. Yo‘qsa, asarlar tushunilmaydi yoki yanglish, hatto, ko‘zda tutilganiga zid, teskari ma’no uqilishi mumkin.

Tasavvuf adabiyotida **ishq** markaziy tushunchadir. (Ishqqa oldin berilgan ta’rifni eslang.) Boshqa tushunchalar, obrazlar, vositalarning hammasi undan kelib chiqadi yoki unga bog‘lanadi. Ishq ikki turli bo‘ladi: majoziy ishq — Olloh tomonidan yaratilgan barcha narsaga: insonga va butun



































































































































## OTKAN KUNLAR” ROMAN! TO‘G‘RISIDA

“O ‘tkan kunlar” Abdulla Qodiriyning bosh asaridir. Yozuvchi asar mavzusini bekorga o’tgan kurnlardan olmagan. Chunki buguni mustahkam, ertasi poydon bo‘lishini istagan har bir xalq o‘tmishini yaxshi bilishi kerak. Adib millat tarixining “eng kirlik, qora kunlari”ni tasvirlash asnosida xalqning asl ma’naviy qiyofasini ko‘rsatib berishga harakat qiladi.

Yozuvchi asarda tarixning eng chirkin paytlarida ham millat hayotida yuksak ma’naviyatli yorqin shaxslar va yorug‘ jihatlar bo‘lganligini aks ettiradi. Lekin u romanda xalq va uning o‘tmishini quruq ulug‘lash yo‘lidan bormaydi. Balki millat tabiatidagi qoloqlik va tanazzulga sabab bo‘lgan illatlarni ham shafqatsiz xolislik bilan ko‘rsatib beradi. Millat o‘zining yuksak va tuban jihatlari bilan to‘la aks ettirilgani uchun ham asar xalq orasida keng tarqalib ketdi.

O‘z davrida “O ‘tkan kunlar” romanini o‘qish uchun navbat kutib turganlarning sanog‘iga yetib bo‘lmash, asarni to‘la yodlab olgan kitobxonlar ham bor edi.

Asarda xalqning baxtsizligi, millat rahnamolarining kaltabinligi, hukmdorlarning ma‘rifatsizligi, ommaning johilligi, yurt mustaqilligining omonatligi va deyarli hech kimni qiziqtirmasligi singari holatlar bot-bot tilga olingan. Romanning bosh qahramonlari novdaligidayoq xazon etilgan, asar ulkan fofia bilan tugagan bo‘lsa-da, asarda qandaydir bir yorug‘ ruh hukmronlik qiladi.

Kitobxon g‘am botqog‘iga botib ketmaydi. Chunki adib odamlarimiz, xalqimiz tiynatidagi nurli jihatlarni sezgirlik bilan ilg‘ab olib, tasvirlay biladi. Shu bois barcha umidlari kesilgan taqdirlar tasviri bilan tanishgan kishida ham umidsizlik kayfiyati paydo bo‘lmaydi.

Chinakam iste’dod xususiy holat misolida hodisaga tegishli umumiy belgilarni ko‘ra olish qudratiga ega bo‘лади. “O ‘tkan kunlar”da Qodiriy iste’dodining shu jihatlari namoyon bo‘lgan.

O ‘zbek xalqining go‘zal odobi, cheksiz andishasi, katta-kichik, uzoq-yaqin kishilarning o‘zaro muomala-munosabatlardagi yuksak madaniyat, millat turmush yo‘sindagi o‘xshashi yo‘q tartiblar yozuvchining san’atkorligi



tufayli shu qadar mahorat bilan jonli badiiy lavhalarda ko'rsatilganki, o'quvchi bu xildagi tirikchilik yo'rig'iga ega xalq va uning yetuk vakillarini yaxshi ko'rib qoladi.

Qizig'i shundaki, yozuvchi biror o'rinda bo'lsin xalqni maqtamaydi, atay uning fazilatlarini ko'rsatishga urinmaydi, tashviq, qilmaydi. Lekin qahramonlar tutumini shunday tasvirlaydi, odamlarning o'zaro munosabatlarini shunday ko'rsatadiki, o'zbeklar haqida ijobiy fikrga o'z-o'zidan kelinaveradi.

Bu jihatdan, ayniqsa, Otabek, Kumush, Yusufbek hoji, Alim, Hasanali, Mirzakarim qutidor, Ostob oyim, Normuhammad singari personajlar tasviri xarakterlidir. Asarda bu timsollarning taqdir sinovlaridan o'tishdagi sifatlarini tasvirlash asnosida xalqning fazilatlari namoyon qilingan.



## *Nazariy ma'lumot*

### BADIY ASARDA MILLIY RUH IFODASI

Bu dunyoda odamlar millatlarga bo'linib yashashadi. Har bir millat o'z makonida o'ziga xos tartibga amal qilib yashagani uchun boshqa millatlardan qaysidir bir jihatlari bilan ajralib turadi. Shuningdek, har bir odam, katta-kichikligidan qat'i nazar, bolaligidan o'zining biror millatga tegishli ekanligini bilib o'sadi. Oila va mакtabdagи tarbiya tufayli odamda: "Men — o'zbekman" yoki "Men — qozoqman" va hokazo degan tuyg'u bo'ladi. Xuddi shu tuyg'u milliy ruhdir. Millatning o'ziga xosligini tayin etadigan eng katta va asosiy belgi esa tildir. Tilini unutgan odamda millat tuyg'usi bo'lmaydi.

Milliylik — tashqi belgi emas. U ichki holatdir. Biror millatning vakili o'zining qaysi millatga mansubligini bilsa va shu bilan faxrlansa, unda millat tuyg'usi shakllangan bo'ladi. Kimki bunga befarq qarasa, uning tashqi ko'rinishi, kiyimi, qosh-u ko'zi, hujjatiga nima deb yozilganidan qat'i nazar milliy tuyg'udan mahrum kishidir. Millatini tanimaslik va u bilan faxrlanmaslik ulkan baxtsizlikdir. Bu ota-onadan yuz o'girishga o'xshagan nuqsondir.

Ota-onani tanlab bo'limganidek, millatni ham tanlamaydilar. Uni boricha qabul qilish, avaylash, uning har jihatdan yuksalishiga hissa qo'shish lozim. Ayni bir millatga xos ruhiy-ma'naviy xususiyatlarning badiiy adabiyotda aks etishi badiiy asarning milliyligi bo'ladi. Adabiyotda milliylik bu — asarda xalq, millat turmushi manzaralarini, milliy urf-odatlarni, millat vakillariga xos xususiyatlarni ko'rsatishdangina iborat emas. Biror asl badiiy asar, avvalo, o'zbek tilida yaratilganining o'zi bilan milliydir. Agar unda faqat til emas, balki qahramonlarning tabiatini tasvirlash yo'sini ham betakror o'zbekcha bo'lsa, u chinakam eskirmas milliy asar hisoblanadi.

"O'tkan kunlar" romani milliy ruh juda bo'rtiq aks etganligi bilan ajralib turadi. Otabekning ota-onasi bilan, qutidor va Oftob oyimlarning qudalari hamda kuyovlari bilan munosabatlari tasvirlangan o'rnlarda faqat o'zbekkagina

107

xos fikrlash, so'zlash va harakat qilish yo'sini juda go'zal ko'rsatilgan.

Romanda milliy ruhning ifodasi milliy urf-odatlar aks etgan manzaralar tasviridagina emas, balki qahramonlarning sezimlari, o'y-xayollari aks ettirilgan o'rirlarda ham bor bo'yi bilan namoyon bo'lgan. Otabek o'ziga mutlaqo yoqmaydigan qaror qabul qilgan onasiga qo'pollik qilmaydi, yuziga tik qaramaydi. Shuningdek, o'g'il biror o'rinda o'zining Kumushni yaxshi ko'rishini ota-onasiga ochiq aytmaydi. Zaynabni sevmasligini ham ochiq aytib, ayol ko'nglini yaralagisi kelmaydi. Otabek bunday harakatlardan andisha qiladi, o'ziga nomunosib hisoblaydi.

Romanning Kumush Otabekni nikoh kechasida ko'rib: "Siz o'shami?" — deb entikkanida, er-xotin uzoq judolikdan keyin diydor ko'rishgach, Kumush "Siz qochoqsiz" deb Otabekning yuziga sekingga shappatilab, erkalaganida, ikki sevishgan odam, munosabatlarini o'zgalarga ko'z-ko'z qilmagani singari lavhalar tasvirida milliy ruh yorqin namoyon bo'ladi.

Asarning milliyligi odamdagи ayni shunday nozik, ko'zga tashlanavermaydigan jihatlarni topib tasvirlashda namoyon bo'ladi. Milliy ruh yaqqol aks etgan asarlarda personajlarning xatti-harakatlari, o'ylari, sezimlari faqat muayyan millat vakiliga mansub ekanligi o'z-o'zidan anglashilib turadi.



## MUNDARIJA

Ruhiy kamolot vositasi.....	3
-----------------------------	---

## XALQ OG'ZAKI IJODI

"Alpomish" dostoni .....	8
Xalq dostonlari va ularning turlari .....	43

## O'ZBEK ADABIYOTI TARIXI

Nosiruddin Burhoniddin Rabg'uziy .....	45
Rasul alayhissalom vafoti so'zлari .....	49
"Qissai Rabg'uziy" dan olingen parcha haqida .....	55
Alisher Navoiy .....	59
"Farhod va Shirin" dostoni .....	65
"Farhod va Shirin" dostoni haqida.....	88
Komil inson .....	93
Zahiriddin Muhammad Bobur.....	95
Lirik asarlari .....	99
"Boburnoma" .....	107
Memuar asar .....	111
Boborahim Mashrab.....	113
Mashrab she'riyatidan.....	118
"O'ttum" radifli g'azali tahlili .....	119
"O'rtar" g'azalining tahlili .....	123
Tasavvuf va tasavvuf atamalari.....	128
Muhammad Rizo Ogahiy.....	130
"Ustina" radifli g'azali tahlili.....	138
Lirika.....	134
Ogohnoma.....	144
Tashxis.....	147
Zokirjon Xolmuhammad o'g'li Furqat.....	149
She'rilar.....	153
G'azal.....	162

## YANGI O'ZBEK ADABIYOTI

Abdulla Qodiriy.....	163
O'tkan kunlar.....	166
"O'tkan kunlar" romanı to'g'risida.....	194
Badiiy asarda milliy ruh ifodasi.....	196

QOZOQBOY YO'LDOSHEV, VALIJON QODIROV,  
JALOLBEK YO'LDOSHBEKOV

## ADABIYOT

Umumiy o'rta ta'lif maktablarining 9- sinfi uchun darslik

I qism

(*O'zbek tilida*)

Ijodiy guruh rahbari — Akbar Mirzo

*Muharrir* Rauf Subhon

*Rassom* Shamsiddin Ahmedov

*Texnik muharrir* Ulyana Kim

*Musahhiha* Nigora Kabirova

*Sahifalovchi* Halima Xo'jayeva

Nashriyot litsenziyasi AI № 185 10.05.2011 y.

Bosishga ruxsat etildi 17. 04. 2014.

Bichimi 60 x 90  $\frac{1}{16}$ , Kegli 11. "Tayms" garniturasi.

Ofset bosma usulida bosildi. Shartli b.t. 14,60. Nashr b.t. 12,5.

Nusxasi 426 540 dona.

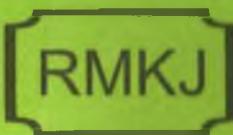
Buyurtma № 14-105.

Darslikning qayta ishlangan va to'ldirilgan original-maketi  
"Mitti Yulduz" MCHJ ga tegishli bo'lib, uning kompyuter bazasida  
nashrga tayyorlandi. Navoiy ko'chasi, 30.

«O'zbekiston» NMIU bosmaxonasida chop etildi.

700129, Toshkent sh., Navoiy ko'ch., 30.

Sotuvga chiqarish taqiqlanadi



POLIGRAPH  
SERVICE

ISBN 978-9943-4225-1-3

A standard one-dimensional barcode representing the ISBN number.

9 789943 422513